

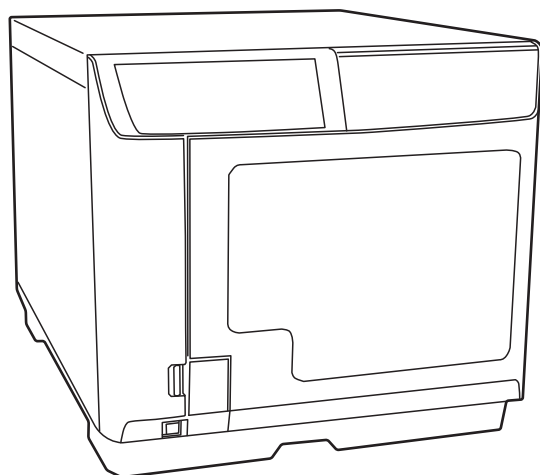
EPSON

**PP-100Ⅲ
PP-50Ⅱ
PP-100AP**

Ghidul utilizatorului

pentru Mac

Disc producer™



All rights reserved. Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă, stocată pe un sistem de recuperare sau transmisă sub orice formă și prin orice mijloace, electronice, mecanice, prin fotocopiare, înregistrare sau în alt mod, fără permisiunea scrisă prealabilă din partea Seiko Epson Corporation. Referitor la utilizarea informațiilor incluse în prezentul document, nu se asumă răspunderea pentru niciun brevet. Deși s-au luat toate măsurile de precauție la elaborarea acestui manual, Seiko Epson Corporation nu își asumă nicio responsabilitate pentru eventualele erori sau omisiuni. De asemenea, nu se asumă nicio răspundere pentru daunele care rezultă din utilizarea informațiilor conținute în prezentul document.

Nici Seiko Epson Corporation și nici subsidiarele acesteia nu răspund față de cumpărătorul acestui produs sau față de terți pentru daunele, pierderile, costurile sau cheltuielile suportate de cumpărător sau de terți ca rezultat al: accidentelor, al utilizării incorecte sau abuzive a acestui produs sau al modificărilor, al reparațiilor sau al intervențiilor neautorizate asupra acestui produs sau (cu excepția S.U.A.) al nerespectării stricte a instrucțiunilor de operare și întreținere furnizate de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation nu va fi responsabilă pentru nicio daună sau problemă care apare în urma utilizării oricărei opțiuni sau a oricăror produse consumabile, altele decât cele desemnate Produse Epson originale sau Produse aprobate de Epson de către Seiko Epson Corporation.

NOTĂ: Conținutul acestui manual poate suferi modificări fără notificare prealabilă.

©Seiko Epson Corporation 2019–2026

Mărci comerciale

- Apple, Mac și macOS sunt mărci comerciale înregistrate ale Apple Inc. în Statele Unite și/sau în alte țări.
- Intel este o marcă comercială înregistrată a Intel Corporation.
- Adobe și Illustrator sunt mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated.
- QR Code este o marcă comercială înregistrată a DENSO WAVE INCORPORATED în Japonia și în alte țări.

Toate celelalte mărci comerciale sunt proprietatea deținătorilor lor și sunt utilizate exclusiv în scopuri de identificare.

Marcaje utilizate în acest ghid

Următoarele marcaje sunt utilizate în acest ghid pentru a indica informații importante.



Indică informațiile cu care produsul trebuie să fie în conformitate. Ignorarea acestor informații și manipularea incorectă a produsului pot duce la deteriorarea sau la funcționarea defectuoasă a produsului.

Note

Indică o explicație sau informații suplimentare pe care dorim să le cunoașteți.

Ecrane și ilustrații din acest ghid

În funcție de modelul dumneavoastră și de mediu, capturile de ecran utilizate în acest ghid pot diferi de ecranele reale afișate. Totuși, puteți utiliza în continuare aceleași proceduri descrise în acest ghid. Dacă nu este specificat altfel, ilustrațiile utilizate în acest ghid sunt cele pentru PP-100III.

Capturile de ecran furnizate în acest manual au scop de referință, iar pentru acestea este utilizată versiunea în limba engleză a software-ului.

Structura acestui manual

Următoarele ghiduri de instrucțiuni sunt livrate împreună cu acest produs.

Pentru Windows OS

Ghid de configurare	Describe pe scurt modul de configurare al acestui produs, cu ilustrații. Consultați <i>Ghidul utilizatorului</i> pentru mai multe informații.
Ghidul utilizatorului (PDF)	Prezintă informații detaliate pe care utilizatorii trebuie să le știe, cum ar funcții și operații ale produsului/software-ului, modul de soluționare a diferitelor probleme, precum și informații privind lucrările de întreținere. Acesta poate fi descărcat de pe site-ul web Epson. De asemenea, îl puteți afișa din meniul de pornire după instalarea software-ului.

Pentru macOS

Ghidul de configurare pentru Mac	Describe pe scurt modul de configurare al acestui produs, cu ilustrații. Consultați <i>Ghidul utilizatorului pentru Mac</i> pentru mai multe informații.
Ghidul utilizatorului pentru Mac (Acest manual)	Prezintă informații detaliate pe care utilizatorii trebuie să le știe, cum ar funcții și operații ale produsului/software-ului, modul de soluționare a diferitelor probleme, precum și informații privind lucrările de întreținere. Descărcați software-ul de pe site-ul web. Faceți dublu clic pe fișierul care a fost descărcat. Îl puteți accesa făcând clic pe Launchpad , Software EPSON , iar apoi pe EPSON Total Disc Maker după instalarea software-ului.

Cuprins

Mărci comerciale	2
Marcaje utilizate în acest ghid.....	2
Ecrane și ilustrații din acest ghid.....	2
Structura acestui manual	3

Înainte de utilizarea acestui produs 7

■ Pentru utilizarea în siguranță	7
Atenționări pentru sursa de alimentare cu energie electrică	9
Atenționări pentru utilizare	10
■ Atenționări pentru discurile CD/DVD.....	12
■ Utilizări ale acestui produs	12
■ Pierdere accidentală care apare în urma utilizării acestui produs.....	12
■ Restricție la utilizare.....	12

Operațiuni de bază 13

■ Nume piese	13
■ Indicatoare luminoase pentru starea produsului.....	18
■ Pornirea/oprirea alimentării	20
Pornirea alimentării	20
Oprirea alimentării.....	20
■ Deschiderea/închiderea capacului discului	21
Deschiderea capacului discului	21
Închiderea capacului discului	22
■ Manipulare suporturi de stocare	23
Suport de stocare 1/Suport de stocare 2	23
Suport de stocare 3	24
Suport de stocare 4	25
(numai pentru PP-100III/PP-100AP).....	25

Setări software 26

■ Instalare software	26
Cerințe de sistem.....	27
■ Setări proprietăți	28
■ Setări generale pentru tipărire.....	30
Setarea unui folder de lucru.....	30
Setări de notificare (numai pentru PP-100AP) ...	31
Setări de scriere (numai pentru PP-100III/PP-50II)	32
■ Dezinstalarea software-ului	33

Utilizarea software-ului 35

■ EPSON Total Disc Maker.....	35
Ce este EPSON Total Disc Maker?	35
Pornirea EPSON Total Disc Maker	35
EPSON Total Disc Maker Help	35
Configurarea ecranului EPSON Total Disc Maker.....	36
■ EPSON Total Disc Utility.....	39
Ce este EPSON Total Disc Utility?.....	39
Pornirea EPSON Total Disc Utility.....	39
EPSON Total Disc Utility Help	39
Configurarea ecranului EPSON Total Disc Utility.....	40
■ Driver imprimantă	45
Ce este driverul imprimantei?	45
Afișarea ecranului driverului imprimantei.....	45
Configurarea ecranului driverului imprimantei.46	

Tipărirea discurilor..... 50

■ Tipuri de discuri compatibile	50
Tipuri discuri imprimabile	50
Tipuri de discuri care pot fi scrise	51
■ Manipularea discurilor	52
Note privind utilizarea.....	52
Note privind stocarea	53

■ Zonă imprimabilă	54
Setarea zonei de imprimare.....	55
■ Flux pentru tipărirea discurilor	56
Selectarea modului Publish (Tipărire).....	58
Încărcarea discurilor	63
Înregistrarea datelor de scriere (numai pentru PP-100III/PP-50II)	65
Crearea etichetelor.....	67
Tipărirea discurilor	68
Setarea driverului imprimantei și tipărirea discurilor.....	70
Scoaterea discurilor.....	73
■ Operațiuni serviciu.....	76
Întreruperea/Anularea serviciilor	76
Tipărire prioritară.....	77

Funcții convenabile 78

■ Imprimarea pe discuri cu dimensiunea etichetei definite de utilizator.....	78
■ Crearea copiilor discului (numai pentru PP-100III/PP-50II).....	80
Crearea copiilor direct de pe discuri.....	80
Crearea copiilor din fișierele de imagine de disc	82
■ Reglarea culorilor de imprimare.....	83

Întreținere 85

■ Înlocuirea cartușului de cerneală	85
Verificarea nivelurilor de cerneală	85
Înlocuirea cartușelor de cerneală	86
■ Verificarea duzelor capului de imprimare... 89	
Cum se efectuează o verificare a duzelor.....	89
■ Curățarea capului de imprimare.....	91
Cum se curăță capul de imprimare	92
■ Alinierea capului de imprimare.....	94
■ Corectarea poziției de imprimare.....	97
■ Curățarea produsului dumneavoastră	100
Curățarea exteriorului.....	100
Curățarea interiorului	100

Curățarea orificiilor de ventilație (Numai pentru PP- 100III/PP-50II)	101
--	-----

■ Verificarea informațiilor privind lucrările de întreținere.....	104
■ Înlocuirea tușierei (Numai pentru PP-50II)	106
Cum să verificați când este momentul să înlocuiți tușiera.....	106
Cum se înlocuiește tușiera	106
■ Înlocuirea casetei de întreținere (Numai pentru PP-100III/PP-100AP).....	107
Cum se verifică pentru a afla când este momentul pentru a înlocui caseta de întreținere	107
Cum să înlocuiți caseta de întreținere.....	107
■ Înlocuirea unității (Numai pentru PP-100III)	109
Cum să verificați când este momentul să înlocuiți unitatea	109
Cum să înlocuiți unitatea	109
■ Precauții pentru transportarea produsului dumneavoastră	110

Depanare..... 112

■ Probleme și soluțiile acestora	112
Probleme de alimentare/panou de control	112
Probleme la transferarea discului (Intrare/Ieșire)	113
Probleme privind scrierea discului (Numai pentru PP-100III/PP-50II)	114
Probleme la tipărirea etichetelor	115
Alte probleme	118
■ Verificarea ca indicatoarele luminoase să nu prezinte erori.....	120
Eroare asociată cu capacele.....	120
Eroare asociată cu transferul discurilor	121
Eroare asociată cu suportul de stocare.....	123
Eroare asociată cu cerneala.....	125
Eroare asociată cu imprimanta.....	126
Eroare asociată cu unitățile (Numai pentru PP-100III/PP-50II)	127
Altă eroare.....	128
■ Verificarea cu EPSON Total Disc Utility....	129
■ Când discurile nu pot fi tipărite.....	131

■ Discul nu iese	135
Tava unității nu iese (Numai pentru PP-100III/PP-50II).....	135
Tava imprimantei nu iese	136
■ Suprafața de înregistrare a discului este pătată cu cerneală	143

Anexă..... 150

■ Unde puteți obține ajutor	150
Înainte de a contacta Epson	150
Ajutor pentru utilizatorii din Europa (EMEA)	150
■ Specificații produs	151
Specificații de bază	151
■ Consumabile și opțiuni.....	158
Cartușe de cerneală și caseta de întreținere	158
Discuri.....	158
Unitate (Numai pentru PP-100III).....	158

Înainte de utilizarea acestui produs

Pentru utilizarea în siguranță

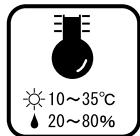
- Pentru a utiliza acest produs în siguranță, asigurați-vă că citiți acest ghid, precum și celelalte ghiduri de instrucțiuni incluse împreună cu acest produs înainte de a-l utiliza.
- Păstrați acest ghid la îndemână, astfel încât să puteți găsi răspuns la orice întrebare cu privire la acest produs.

Pentru a împiedica vătămarea clienților și a altor persoane sau deteriorarea bunurilor, acest ghid conține următoarele simboluri și afișaje de avertizare privind operațiile și utilizările care pot fi periculoase. Vă rugăm să înțelegeți pe deplin aceste informații înainte de a citi acest ghid.

 AVERTIZARE	Dacă acest afișaj este ignorat și produsul este manipulat în mod greșit, acest lucru poate duce la deces sau la vătămare gravă.
 ATENȚIE	Dacă acest afișaj este ignorat și produsul este manipulat în mod greșit, acest lucru poate duce la vătămare corporală sau la daune fizice.

	Indică acțiunea care nu trebuie efectuată (interzisă).		Indică elemente (instrucțiuni, acțiuni) care trebuie efectuate.
	Indică faptul că dezasamblarea este interzisă.		Indică faptul că ștecărul trebuie scos din priză.
	Indică faptul că atingerea produsului cu mâinile ude este interzisă.		Indică faptul că produsul trebuie utilizat cu cablul de alimentare împământat.
	Indică faptul că produsul nu trebuie să intre în contact cu apa.		

Instalați acest produs în următorul tip de loc.

Un loc care este plan și stabil	Un loc cu următoarele intervale de temperatură și umiditate
	

- Când utilizați acest produs într-un loc unde electricitatea statică este generată cu ușurință, utilizați un covor antistatic sau alt produs pentru a împiedica electricitatea statică.



- Nu instalați pe o suprafață care este mai mică decât baza produsului.

În cazul în care bazele de cauciuc de pe partea inferioară a produsului se extind dincolo de această suprafață, acest lucru solicită mecanismele interne, lucru care afectează în mod negativ scrierea discului, imprimarea și transportul. Asigurați-vă că îl instalați pe o suprafață plană care este mai largă decât produsul, astfel încât toate picioarele de pe baza produsului să se sprijine ferm pe aceasta.

 AVERTIZARE	Nu blocați orificiile de ventilație de pe acest produs. Blocarea orificiilor de ventilație poate duce la acumularea de căldură internă și la incendiu. Nu instalați acest produs în următoarele tipuri de loc. • Spații strâmte în care ventilația este slabă, cum ar fi într-un dulap sau pe un raft • Pe un covor sau pe un pat Dacă amplasați produsul lângă un perete, lăsați mai mult de 10 cm între partea posterioară a produsului și perete. De asemenea, este necesar să lăsați suficient spațiu în fața produsului pentru a deschide și a închide capacul discului.	
	Nu instalați într-un loc în care sunt prezente substanțe volatile, cum ar fi alcool sau diluant, sau într-un loc unde există foc. Acest lucru poate duce la electrocutare sau la incendiu.	
 ATENȚIE	Nu instalați sau depozitați într-un loc instabil (cum ar fi pe o suprafață instabilă sau înclinată), la îndemâna copiilor sau într-un loc supus la vibrații de la alte mașini. Există riscul ca acesta să cadă sau să se răstoarne, cauzând vătămări.	
	Nu instalați în locuri unde există umiditate excesivă sau praf, pericol de udare, lumina directă a soarelui, schimbări importante de temperatură și umiditate, sau în apropierea dispozitivelor de încălzire și răcire. Există riscul de electrocutare, incendiu și defectare sau deteriorare a acestui produs.	

Atenționări pentru sursa de alimentare cu energie electrică

 AVERTIZARE	Nu conectați sau deconectați ștecărul cu mâinile ude. Acest lucru poate duce la electrocutare.	
	Folosiți numai tipul de sursă de alimentare indicat pe eticheta produsului. Utilizarea tipului greșit de sursă de alimentare poate duce la electrocutare sau la incendiu.	
	Nu conectați cablul de alimentare la o priză cu multe alte cabluri conectate la aceasta. Acest lucru poate duce la acumulare de căldură și la incendiu.	
	Nu utilizați un cablu de alimentare deteriorat. Acest lucru poate duce la electrocutare sau la incendiu. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, consultați distribuitorul dumneavoastră pentru reparații. Respectați următoarele instrucțiuni la manipularea cablului de alimentare. • Nu modificați cablul de alimentare • Nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare • Nu îndoiți, răsuciți sau trageți cu forță cablul de alimentare • Nu conectați în apropiere aparate de încălzit cu rezistență	
	Aveți grijă atunci când manevrați ștecărul. Manipularea greșită poate duce la incendiu. • Nu lăsați produsul conectat la o sursă de alimentare care prezintă corpuri străine precum praful • Introduceți bine polii ștecărului până la capăt	
	Când scoateți ștecărul din priză, asigurați-vă că opriți alimentarea și că țineți de ștecăr în timp ce trageți. Dacă trageți de cablul de alimentare, acesta se poate deteriora, ceea ce poate duce la electrocutare sau la incendiu.	
	Asigurați-vă de conformitatea cablului de alimentare cu c.a. cu standardele de siguranță locale. De asemenea, nu utilizați cablul de alimentare inclus împreună cu acest produs cu niciun alt dispozitiv. Acest lucru poate duce la electrocutare sau la incendiu.	
	Din motive de siguranță, asigurați împământarea cablului de alimentare. Cablul de alimentare inclus împreună cu produsul este un cablu cu 3 fire cu o bornă (PE) de împământare a sistemului de alimentare, așadar conectați-l la o priză cu un electrod de împământare și împământați-l în mod sigur.	
	Scoateți în mod regulat ștecărul din priză și curățați baza polilor și spațiul dintre poli. Dacă lăsați ștecărul conectat la o priză pentru o perioadă lungă de timp, baza polilor ștecărului se poate prăfui, ceea ce poate duce la electrocutare și la incendiu.	

 ATENȚIE	Din motive de siguranță, asigurați-vă că scoateți ștecărul din priză atunci când nu veți utiliza produsul pentru o perioadă lungă de timp.	
---	---	---

Atenționări pentru utilizare

 AVERTIZARE	Nu continuați utilizarea în condiții anormale, cum ar fi prezența fumului, a mirosurilor sau a sunetelor neobișnuite. Acest lucru poate duce la electrocutare sau la incendiu. Opriți imediat alimentarea, deconectați ștecărul de la priză și contactați distribuitorul sau Centrul de reparații Epson pentru reparații. Repararea produsului pe cont propriu este periculoasă, așadar nu încercați niciodată acest lucru.	
	Dacă vreun corp străin, apă sau alt lichid pătrunde în produs, nu continuați utilizarea acestuia. Acest lucru poate duce la electrocutare sau la incendiu. Opriți imediat alimentarea, deconectați ștecărul de la priză și contactați distribuitorul sau Centrul de reparații Epson pentru reparații.	
	Nu încercați să reparați produsul pe cont propriu. Acest lucru poate duce la vătămare, electrocutare, incendiu sau defectare.	
	Nu utilizați spray-uri cu gaz inflamabil în interiorul sau în jurul acestui produs. Există riscul de acumulare a gazului și ca o scânteie să producă un incendiu.	
	Nu conectați firele (cablurile) la produs într-un alt mod decât cel specificat în ghidul de instrucțiuni. Acest lucru poate duce la incendiu. De asemenea, dispozitivele conectate se pot deteriora.	
	Nu introduceți sau nu scăpați obiecte de metal sau inflamabile în orificiile de ventilație sau în alte deschizături. Acest lucru poate duce la electrocutare sau la incendiu.	
 ATENȚIE	Nu călcați și nu așezați obiecte grele pe produs. Aveți grijă în special în gospodăriile cu copii mici. Există riscul ca acesta să se răstoarne sau să se deterioreze, cauzând vătămări.	
	Când conectați acest produs la un computer (sau la alte dispozitive) utilizând un cablu, aveți grijă să orientați conectorul în mod corect. Conectorii de pe cabluri au o orientare specifică. În cazul în care conectați în mod incorect conectorii orientați atât la acest produs cât și la computer (sau la alte dispozitive), acest lucru poate duce la defectarea ambelor dispozitive conectate.	

 ATENȚIE	Când depozitați sau transportați acest produs, nu îl înclinați, nu îl sprijiniți pe o latură și nu îl întoarceți cu susul în jos. Atunci când transportați produsul, asigurați-vă că îl ambalați în cutia originală, pentru a-l proteja împotriva oricărui impact.	
	Din motive de siguranță, dacă mutați acest produs, verificați mai întâi ca alimentarea să fie oprită, ștecărul să fie scos din priză și toate firele să fie deconectate.	
	Când înlocuiți cartușele de cerneală, aveți grijă ca cerneala să nu intre în contact cu ochii sau cu pielea dumneavoastră. Dacă vă intră cerneală în ochi, clătiți imediat cu apă, iar dacă ajunge pe piele, spălați imediat zona cu apă și săpun. În caz contrar, este posibil să aveți ochii înroșiți sau o inflamație ușoară. În cazul rar în care există o problemă, consultați imediat un medic.	
	Nu desfaceți cartușele de cerneală pentru a completa sau a reumple cu cerneală.	
	Nu scuturați cartușul de cerneală prea tare. Este posibil să prezinte scurgeri cartușul de cerneală dacă îl scuturați prea tare.	
	Nu depozitați cartușele de cerneală la îndemâna copiilor. De asemenea, nu ingerați cerneala.	

Atenționări pentru discurile CD/DVD

Înainte de a utiliza acest produs, efectuați o verificare a operării pentru a vă asigura că acesta funcționează normal. De asemenea, efectuați o copie de rezervă a datelor de pe discurile CD/DVD pe suporturi media separate, după cum este necesar. Datele pot fi deteriorate sau pierdute în următoarele momente:

- Când există electricitate statică sau zgomot electric
- În timpul utilizării în mod necorespunzător
- În timpul unei defecțiuni sau al unei reparații
- Când există deteriorare din cauza unui dezastru natural

Chiar dacă produsul este încă în garanție, Epson nu își asumă răspunderea pentru datele pierdute sau deteriorate din cauze care nu se limitează la cele enumerate mai sus.

Utilizări ale acestui produs

Acest produs este destinat uzului profesional și nu este destinat uzului casnic.

Pierdere accidentală care apare în urma utilizării acestui produs

În cazul în care nu obțineți rezultatele pe care le așteptați de la acest produs, inclusiv de la software-ul inclus, nu vă putem oferi compensare pentru pierderea accidentală care apare în urma acestui fapt, cum ar fi cheltuielile necesare pentru utilizarea acestui produs și veniturile pierdute pe care le-ați fi câștigat prin utilizarea acestui produs.

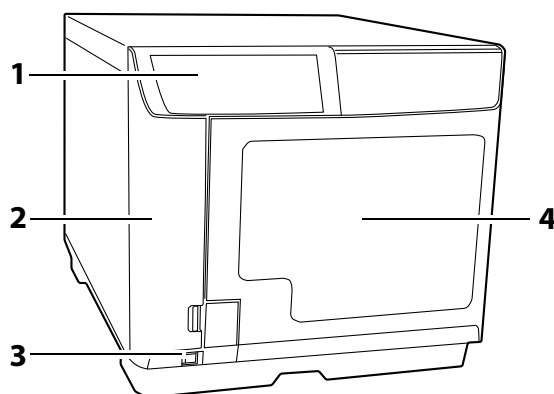
Restricție la utilizare

Când acest produs este utilizat pentru aplicații care solicită fiabilitate/siguranță ridicată, cum ar fi dispozitive de transport legate de aviație, căi ferate, transport maritim, transport rutier etc.; dispozitive de prevenire a dezastrelor; diferite dispozitive de siguranță etc. sau dispozitive funcționale/de precizie etc., trebuie să utilizați acest produs numai după ce luați în considerare includerea criteriilor de siguranță și de redundanță în cadrul proiectului dumneavoastră de a menține siguranța și fiabilitatea totală a sistemului. Deoarece acest produs nu a fost conceput pentru utilizarea în aplicații care solicită o fiabilitate/siguranță extrem de ridicată, cum ar fi echipamentul aerospațial, echipamentul de comunicare principală, echipamentul de control al energiei nucleare sau echipamentul medical legat de îngrijirea medicală directă, vă rugăm să efectuați un raționament propriu asupra corespunderii acestui produs, după o evaluare completă.

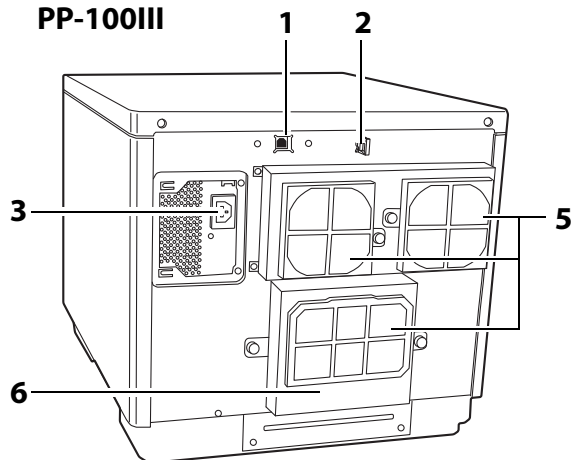
Operațiuni de bază

Nume piese

Față



1	Panou de control
Utilizați pentru a controla produsul. Indică, de asemenea, starea produsului. Consultați " Panou de control " la pagina 17 pentru detalii.	
2	Capac cartuș de cerneală
Deschideți pentru a introduce și a înlocui cartușele de cerneală.	
3	Buton de alimentare
Utilizați pentru a porni și a opri produsul.	
4	Capac disc
Deschideți pentru a încărca și a scoate discurile.	

*Spate***PP-100III**

1	Conector interfață USB
---	------------------------

Introduceți cablul USB în acest conector.

2	Suport cablu pentru interfață
---	-------------------------------

Utilizați pentru a fixa cablul USB.

3	Intrare c.a.
---	--------------

Introduceți cablul de alimentare în acest conector.

4	Capac posterior al imprimantei
---	--------------------------------

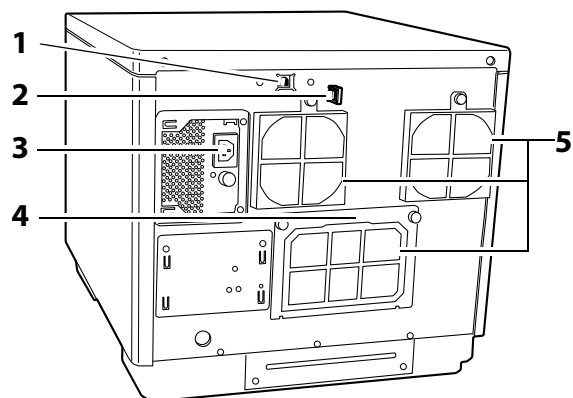
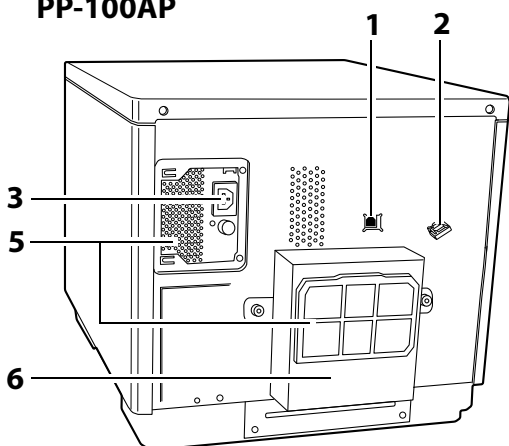
Deschideți acest capac numai când un disc este blocat în tava imprimantei.

5	Orificii de ventilație
---	------------------------

Elimină căldura generată în interiorul acestui produs pentru a preveni ridicarea temperaturii. Lăsați cel puțin 10 cm între partea posterioară a produsului și perete pentru ventilație.

6	Capac casetă de întreținere
---	-----------------------------

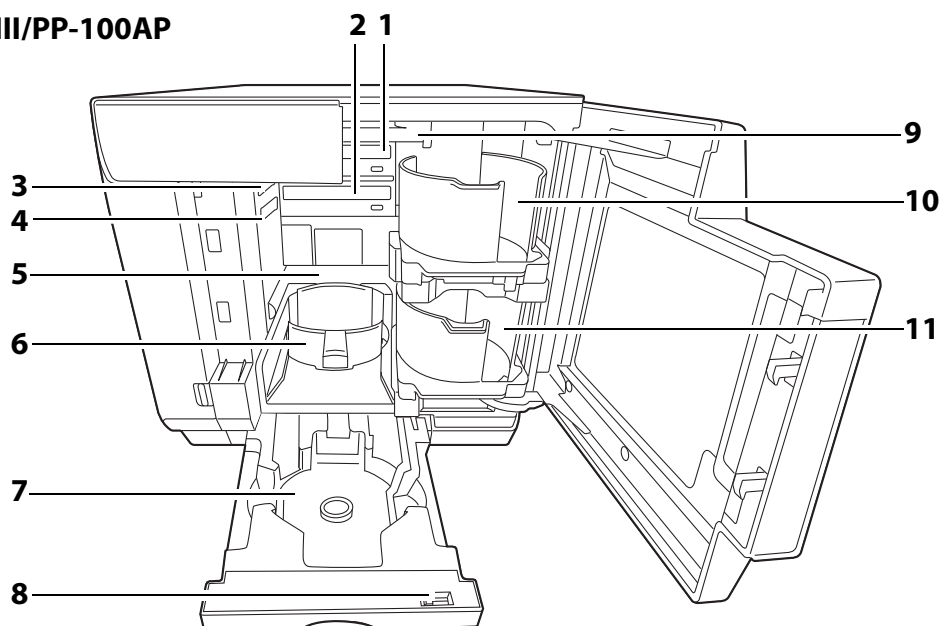
Deschideți acest capac pentru a înlocui o casetă de întreținere sau pentru a îndepărta un disc blocat în tava imprimantei.

PP-50II**PP-100AP****Note**

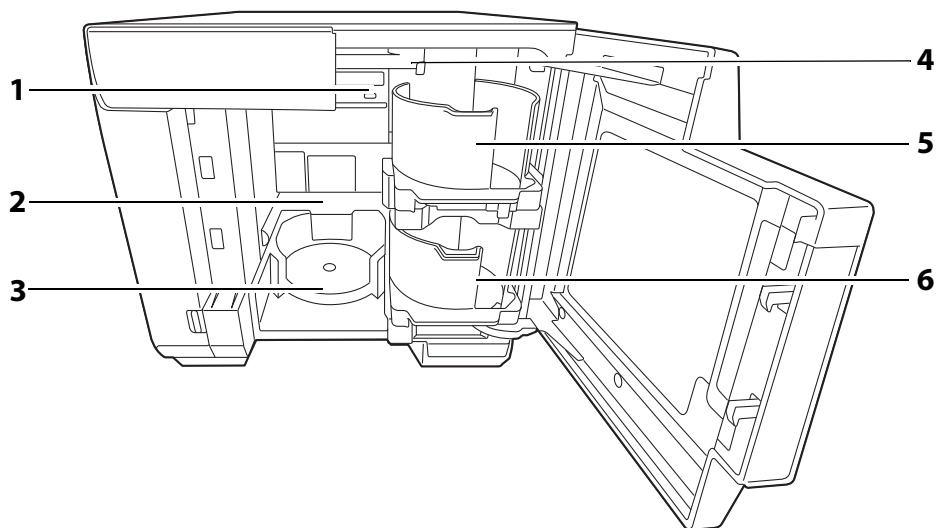
Când vă conectați la conectorul USB tip C al unui computer, utilizați adaptorul original Apple USB-C la USB.

Interior

PP-100III/PP-100AP

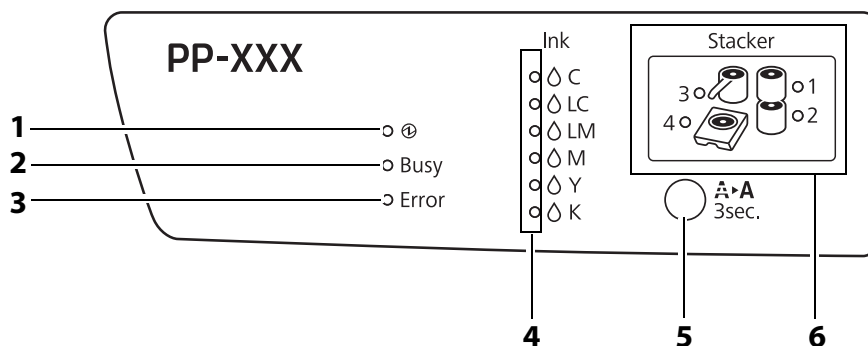


1	Unitatea 1 (Numai pentru PP-100III) Scrie date pe suprafața de înregistrare a discurilor.
2	Unitatea 2 (Numai pentru PP-100III) Scrie date pe suprafața de înregistrare a discurilor.
3	Manetă de eliberare unitate 1 (Numai pentru PP-100III) Eliberează Unitatea 1 când o înlocuiți.
4	Manetă de eliberare unitate 2 (Numai pentru PP-100III) Eliberează Unitatea 2 când o înlocuiți.
5	Imprimantă Tipărește pe suprafața cu etichetă a discurilor.
6	Suport de stocare 3 Utilizați ca suport de stocare pentru ieșirea discurilor. Susține până la aproximativ 50 de discuri.
7	Suport de stocare 4 Utilizați ca un suport de stocare la ieșirea discurilor. Susține până la aproximativ 5 discuri.
8	Manetă de blocare Blochează și deblochează suportul de stocare 4. Asigurați-vă că îl blocați când utilizați Suportul de stocare 3.
9	Braț Transportă discurile.
10	Suport de stocare 1 Utilizați suportul de stocare 1 ca suport de stocare pentru introducerea discurilor. Susține până la aproximativ 50 de discuri.
11	Suport de stocare 2 Utilizați suportul de stocare 2 ca suport de stocare pentru introducerea sau ieșirea discurilor. Susține până la aproximativ 50 de discuri.

PP-50II

1	Unitate
Scrie date pe suprafața de înregistrare a discurilor.	
2	Imprimantă
Tipărește pe suprafața cu etichetă a discurilor.	
3	Suport de stocare 3
Utilizați ca suport de stocare pentru ieșirea discurilor. Susține până la aproximativ 20 de discuri.	
4	Braț
Transportă discurile.	
5	Suport de stocare 1
Utilizați suportul de stocare 1 ca suport de stocare pentru introducerea discurilor. Susține până la aproximativ 50 de discuri.	
6	Suport de stocare 2
Utilizați suportul de stocare 2 ca suport de stocare pentru introducerea sau ieșirea discurilor. Susține până la aproximativ 50 de discuri.	

Panou de control



1	Indicator luminos de alimentare
	Clipește sau se aprinde când alimentarea este pornită.
2	Indicator luminos BUSY (OCUPAT)
	Clipește atunci când un serviciu * este în curs de procesare.
3	Indicator luminos ERROR (EROARE)
	Clipește sau se aprinde când survine o eroare.
4	Indicator luminos INK (CERNEALĂ)
	PP-100III/PP-100AP: Clipește sau se aprinde în funcție de starea cernelii/casetei de întreținere. PP-50II: Clipește sau se aprinde în funcție de starea cernelii.
5	Buton de curățare
	Curăță capul de imprimare.
6	Indicator luminos STACKER (SUPPORT DE STOCARE)
	Clipește sau se aprinde în funcție de starea suportului de stocare.

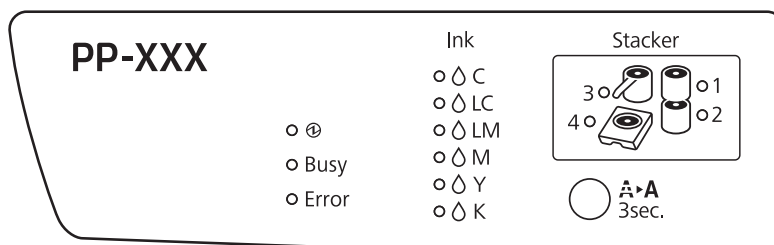
*Serviciu: Procesarea efectuată de acest produs, precum scrierea și imprimarea datelor

Indicatoare luminoase pentru starea produsului

Această secțiune descrie starea produsului utilizând indicatoarele luminoase afișate pe panoul de control.

Starea produsului este, de asemenea, indicată prin combinația de indicatoare luminoase care clipesc/se aprind.

Consultați [“Verificarea ca indicatoarele luminoase să nu prezinte erori” la pagina 120](#) pentru detalii.



	Indicator luminos	Clipește/ Aprins	Stare
①	Indicator luminos de alimentare	Aprins 	Alimentarea este pornită. Când este aprins doar indicatorul luminos de alimentare, produsul este în modul de așteptare a datelor.
		Clipește 	Produsul este în curs de inițializare. Când clipește rapid, se închide
BUSY	Indicator luminos BUSY	Clipește 	Produsul procesează un serviciu. Pentru PP-100III sau PP-100AP, când indicatorul luminos BUSY clipește rapid, un disc este ejectat, așadar nu trageți afară suportul de stocare 4. Discurile se pot deteriora.
ERROR	Indicator luminos ERROR	Aprins 	Capacul, sistemul de transport al discurilor, suportul de stocare, unitatea sau imprimanta prezintă o eroare.
		Clipește 	Unitatea întâmpină o problemă.

	Indicator luminos	Clipește/ Aprins	Stare
INK	Indicator luminos INK	Aprins 	Cartușul de cerneală a ajuns la momentul în care trebuie înlocuit, cartușul de cerneală nu este instalat în mod corect sau este instalat un cartuș de cerneală incorect. Pentru informații despre înlocuirea cartușelor de cerneală, consultați "Înlocuirea cartușului de cerneală" la pagina 85.
		Clipește 	Nivelul de cerneală este scăzut. Obțineți un cartuș de cerneală de schimb. Pentru PP-100III sau PP-100AP, atunci când toate indicatoarele luminoase INK clipeșc rapid, caseta de întreținere a ajuns la momentul în care trebuie înlocuită sau nu este introdusă corect. Pentru informații privind înlocuirea casetei de întreținere, consultați "Înlocuirea casetei de întreținere (Numai pentru PP-100III/PP-100AP)" la pagina 107.
STACKER 1/2/3/4*	Indicator luminos STACKER	Aprins 	Suportul de stocare este supraîncărcat sau plin.
		Clipește 	Suportul de stocare este gol sau nu este introdus corect.

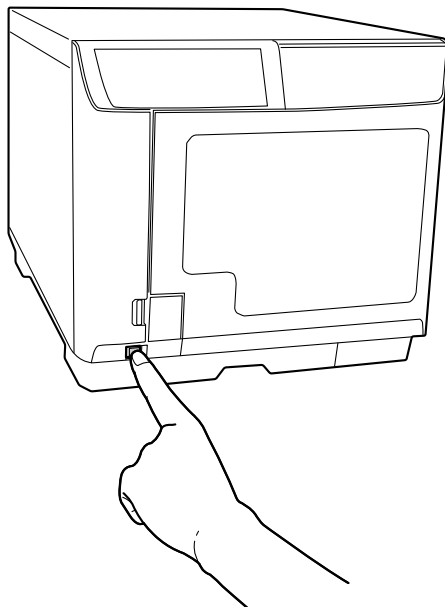
* PP-50II nu are indicatorul luminos **STACKER 4 (SUPPORT DE STOCARE 4)**.

Note

Indicatorul luminos **STACKER** (SUPPORT DE STOCARE) clipește atunci când suportul de stocare pentru introducere este gol; cu toate acestea, momentul în care începe indicatorul luminos să clipească este posibil să nu se potrivească exact cu cel în care suportul de stocare devine gol.

Pornirea/oprirea alimentării

Această secțiune descrie modul de pornire și oprire al alimentării.



Pornirea alimentării

- 1 Conectați cablul de alimentare.
- 2 Apăsați butonul de alimentare.
Indicatorul luminos de alimentare clipește verde, apoi rămâne aprins.

Oprirea alimentării

Apăsați butonul de alimentare până când indicatorul luminos de alimentare clipește.
Indicatorul luminos de alimentare clipește în verde apoi se stinge; apoi alimentarea este oprită.



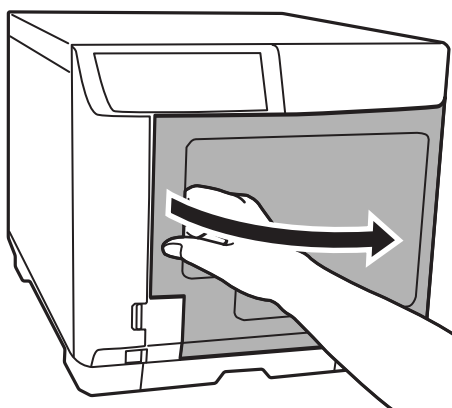
- Este posibil ca ventilatorul să continue să funcționeze după ce alimentarea a fost oprită, dar se va opri automat după 15 minute.
- Este posibil ca produsul să nu fie recunoscut de către PC atunci când alimentarea este pornită din nou în timp ce ventilatorul funcționează. În acest caz, deconectați cablul USB și conectați-l din nou.
- Dacă produsul funcționează, așteptați 10 secunde după ce funcționarea este oprită; apoi opriți alimentarea.

Deschiderea/închiderea capacului discului

Atunci când încărcați discurile în suporturile de stocare pentru introducere sau scoateți discurile din suporturile de stocare pentru ieșire, deschideți și închideți capacul discului conform instrucțiunilor de mai jos.

Deschiderea capacului discului

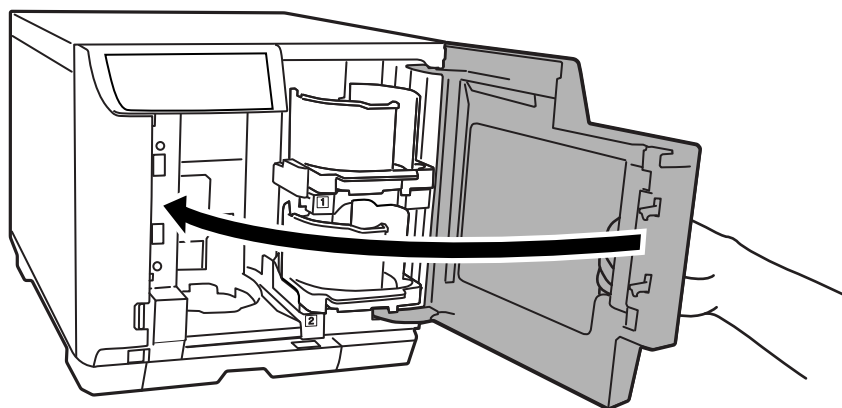
Țineți mânerul și deschideți capacul discului în direcția indicată de săgeată în ilustrația de mai jos.



- Nu deschideți capacul discului în timpul procesării unui serviciu (în timp ce indicatorul luminos **BUSY** (OCUPAT) clipește). Acest lucru ar putea afecta negativ calitatea scrierii sau imprimării.
- Dacă un serviciu este procesat (în timp ce indicatorul luminos **BUSY** (OCUPAT) clipește) și aveți nevoie să deschideți capacul discului pentru a încărca sau pentru a scoate discurile, mai întâi, întrerupeți serviciul și apoi deschideți capacul discului. Consultați "[Întreruperea/Anularea serviciilor](#)" la [pagina 76](#) pentru procedura de întrerupere a unui serviciu.
- Dacă deschideți capacul discului în timp ce un serviciu este procesat (în timp ce indicatorul luminos **BUSY** (OCUPAT) clipește), se aude un semnal sonor de alarmă și serviciul curent intră în starea de standby. Închiderea capacului discului reia automat serviciul.
- În timp ce se aude un semnal sonor de alarmă, brațul se mișcă. Pentru a asigura siguranța, nu puneți mâinile în interiorul produsului. De asemenea, nu acționați niciun suport de stocare în timp ce se aude un semnal sonor de alarmă. Acest lucru ar putea deteriora brațul.

Închiderea capacului discului

Țineți mânerul și închideți capacul discului în direcția indicată de săgeată în ilustrația de mai jos.



Pentru PP-50II

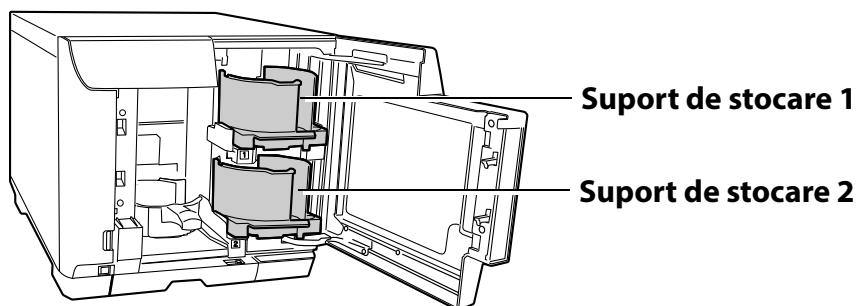
Înainte de închiderea capacului discului, asigurați-vă că nu au fost lăsate discuri lângă suportul de stocare 3 și că discurile din suportul de stocare 3 nu sunt înclinate. În caz contrar, poate apărea o eroare la închiderea capacului discului.

Manipulare suporturi de stocare

Manipulați suporturile de stocare precum vă prezentăm mai jos.

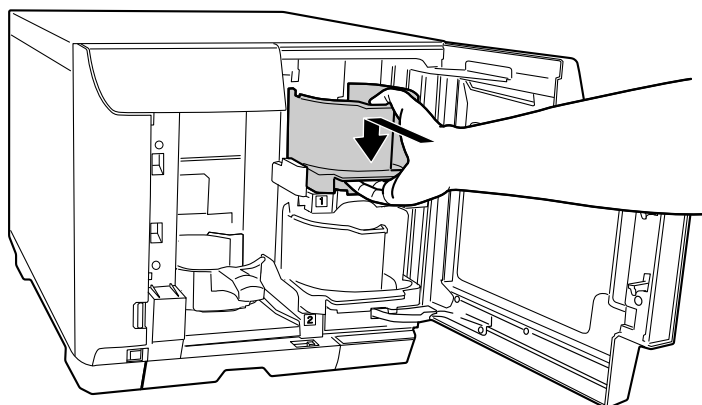
Suport de stocare 1/Suport de stocare 2

Suporturile de stocare 1 și 2 sunt identice. Manipulați-le în același mod.



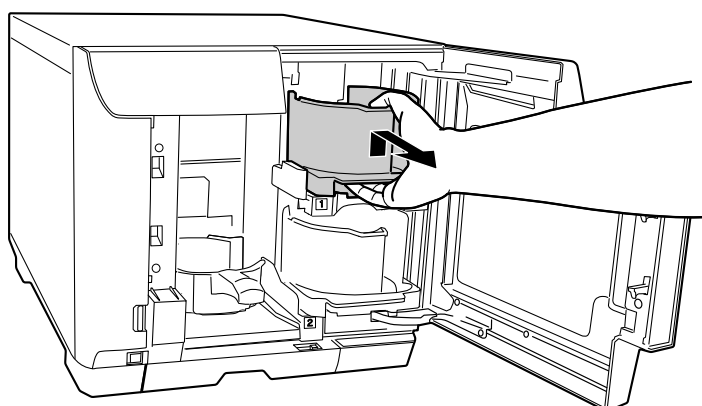
Atașare

Aliniați marcasele și atașați.



Îndepărtare

Ridicați ușor și trageți înspre dumneavoastră pentru a-l scoate.



Suport de stocare 3



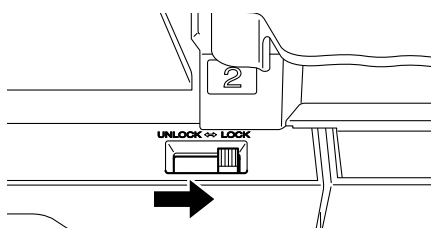
Pentru PP-50II

Suportul de stocare 3 este fixat. Forma sa diferă de cea a suportului de stocare 3 pentru PP-100III și PP-100AP.

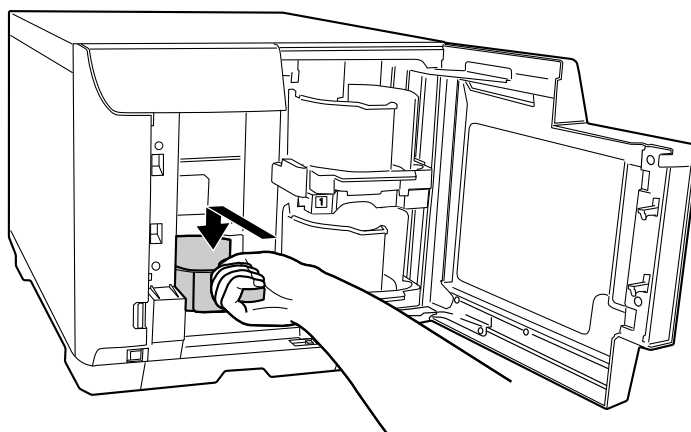
Atașare (numai pentru PP-100III/PP-100AP)



- Când introduceți suportul de stocare 3, verificați mai întâi să nu existe discuri în suportul de stocare 4 și apoi atașați-l.
- Când utilizați suportul de stocare 3, setați maneta de blocare la **LOCK** (BLOCARE) și nu trageți afară suportul de stocare 4.

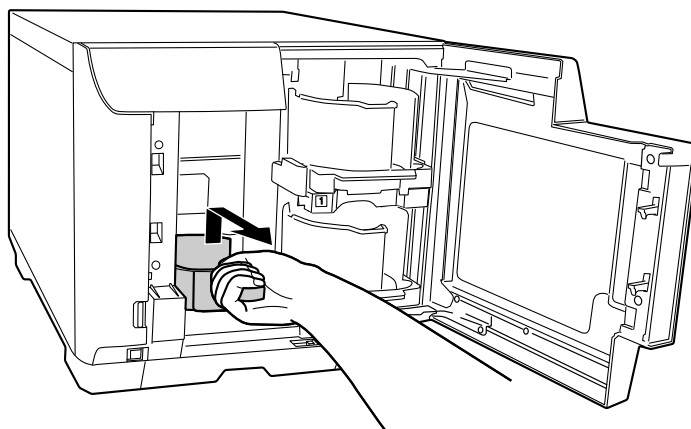


Țineți mânerul, aliniați marcasele și atașați-l.



Îndepărtare (numai pentru PP-100III/PP-100AP)

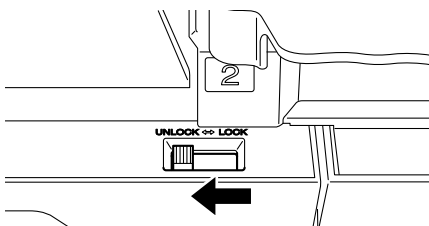
Țineți mânerul, ridicați-l, apoi trageți-l înspre dumneavoastră pentru a-l scoate.



Suport de stocare 4 (numai pentru PP-100III/PP-100AP)

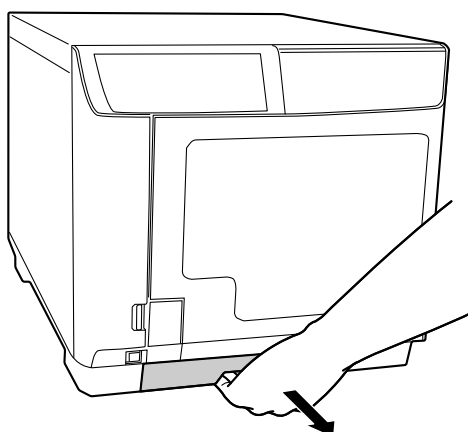


- Nu aplicați forță puternică asupra suportului de stocare 4 când îl manevrați.
- Când indicatorul luminos **BUSY** (OCUPAT) și indicatorul luminos **STACKER 4** (SUPTUL DE STOCARE 4) clipește rapid, un disc este expulzat, așadar nu trageți afară suportul de stocare 4. Discurile se pot deteriora.
- Când utilizați suportul de stocare 4, setați maneta de blocare la **UNLOCK** (DEBLOCARE).



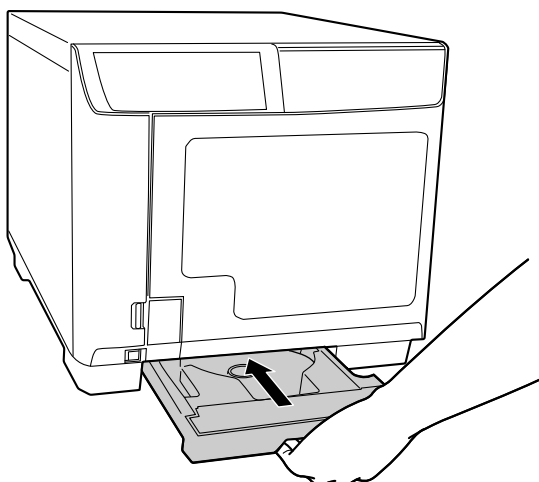
Trageți afară

Țineți de mânerul suportului de stocare 4 și trageți afară suportul de stocare.



Împingeți înăuntru

Țineți de mânerul suportului de stocare 4 și împingeți înăuntru suportul de stocare.



Setări software

Această secțiune descrie setările de bază ale software-ului necesare pentru utilizarea produsului (PP-100III/PP-50II/PP-100AP) după configurare. (Pentru procedura de configurare, consultați *Ghidul de configurare pentru Mac*.)

Instalare software

Procedura de instalare instalează următorul software pe PC. (Pentru procedura de instalare, consultați *Ghidul de configurare pentru Mac*.)

- EPSON Total Disc Utility

Acest software este utilizat pentru a configura produsul și pentru a verifica starea produsului de pe PC.

- EPSON Total Disc Maker

Acest software este utilizat pentru a edita datele de scriere* și datele de imprimare pentru suprafața etichetei și pentru a tipări utilizând acest produs.

- Driver imprimantă

* Editarea datelor de scriere nu este disponibilă cu PP-100AP.



- **Notă importantă**

Puteți utiliza software-ul pentru a opera produsele EPSON. Puteți utiliza produsele EPSON pentru a copia materiale pe suporturi media, inclusiv dar fără a se limita la CD-uri și DVD-uri. Sunteți de acord cu drepturile deținătorilor drepturilor de autor. EPSON nu își asumă nicio responsabilitate pentru orice încălcare a drepturilor de autor de către dumneavoastră sau de către angajații, reprezentanții sau agenții dumneavoastră și dumneavoastră veți exonera EPSON de răspundere împotriva oricărei pretenții determinată de aceasta.

- Asigurați-vă că instalați software-ul urmând procedura din *Ghidul de configurare pentru Mac*.
- Produsul nu poate fi utilizat ca imprimantă comună utilizând setarea de partajare Mac.
- Produsul nu poate fi utilizat de mai mulți utilizatori utilizând comutarea rapidă de utilizator Mac.
- Operarea produsului utilizând Apple Remote Desktop nu este garantată.

Cerințe de sistem

Cerințele minime de hardware și sistem pentru utilizarea software-ului furnizat sunt prezentate mai jos.

SO (Sistem de operare)	• macOS Sequoia Intel, Apple silicon • macOS Sonoma Intel, Apple silicon • macOS Ventura intel, Apple Silicon • macOS Monterey, Apple Silicon • macOS Big Sur intel, Apple Silicon • macOS Catalina • macOS Mojave • macOS High Sierra • macOS Sierra • Mac OS X El Capitan • Mac OS X Yosemite • Mac OS X Mavericks
CPU	Apple Silicon CPU Intel 64 biți
Memorie	Trebuie să îndeplinească cerințele sistemului de operare.
Spațiu disponibil pentru stocare	În plus față de cerințele sistemului de operare, asigurați următorul spațiu disponibil. • Pentru instalarea programului: 1 Gbit • Pe unitatea care conține folderul de lucru: de aproximativ 1,5 ori (Min.: 1 Gbit) mai mult decât discul care urmează să fie creat
Afișaj	XGA (1024 x 768 pixeli) sau mai mare 65.536 culori sau mai mult
Interfața	• Pentru PP-100III: USB 3.0 sau USB 2.0 * Compatibil cu USB 3.0 sau USB 2.0 standard * Asigură performanța USB SuperSpeed (USB de super viteză) sau Hi-Speed USB (USB de mare viteză) * Interfețele USB cu chipset Intel mai vechi decât seria Intel 5 nu sunt încă acceptate • Pentru PP-50II/PP-100AP: USB 2.0 * Compatibil cu USB 2.0 standard * Asigură performanța USB de mare viteză

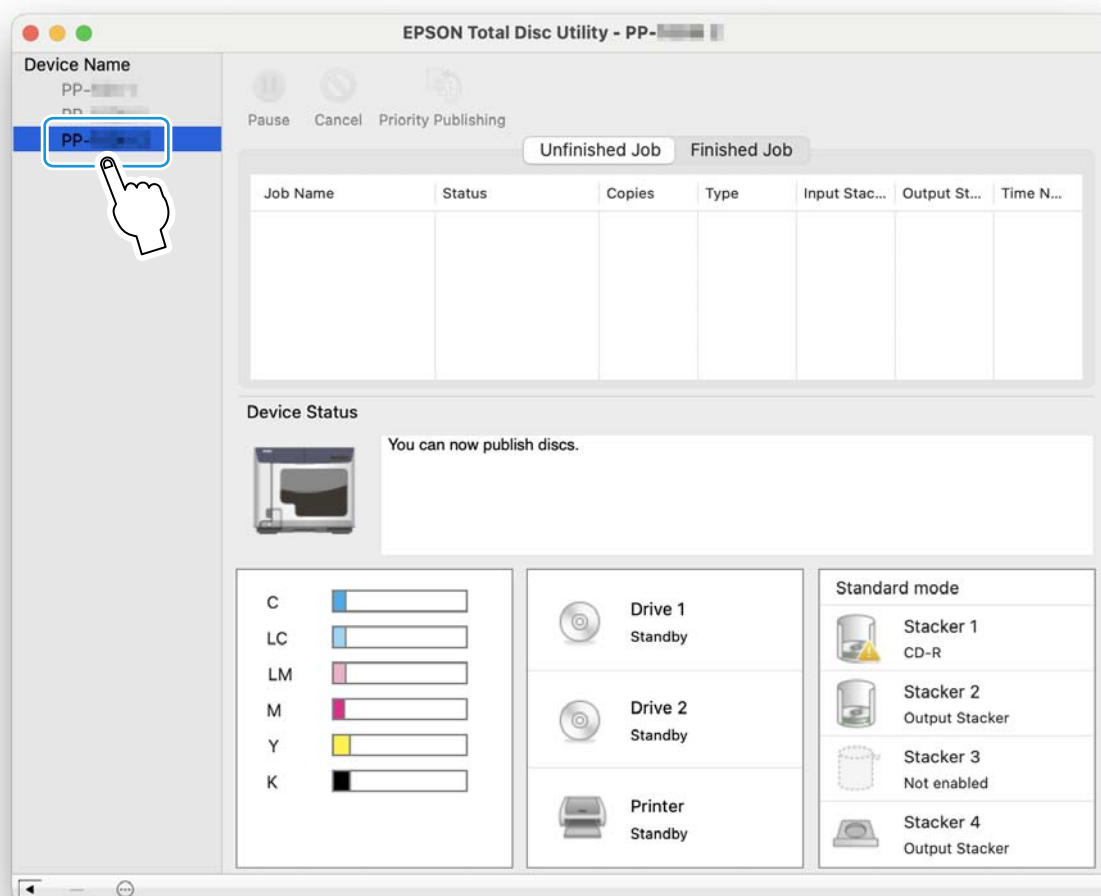


- Este posibil ca produsul să nu funcționeze corect în cazul în care este instalat software-ul de scriere de la alți producători, este instalat un software antivirus sau un alt dispozitiv USB este conectat.
- Unitatea sursă ar trebui să utilizeze comenzi și operațiuni care sunt compatibile cu MMC4 sau o versiune ulterioară și să poată citi canale secundare. (numai pentru PP-100III/PP-50II)
- Scrierea pe discurile Blu-ray nu este garantată pentru Mac-uri.

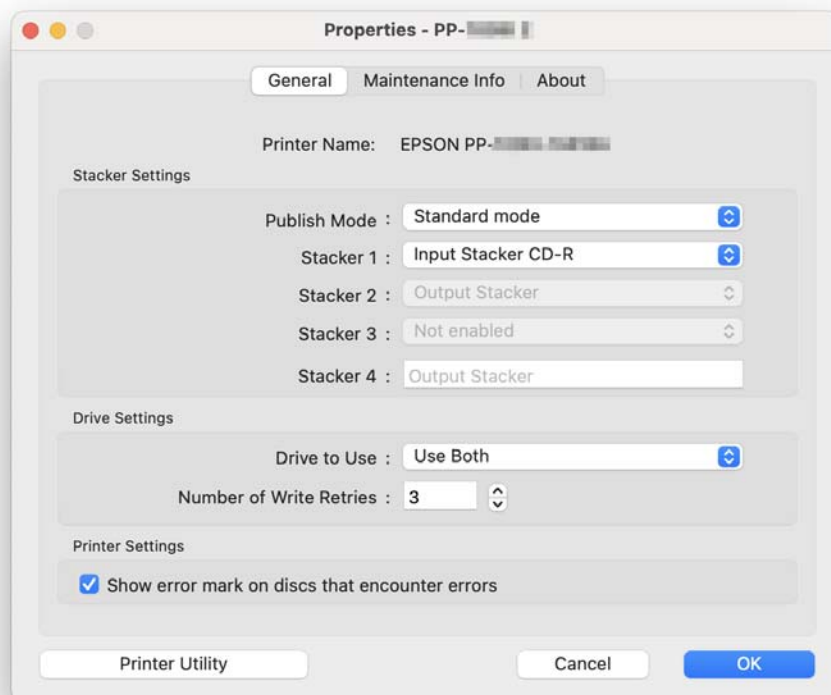
Setări proprietăți

După instalarea software-ului și adăugarea imprimantei (pentru aceste proceduri, consultați *Ghidul de configurare pentru Mac.*), urmați pașii de mai jos pentru a seta **Stacker Settings** (Setări suport de stocare), **Drive Settings** (Setări unitate) și **Printer Settings** (Setări imprimantă) cu EPSON Total Disc Utility.

- 1 Asigurați-vă că produsul este conectat la PC prin cablul USB și că produsul este pornit.
- 2 Porniți EPSON Total Disc Utility.
Consultați [“Pornirea EPSON Total Disc Utility” la pagina 39.](#)
- 3 Faceți dublu clic pe numele produsului.



Apare ecranul **Properties** (Proprietăți).



4 Setați **Stacker Settings** (Setări suport de stocare), **Drive Settings** (Setări unitate) (numai pentru PP-100III/PP-50II) și **Printer Settings** (Setări imprimantă) (numai pentru PP-100III/PP-50II).

Consultați EPSON Total Disc Utility Help pentru detalii.

Note

- Setarea celui mai potrivit mod de tipărire pentru utilizarea discurilor sau numărul de discuri care urmează să fie tipărite, permite tipărirea eficientă a discurilor. (Consultați ["Selectarea modului Publish \(Tipărire\)" la pagina 58.](#))
- Setarea **Number of Write Retries** (Număr încercări scriere) permite ca un serviciu să fie executat din nou, fără întreruperea procesării serviciului, chiar dacă apare o eroare în timpul scrierii. Discul de eroare este trimis către suportul de stocare pentru ieșire.
- Marcajul de eroare nu va fi imprimat în următoarele cazuri.
 - * Serviciul a fost anulat
 - * Un tip de disc incorect a fost găsit în suportul de stocare pentru introducere
 - * Nu a rămas suficientă cerneală pentru a imprima marcajul de eroare
 - * Eroare fatală
- **Pentru PP-100III**
Discurile de eroare sunt expulzate către:
 - * Suportul de stocare 4 în Standard mode (Modul standard)
 - * Suportul de stocare 3 sau 4 în External Output mode (Modul de ieșire externă)
 - * Suportul de stocare 2 sau 3 în modul Batch mode (Modul lot)
- **Pentru PP-50II**
Discurile de eroare sunt expulzate către suportul de stocare 3.
- Pentru EPSON Total Disc Utility Help, consultați ["EPSON Total Disc Utility Help" la pagina 39.](#)

5 Faceți clic pe **OK** (OK).

Setări generale pentru tipărire

Urmați pașii de mai jos pentru a seta **Working Folder** (Folder de lucru), **Notification Settings** (Setări de notificare) și **Write Settings** (Setări de scriere).

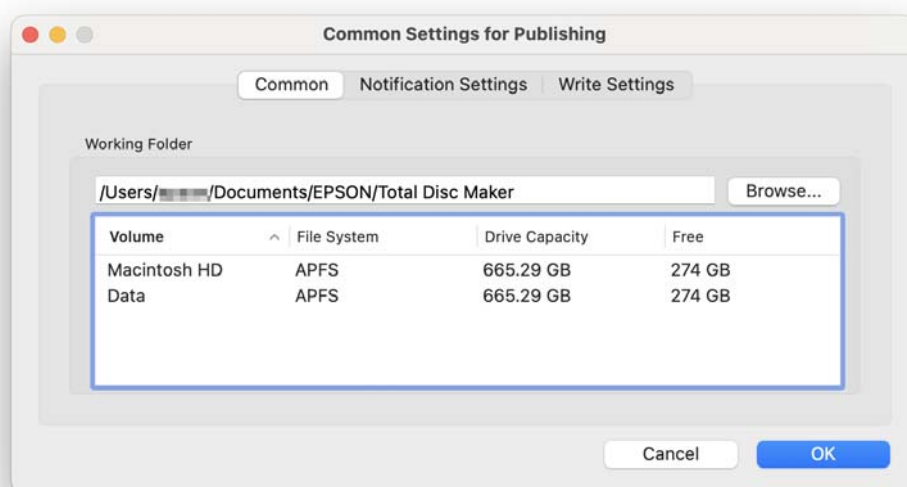


Aceste setări sunt reflectate pentru toți editorii (PP-100III/PP-50II/PP-100AP) înregistrați.

Setarea unui folder de lucru

Urmați pașii de mai jos pentru a crea un folder de lucru pe hard disk pentru operația de tipărire a discului.

- 1 Porniți EPSON Total Disc Utility.
Consultați [“Pornirea EPSON Total Disc Utility” la pagina 39.](#)
- 2 Selectați **Common Settings for Publishing** (Setări generale pentru tipărire) din meniul **Tools** (Instrumente).
Apare ecranul **Common** (General).



- 3 Faceți clic pe **Browse...** (Căutare...) pentru a selecta un folder pentru a crea un folder de lucru.



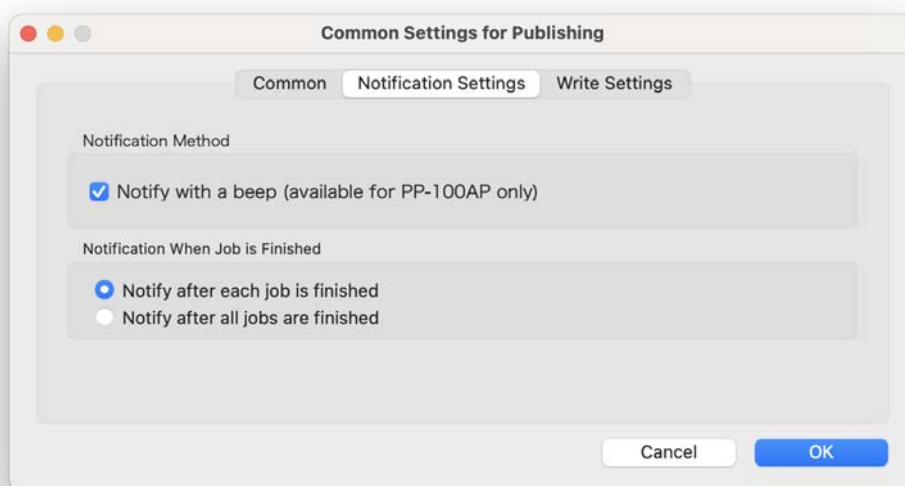
Selectați o unitate cu spațiu liber suficient (25 GB sau mai mult).

- 4 Faceți clic pe **OK** (OK).

Setări de notificare (numai pentru PP-100AP)

Urmați pașii de mai jos pentru a seta funcția de alarmă care vă permite să știți când se termină serviciile cu PP-100AP.

- 1** Porniți EPSON Total Disc Utility.
Consultați [“Pornirea EPSON Total Disc Utility”](#) la pagina 39.
- 2** Selectați **Common Settings for Publishing** (Setări generale pentru tipărire) din meniul **Tools** (Instrumente).
- 3** Faceți clic pe **Notification Settings** (Setări de notificare).
Apare ecranul **Notification Settings** (Setări de notificare).



- 4** Setați **Notification Method** (Metoda de notificare) și **Notification When Job is Finished** (Notificare când serviciul este finalizat).
Consultați EPSON Total Disc Utility Help pentru detalii.

Note

Pentru EPSON Total Disc Utility Help (Ajutor EPSON Total Disc Utility), consultați [“EPSON Total Disc Utility Help”](#) la pagina 39.

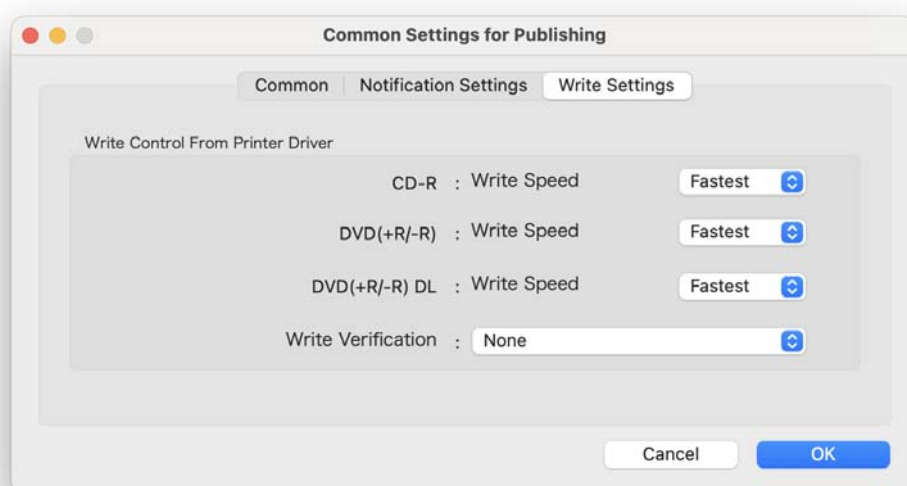
- 5** Faceți clic pe **OK** (OK).

Setări de scriere (numai pentru PP-100III/PP-50II)

Urmați pașii de mai jos pentru a seta **Write Speed** (Viteza de scriere) și **Write Verification** (Verificare scriere) cu PP-100III/PP-50II.

Note Dacă tipăriți cu EPSON Total Disc Maker, modificarea setărilor este posibilă și în Publish view (Vizualizare tipărire).

- 1 Porniți EPSON Total Disc Utility.
Consultați “[Pornirea EPSON Total Disc Utility](#)” la pagina 39.
- 2 Selectați **Common Settings for Publishing** (Setări generale pentru tipărire) din meniul **Tools** (Instrumente).
- 3 Faceți clic pe **Write Settings** (Setări de scriere).
Apare ecranul **Write Settings** (Setări de scriere) .



- 4 Setați **Write Speed** (Viteza de scriere) și **Write Verification** (Verificare scriere).



- În funcție de discurile și PC-ul utilizate, viteza de scriere poate deveni mai mică decât viteza setată.
- În funcție de discurile utilizate, este posibil ca scrierea să nu poată fi efectuată corect la viteza recomandată pentru disc. Dacă se întâmplă acest lucru, scrieți la o viteză mai mică. În special, vă recomandăm să scrieți pe DVD ± R DL la o viteză redusă.

Note Dacă **Write Verification** (Verificare scriere) este setată la **Compare** (Comparare), puteți verifica dacă datele au fost scrise pe discuri în mod corespunzător.

- 5 Faceți clic pe **OK** (OK).

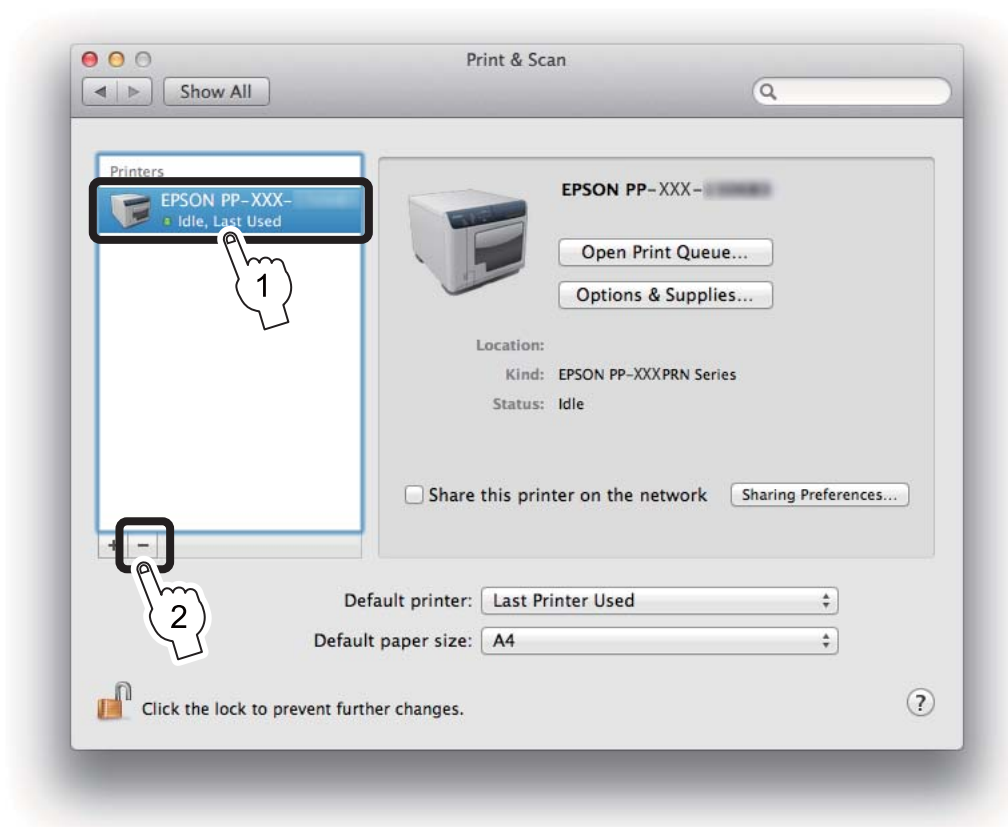
Dezinstalarea software-ului

Dacă software-ul nu a putut fi instalat corespunzător, dezinstalați (ștergeți) software-ul și apoi reinstalați-l.

Note

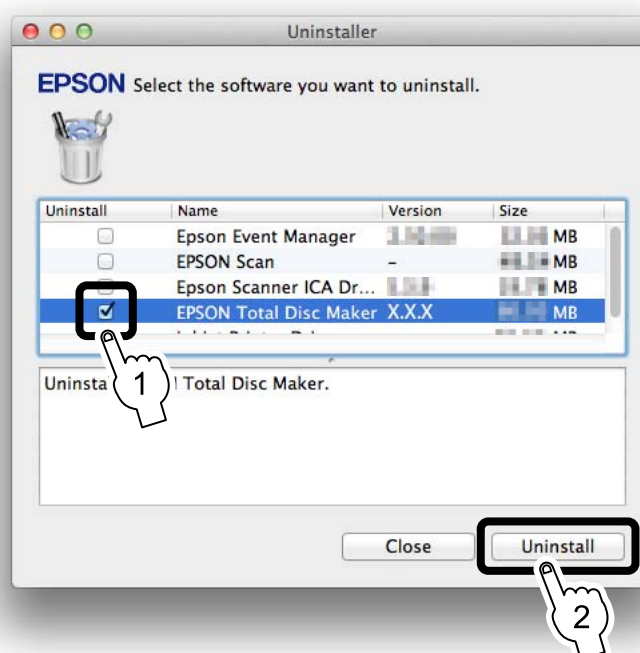
- Este posibil să vi se solicite o parolă de administrator la dezinstalarea software-ului. Când vi se solicită o parolă, introduceți parola pentru a continua operațiunea.
- Dezinstalarea driverului pentru imprimanta Epson cauzează, de asemenea, ca Total Disc Maker pentru Mac să fie dezinstalat.

- 1 Opriți produsul.
Consultați [“Oprirea alimentării”](#) la pagina 20.
- 2 Ieșiți din toate aplicațiile care rulează.
- 3 Faceți clic pe  [Preferințe sistem] în Dock.
- 4 Faceți clic pe  [Imprimante & scanere] în Hardware.
- 5 Selectați imprimanta care urmează să fie ștersă și faceți clic pe [-].



- 6 Când apare mesajul de confirmare, faceți clic pe **Ștergere imprimantă**.

- 7 Faceți clic pe  [Căutător].
- 8 Faceți clic pe [Aplicații].
- 9 Faceți clic pe **EPSON Software** (Software EPSON).
- 10 Faceți clic pe  [Dezinstalator].
- 11 Selectați **Driver imprimantă** și faceți clic pe **Dezinstalare**.



- 12 Când apare ecranul de finalizare dezinstalare, faceți clic pe **Quit** (Ieșire).

Utilizarea software-ului

EPSON Total Disc Maker

Ce este EPSON Total Disc Maker?

EPSON Total Disc Maker este un software pentru înregistrarea datelor de scriere* și a datelor de imprimare pentru suprafața etichetei și tipărirea pe acest produs (PP-100III/PP-50II/PP-100AP).

În EPSON Total Disc Maker, executarea scrierii datelor* și a imprimării etichetelor este denumită "tipărire". Tipărirea permite acestui produs să scrie date pe un CD sau DVD și să imprime eticheta pentru a crea un disc finit.

*: Scrierea datelor nu este disponibilă cu PP-100AP.

Pornirea EPSON Total Disc Maker

- 1 Faceți clic pe  [Launchpad] din Dock.
- 2 Faceți clic pe **EPSON Software (Software EPSON)**.
- 3 Faceți clic pe  [EPSON Total Disc Maker].
EPSON Total Disc Maker pornește.

Note

Dacă trageți și fixați pictograma [EPSON Total Disc Maker] pe Dock, pictograma [EPSON Total Disc Maker] va fi adăugată în Dock. După aceea, făcând clic pe pictogramă, va porni EPSON Total Disc Maker.

EPSON Total Disc Maker Help

EPSON Total Disc Maker Help conține procedurile de utilizare și specificațiile EPSON Total Disc Maker.

Urmați pașii de mai jos pentru a afișa EPSON Total Disc Maker Help.

- 1 Porniți EPSON Total Disc Maker.
- 2 Selectați **EPSON Total Disc Maker Help** (Ajutorul EPSON Total Disc Maker) din meniul **Help** (Ajutor).
Se afișează EPSON Total Disc Maker Help.

Configurarea ecranului EPSON Total Disc Maker

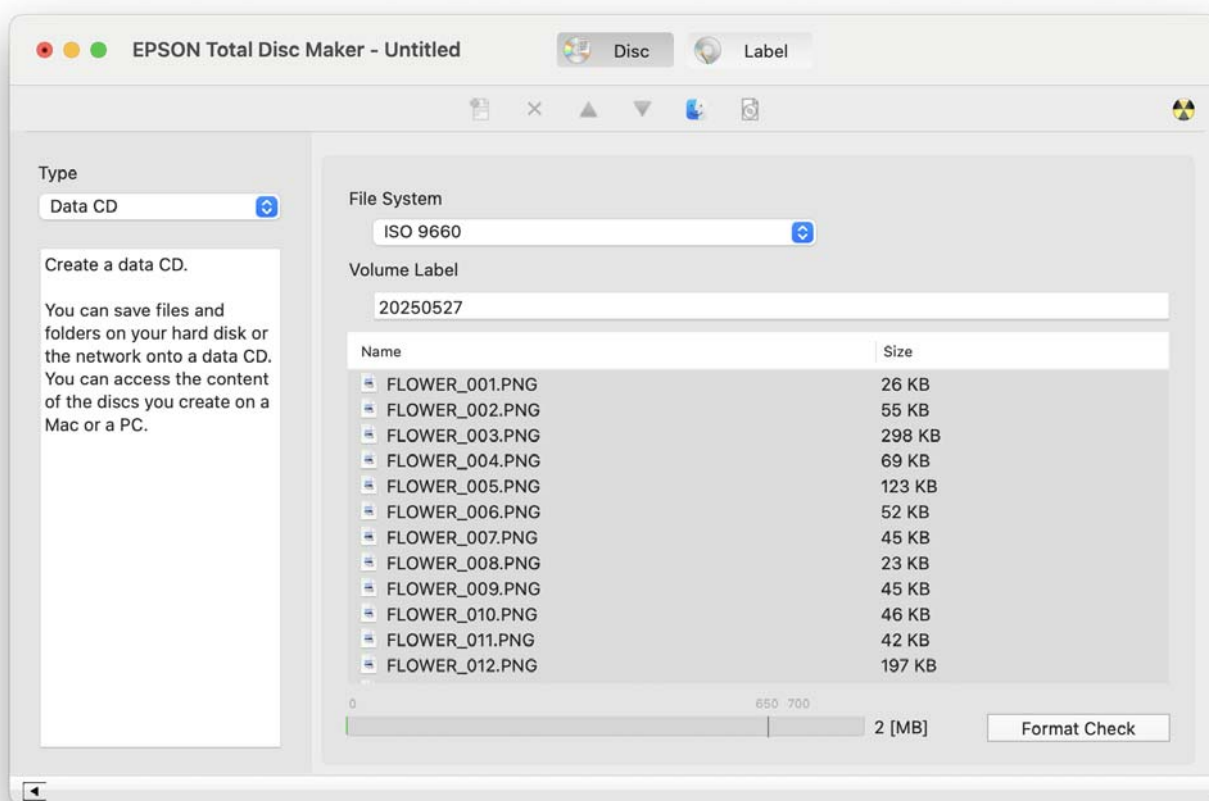
Această secțiune descrie configurarea ecranului EPSON Total Disc Maker.

Consultați EPSON Total Disc Maker Help pentru detalii despre utilizare.

Vizualizare Disc (Disc) (numai pentru PP-100III/PP-50II)

Pornind EPSON Total Disc Maker sau făcând clic pe **Disc (Disc)** în vizualizarea Label (Etichetă) afișează vizualizarea Disc (Disc).

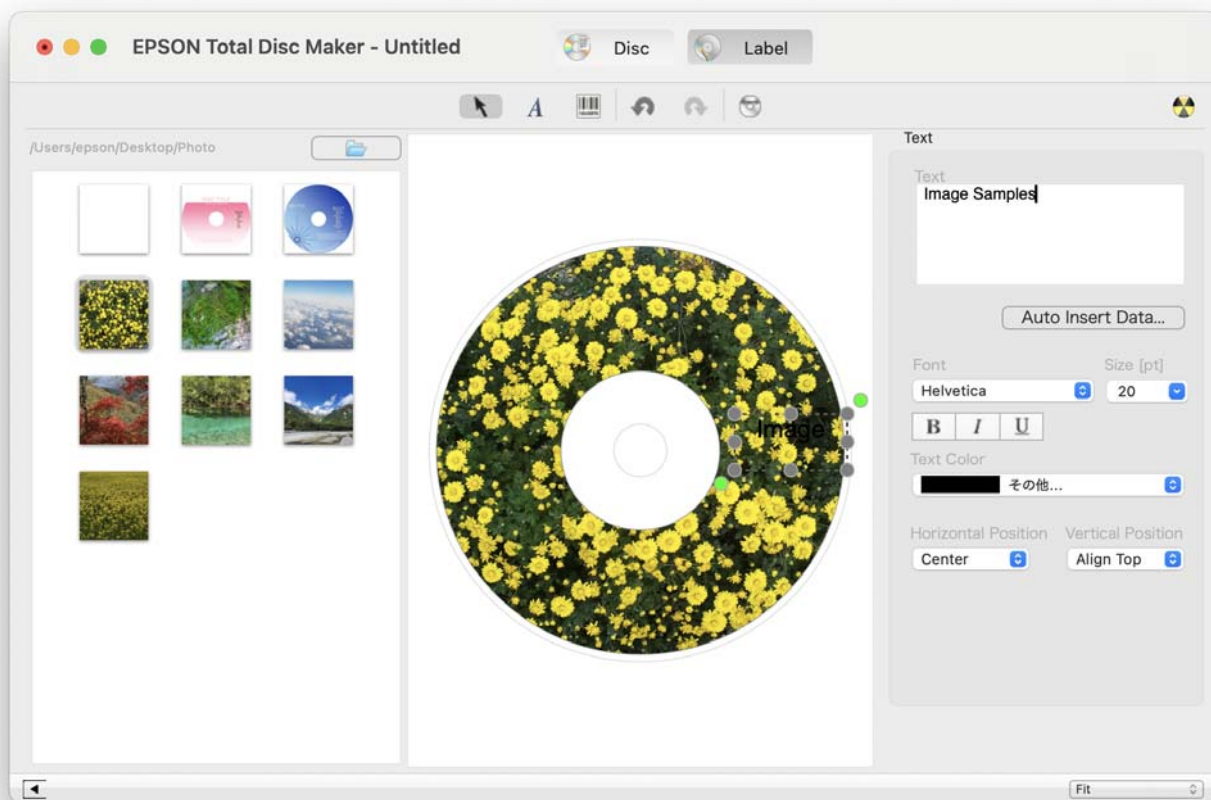
În vizualizarea Disc (Disc), puteți înregistra datele pentru a le scrie pe disc. Vizualizarea Disc (Disc) nu este utilizată cu PP-100AP.



Vizualizare Label (Etichetă)

Făcând clic pe **Label (Etichetă)** în vizualizarea Disc (Disc) afișează vizualizarea Label (Etichetă).

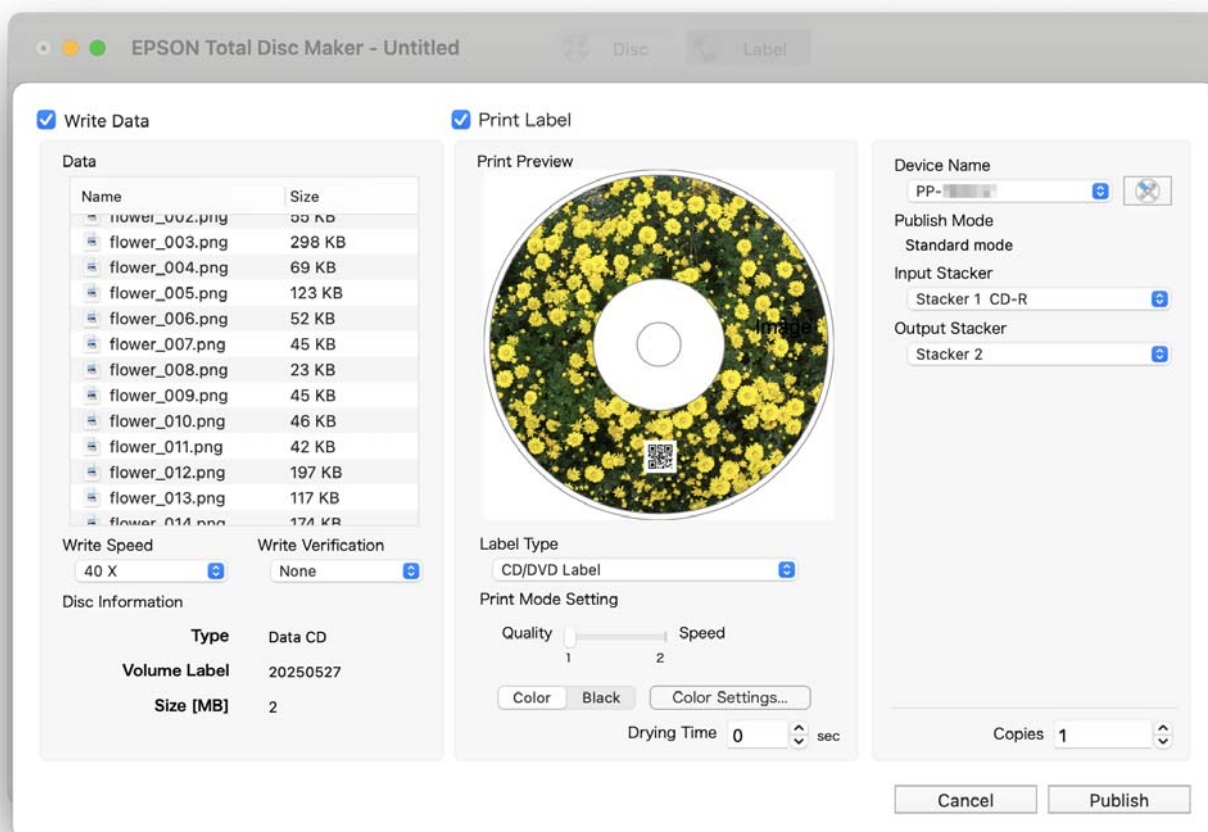
În vizualizarea Label (Etichetă), puteți edita datele pentru imprimare pe suprafața etichetei discului.



Vizualizare Publish (Tipărire)

Făcând clic pe  [Publish (Tipărire)] în vizualizarea Disc (Disc) sau vizualizarea Label (Etichetă) afișează vizualizarea Publish (Tipărire).

În vizualizarea Publish (Tipărire), puteți tipări datele de scriere și eticheta pe acest produs.



EPSON Total Disc Utility

Ce este EPSON Total Disc Utility?

EPSON Total Disc Utility este un software pentru afișarea stării curente a produsului, a cernelii rămase, a informațiilor despre serviciu și a altor informații, precum și pentru setările de bază pentru tipărirea discurilor împreună cu produsul, cum ar fi setările pentru modul de tipărire, suporturile de stocare și unități. De asemenea, puteți să întrerupeți/să anulați servicii și să efectuați întreținerea, precum verificarea duzelor și curățarea capului de imprimare.

Pornirea EPSON Total Disc Utility

- 1 Faceți clic pe  [Launchpad] din Dock.
- 2 Faceți clic pe **EPSON Software (Software EPSON)**.
- 3 Faceți clic pe  [EPSON Total Disc Utility].
EPSON Total Disc Utility pornește.

Note

- Dacă trageți și fixați pictograma **EPSON Total Disc Utility** pe Dock, pictograma **EPSON Total Disc Utility** va fi adăugată în Dock. După aceea, făcând clic pe pictogramă pornește EPSON Total Disc Utility.
- De asemenea, puteți porni EPSON Total Disc Utility făcând clic pe **Publish** (Tipărire) în EPSON Total Disc Maker.

EPSON Total Disc Utility Help

EPSON Total Disc Utility Help conține procedurile de utilizare și specificațiile EPSON Total Disc Utility.

Urmați pașii de mai jos pentru a afișa EPSON Total Disc Utility Help

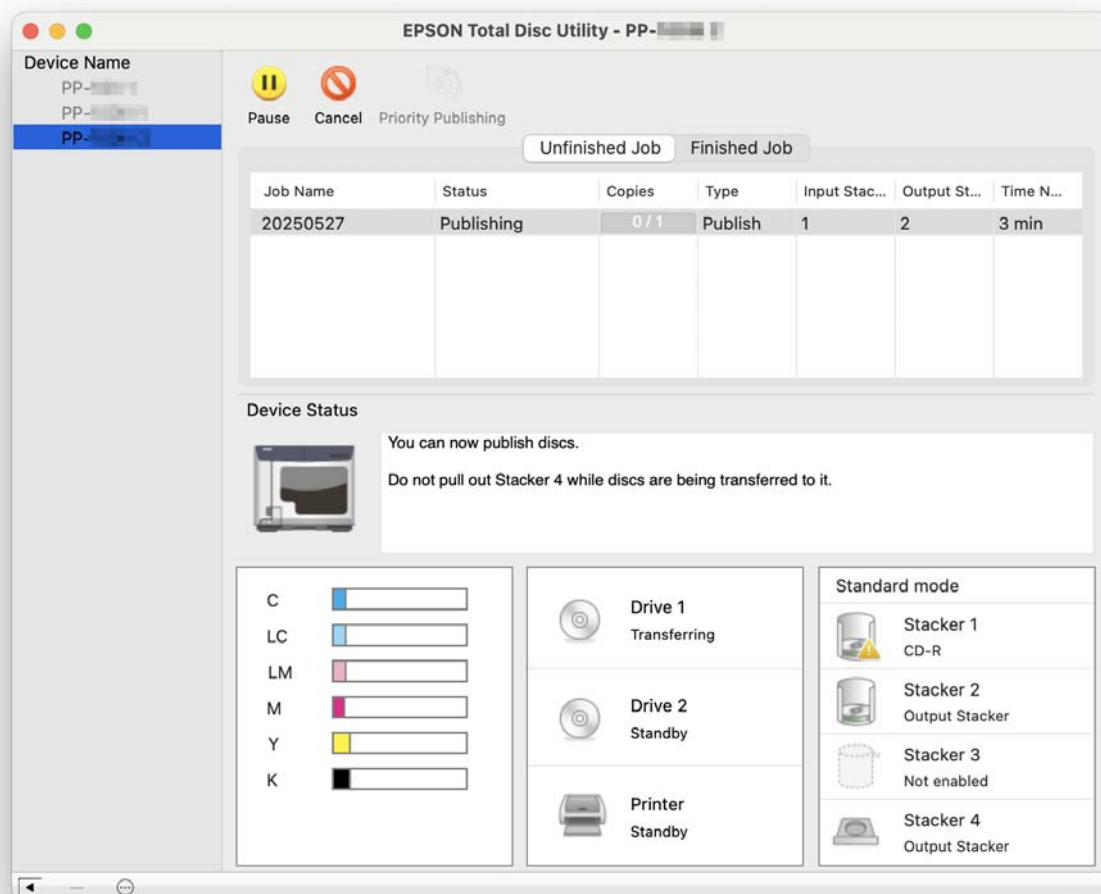
- 1 Porniți EPSON Total Disc Utility.
- 2 Selectați **EPSON Total Disc Utility Help** (Ajutor EPSON Total Disc Utility) din meniul **Help** (Ajutor).
Apare EPSON Total Disc Utility Help.

Configurarea ecranului EPSON Total Disc Utility

Această secțiune descrie configurarea ecranului pentru EPSON Total Disc Utility.

Consultați EPSON Total Disc Utility Help pentru detalii despre utilizare.

Ecran principal



Faceți clic pe fila **Unfinished Job** (Serviciu nefinalizat) și pe fila **Finished Job** (Serviciu finalizat) pentru a afișa fiecare ecran.

Ecran **Unfinished Job** (Serviciu nefinalizat)

Ecranul **Unfinished Job** (Serviciu nefinalizat) afișează informații despre starea serviciului.

Selectarea unui serviciu vă permite să faceți clic pe [Pause (Pauză)], [Resume (Reluare)], [Cancel (Anulare)] sau [Priority Publishing (Tipărire prioritară)].

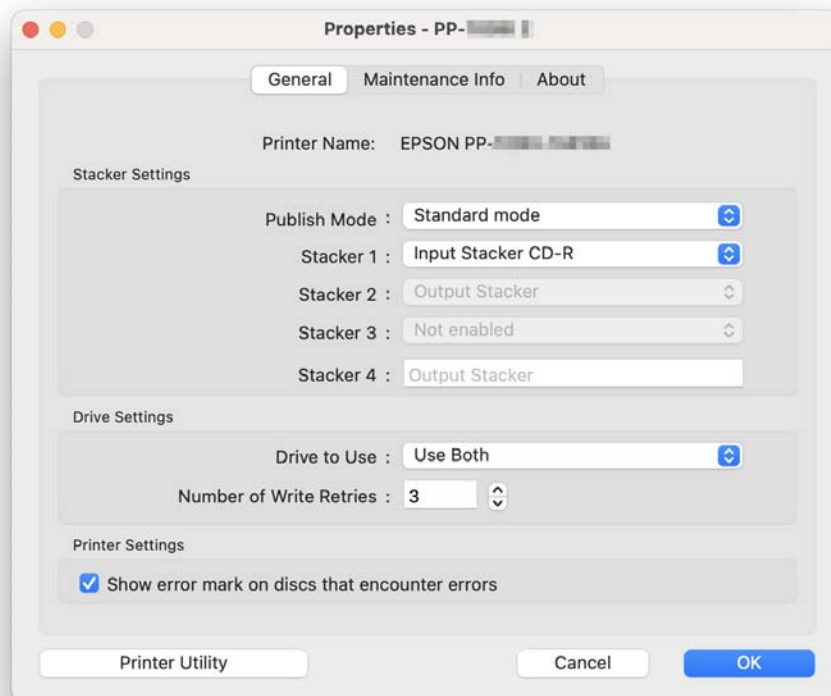
Ecran **Finished Job** (Serviciu finalizat)

Ecranul **Finished Job** (Serviciu finalizat) afișează informații despre serviciile pentru care tipărirea este finalizată.

Făcând dublu clic pe un serviciu afișează informații detaliate despre serviciu.

Ecran Properties (Proprietăți) (ecran General (General))

În ecranul principal, faceți dublu clic pe numele unui model pentru **Device Name** (Nume dispozitiv) sau faceți clic pe  **[Properties (Proprietăți)]** pentru a afișa ecranul **Properties** (Proprietăți) al dispozitivului.



Note

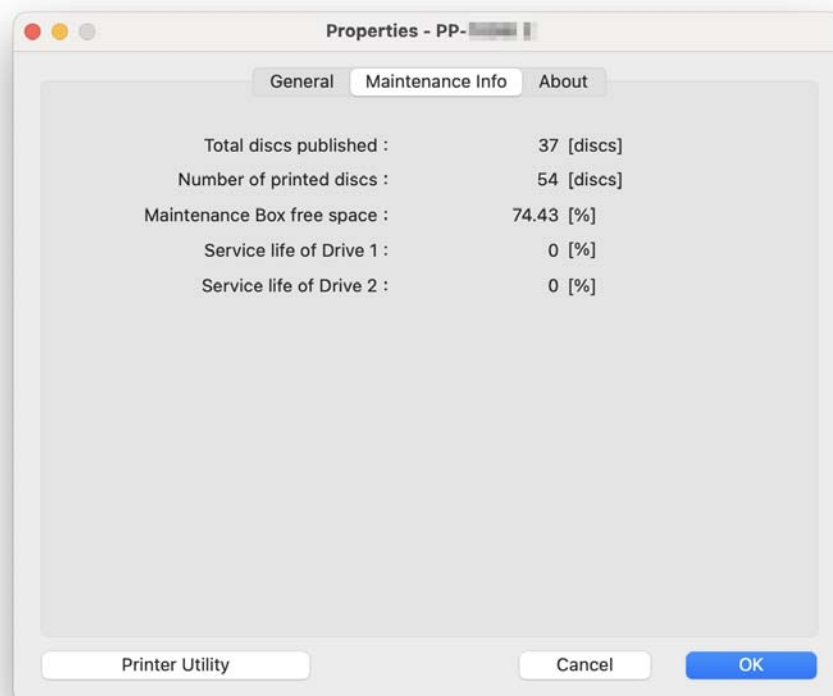
De asemenea, puteți afișa ecranul **Properties** (Proprietăți) făcând clic pe  în vizualizarea Publish (Tipărire) a EPSON Total Disc Maker.

Faceți clic pe fila **General** (General), pe fila **Maintenance Info** (Informații întreținere) și pe fila **About** (Despre) pentru a afișa fiecare ecran.

Faceți clic pe **Printer Utility** (Utilitar de imprimare) în fiecare ecran pentru a afișa ecranul **Printer Utility** (Utilitar de imprimare).

Ecran **Maintenance Info** (Informații întreținere)

Pe ecranul **Maintenance Info** (Informații întreținere), puteți verifica informațiile de întreținere pentru produsul dumneavoastră.

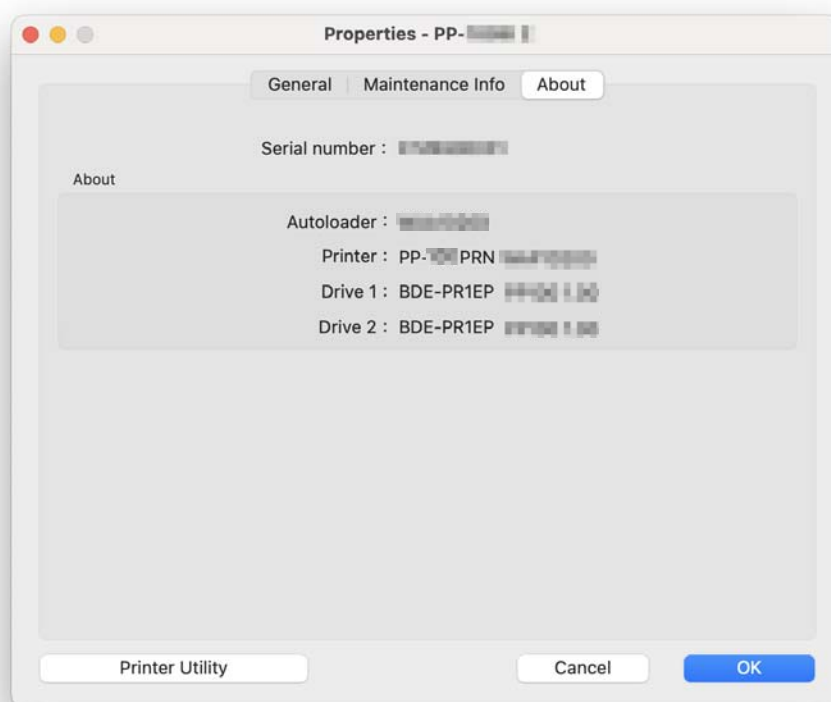


Note

Consultați [“Verificarea informațiilor privind lucrările de întreținere”](#) la pagina 104 pentru detalii.

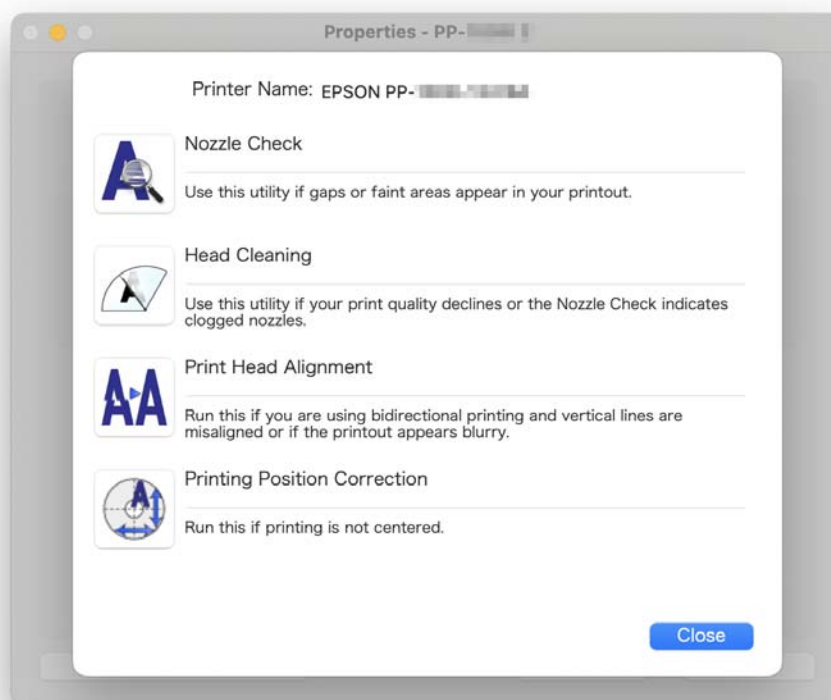
Ecran **About** (Despre)

În ecranul **About** (Despre), puteți verifica numărul de serie și versiunile pentru produsul dumneavoastră.



Ecran **Printer Utility** (Utilitar de imprimare)

În ecranul **Utility** (Utilitar), puteți executa diferite funcții de întreținere pentru a menține calitatea imprimării.



Note

- Pentru detalii privind **Nozzle Check** (Verificarea duzei), consultați ["Verificarea duzelor capului de imprimare" la pagina 89.](#)
- Pentru detalii privind **Head Cleaning** (Curățarea capului), consultați ["Curățarea capului de imprimare" la pagina 91.](#)
- Pentru detalii privind **Print Head Alignment** (Aliniere cap imprimare), consultați ["Alinierea capului de imprimare" la pagina 94.](#)
- Pentru detalii despre **Printing Position Correction** (Corecție poziție imprimare), consultați ["Corectarea poziției de imprimare" la pagina 97.](#)

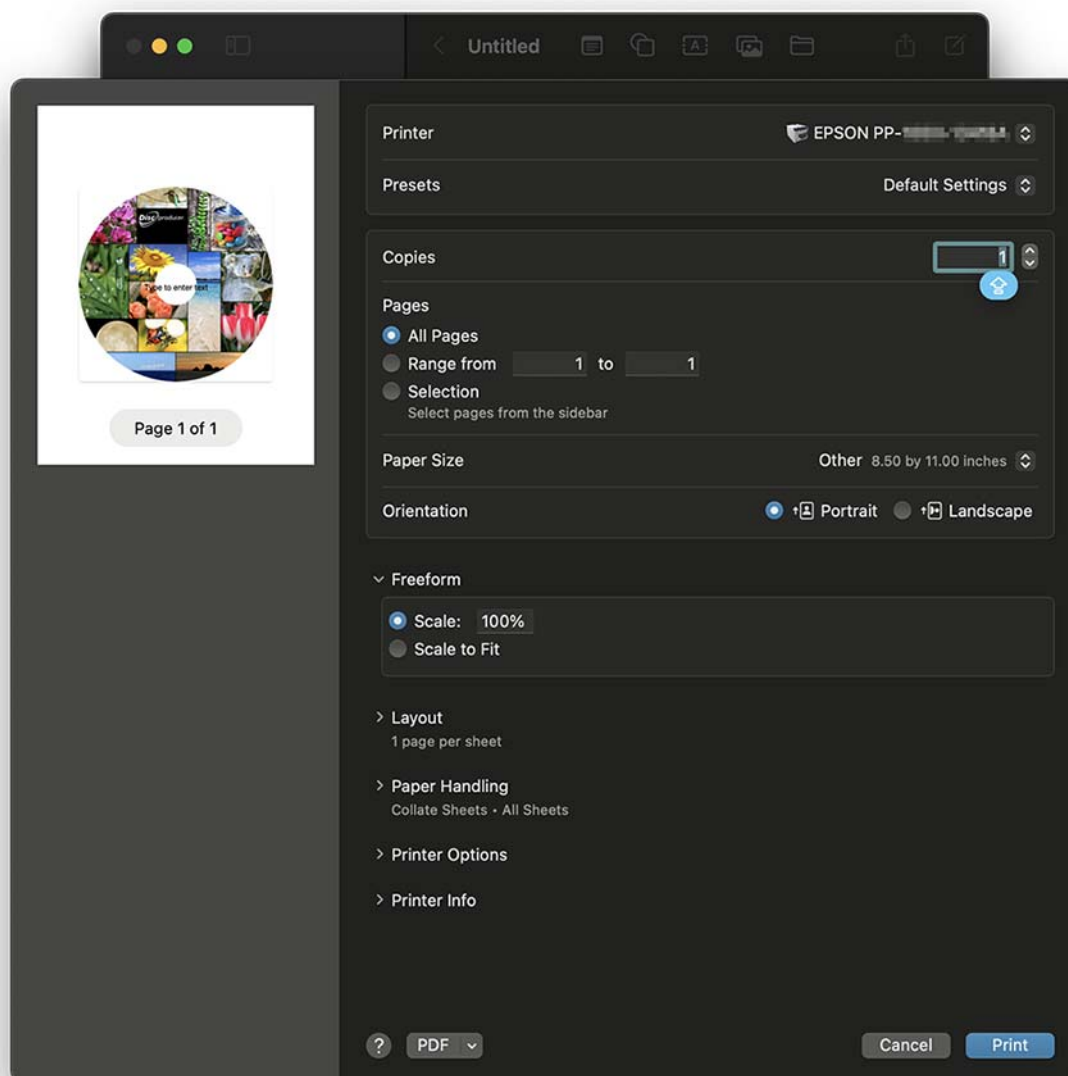
Driver imprimantă

Ce este driverul imprimantei?

Driverul imprimantei este un software care vă permite să efectuați setările necesare pentru tipărirea discurilor utilizând aplicațiile disponibile pe piață, altele decât EPSON Total Disc Maker, cum ar fi Illustrator.

Afișarea ecranului driverului imprimantei

Selecționați **Print...** (Imprimare...) din meniul **File** (Fișier) al aplicației dumneavoastră pentru a afișa ecranul de setare al driverului imprimantei.



Configurarea ecranului driverului imprimantei

Această secțiune descrie configurarea ecranului pentru driverul imprimantei.

Note

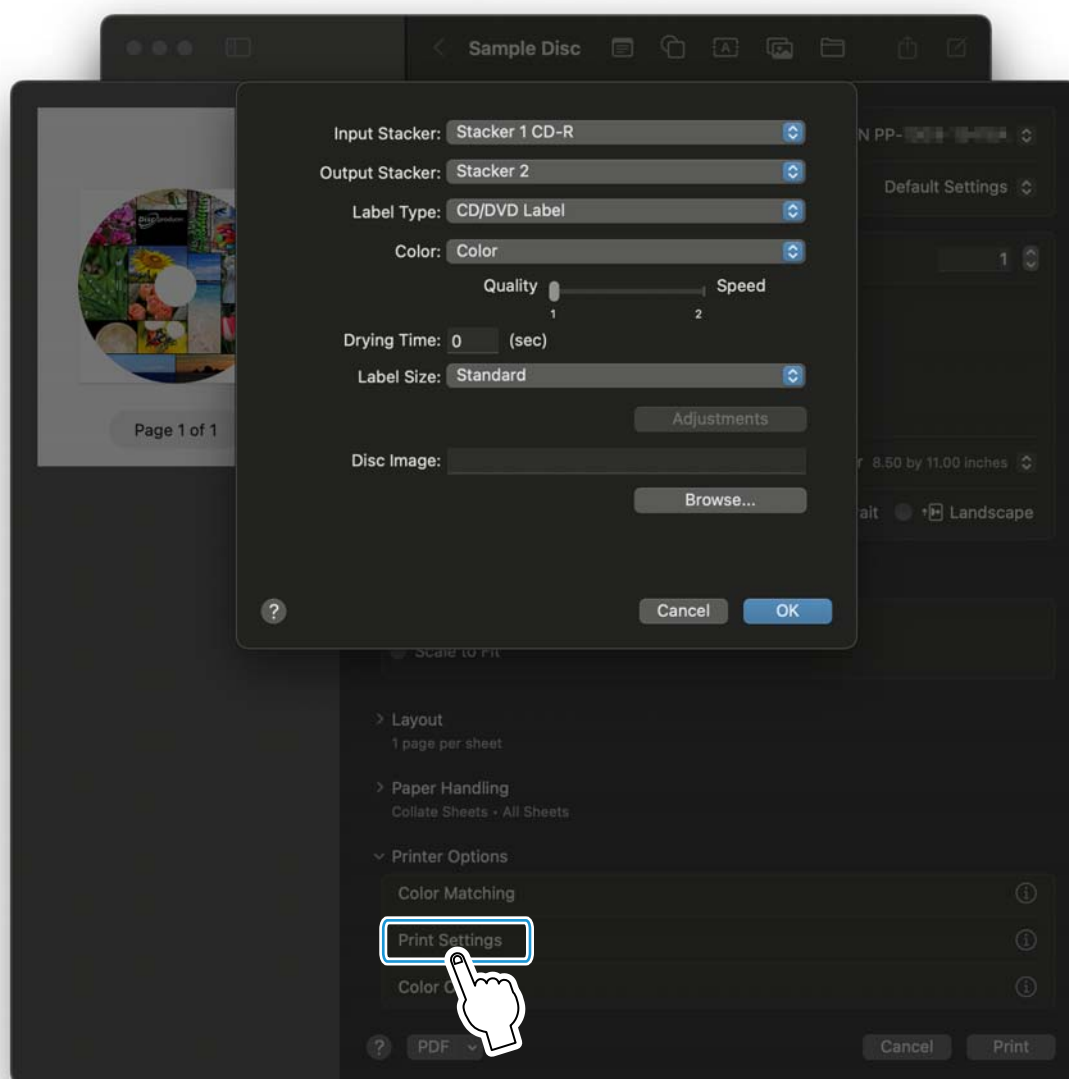
După setare, puteți memora setarea curentă ca presetare. Cu toate acestea, este posibil ca unele elemente din setarea presetată să nu fie reflectate dacă modul de tipărire curent este diferit de modul de tipărire atunci când aceasta a fost memorată.

Operarea opțiunilor **Layout (Aspect)**, **Paper Handling (Manipulare hârtie)**, **Cover Page (Pagină de copertă)** și **Scheduler (Programare)** din driverul imprimantei nu este garantată.

Zonă Print Settings (Setări imprimare)

În zona **Print Settings** (Setări imprimare) puteți configura setările de bază pentru imprimarea etichetei și setarea de fișier imagine disc pentru scrierea datelor pe discuri.

Afișați ecranul driverului imprimantei și selectați **Print Settings** (Setări imprimare) pentru a afișa zona **Print Settings** (Setări imprimare).



Input Stacker (Suport de stocare pentru introducere)		Vă permite să selectați suportul de stocare unde sunt setate discurile care vor fi scrise/imprimare.
Output Stacker (Suport de stocare pentru ieșire)		Vă permite să selectați suportul de stocare pe care să iasă discurile tipărite.
Label Type (Tip etichetă)		Vă permite să selectați tipul de etichetă a discului care urmează să fie imprimat.
Color (Culoare)		Selectați Color (Culoare) pentru imprimarea color și selectați Black (Negru) pentru imprimarea monocromă.
Quality/Speed (Calitate/Viteză)	PP-100III/ PP-50II	1: Imprimă etichetele punând accent pe calitatea imprimării. 2: Imprimă etichetele punând accent pe viteza de imprimare.
	PP-100AP	1: Imprimă etichetele punând accent pe calitatea imprimării. 2: Imprimă etichetele punând accent pe viteza de imprimare. 3: Imprimă etichetele punând un accent chiar mai mare pe viteză decât atunci când această opțiune este setată la 2.
Drying Time (Timp de uscare)		Vă permite să setați timpul necesar pentru uscarea cernelii pe discurile din tava imprimantei după terminarea imprimării etichetelor.
Label Size (Dimensiune etichetă)		Vă permite să selectați dintre următoarele dimensiuni de etichete. • Standard (Standard): Diametru exterior 116,0 mm, diametru interior 45,0 mm • Wide (Mare): Diametru exterior 116,0 mm, diametru interior 25,5 mm • User Defined (Definit de utilizator): Vă permite să setați o dimensiune particularizată
Disc Image (Imagine disc) (numai pentru PP-100III/ PP-50II)		Vă permite să specificați un fișier imagine de disc dacă scrieți date pe un disc în același timp cu imprimarea etichetelor.



- Dacă imprimați pe tipul de etichetă mată a CD-urilor specificate de Epson, setați **Label Type** (Tip etichetă) la **CD/DVD Label** (Etichetă CD/DVD).
- Dacă imprimați pe tipul de etichetă mată a DVD-urilor specificate de Epson, setați **Label Type** (Tip etichetă) la **CD/DVD Premium Label** (Etichetă premium CD/DVD).
- Dacă **Label Type** (Tip etichetă) este setat la **EPSON Specified CD/DVD Label** (Etichetă CD/DVD specificată EPSON), **Quality/Speed** (Calitate/Viteză) este setat la **1**.
- Pentru setarea dimensiunii etichetei definite de utilizator, consultați "[Imprimarea pe discuri cu dimensiunea etichetei definite de utilizator](#)" la pagina 78.
- Când publicați din Adobe Photoshop, opțiunea **Copies (Copii)** nu poate fi specificată.

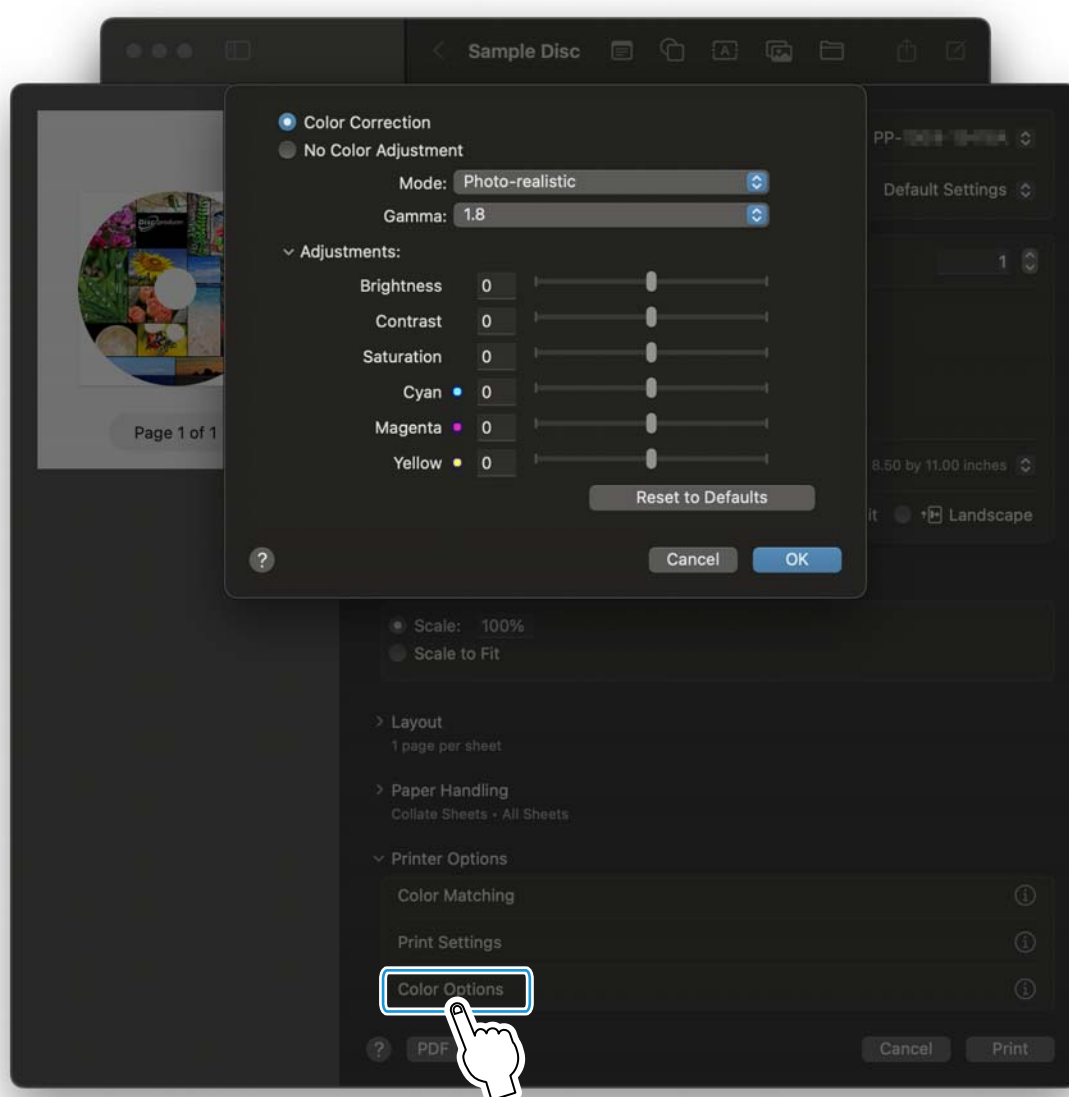
Zonă Color Options (Opțiuni culoare)

În zona **Color Options** (Opțiuni culoare) puteți regla culorile de imprimare.

Afișați ecranul driverului imprimantei și selectați **Color Options** (Opțiuni culoare) pentru a afișa zona **Color Options** (Opțiuni culoare).

Note

- Dacă doriți, puteți efectua reglaje de culoare în momentul imprimării fără a efectua reglaje de culoare asupra datelor actuale.
- Dacă **Color** (Culoare) este setată la **Black** (Negru) în zona **Print Settings** (Setări imprimare), reglajele de culoare nu pot fi efectuate.
- Pentru reglarea culorilor de imprimare, consultați ["Reglarea culorilor de imprimare" la pagina 83.](#)



Tipărirea discurilor

Tipuri de discuri compatibile

Tipurile de discuri imprimabile și cele care pot fi scrise diferă. Când utilizați acest produs atât pentru imprimare, cât și pentru scriere*, utilizați discuri compatibile cu ambele.

* Scrierea datelor nu este disponibilă cu PP-100AP.

Tipuri discuri imprimabile

Produsul poate imprima pe discuri CD/DVD de 12 cm care acceptă utilizarea unei imprimante color cu jet de cerneală pentru a imprima pe suprafața etichetei*.

* Discuri pentru care “printable label surface (suprafață etichetă imprimabilă)”, “inkjet printer compatible (imprimantă cu jet de cerneală compatibilă)”, sau altele asemenea sunt specificate în instrucțiunile aferente discurilor.



- Produsul suportă discuri pentru imprimanta cu jet de cerneală. Nu acceptă discuri pentru imprimante cu transfer termic.
- Discurile lucioase, altele decât CD-urile/DVD-urile specificate Epson nu sunt acceptate.
- Discurile de 80 mm nu sunt acceptate.
- Nu utilizați discuri care au produse de curățare a lentilelor, etichete sau autocolante sau care au condens pe ele. Făcând acest lucru poate duce la o defectare sau deteriorare.
- Nu folosiți discuri crăpate, strâmbe sau deformate. Discul se poate sparge în bucăți în interiorul produsului, determinând o defecțiune sau rănirea atunci când discul este scos.
- La unele discuri, cerneala poate ajunge pe suprafața de înregistrare dacă discurile sunt stivuite imediat după imprimare. Recomandăm utilizarea unui disc de care nu aveți nevoie pentru a efectua un test de imprimare în vederea verificării calității imprimării. Așteptați cel puțin 24 de ore înainte de a verifica culoarea.
- La unele discuri, poziția de imprimare poate fi schimbată. Efectuați alinierea capului de imprimare și corecția poziției de imprimare. (Consultați [“Alinierea capului de imprimare” la pagina 94](#) și [“Corectarea poziției de imprimare” la pagina 97.](#))
- Dacă utilizați discuri cu un inel mic de stivuire (proiecție circulară concentrică), discurile se pot lipi între ele înainte sau după imprimarea.
- Chiar dacă sunt imprimate aceleași date pe discuri identice, este posibil să nu poată fi obținute aceleași rezultate de imprimare din cauza diferențelor individuale (variații) ale fiecărui disc.

Note

Calitatea discului poate afecta calitatea imprimării. Vă recomandăm să utilizați CD-urile/DVD-urile specificate de Epson. Epson oferă discuri CD-R și DVD-R specificate pentru toate nevoile dumneavoastră de imprimare.

Tipuri de discuri care pot fi scrise

PP-100III și PP-50II pot scrie pe următoarele tipuri de discuri.

Tip	Capacitate	Caracteristici
CD-R	650/700 MB	Rescrierea și ștergerea datelor nu este posibilă odată ce datele au fost scrise.
DVD-R	4,7 GB (pe o singură față, un singur strat)	Rescrierea și ștergerea datelor nu este posibilă odată ce datele au fost scrise. Acesta este un DVD standard definit de Forumul DVD.
DVD+R	4,7 GB (pe o singură față, un singur strat)	Rescrierea și ștergerea datelor nu este posibilă odată ce datele au fost scrise. Acesta este un DVD standard definit de Alianța DVD + RW.
DVD-R DL	8,5 GB (pe o singură față, strat dublu)	Rescrierea și ștergerea datelor nu este posibilă odată ce datele au fost scrise. Acest disc permite înregistrarea pe două straturi pe o singură față. Acest lucru crește capacitatea, ceea ce permite înregistrarea pentru o perioadă lungă de timp sau înregistrarea video de înaltă calitate. Acesta este un DVD standard definit de Forumul DVD.
DVD+R DL	8,5 GB (pe o singură față, strat dublu)	Rescrierea și ștergerea datelor nu este posibilă odată ce datele au fost scrise. Acest disc permite înregistrarea pe două straturi pe o singură față. Acest lucru crește capacitatea, ceea ce permite înregistrarea pentru o perioadă lungă de timp sau înregistrarea video de înaltă calitate. Acesta este un DVD standard definit de Alianța DVD + RW.



- Discurile de 80 mm nu sunt acceptate.
- Nu utilizați discuri care au produse de curățare a lentilelor, etichete sau autocolante sau care au condens pe ele. Făcând acest lucru poate duce la o defectare sau deteriorare.
- Nu folosiți discuri crăpate, strâmbe sau deformat. Discul se poate sparge în bucăți în interiorul produsului, determinând o defecțiune sau rănirea atunci când discul este scos.
- Scrierea (citirea) nu poate fi efectuată în mod corespunzător dacă discul are o mică zgârietură sau este murdar. Fiți suficient de atent când manipulați discurile.
- În funcție de discurile utilizate, este posibil ca scrierea să nu poată fi efectuată corect la viteza recomandată pentru disc. Dacă se întâmplă acest lucru, scrieți la o viteză mai mică. În special, vă recomandăm să scrieți pe DVD ± R DL la o viteză redusă.
- Înregistrarea salturilor pe niveluri nu este acceptată.

Note

- Calitatea discului poate afecta calitatea scrierii. Vă recomandăm să utilizați CD-urile/DVD-urile specificate de Epson. Epson oferă discuri CD-R și DVD-R specificate pentru toate nevoile dumneavoastră de imprimare.
- Consultați EPSON Total Disc Maker Help pentru detalii despre tipurile de discuri care pot fi scrise.

Manipularea discurilor

Note privind utilizarea



- Nu atingeți suprafața de înregistrare când țineți în mână un disc.
- Manipulați cu atenție discurile pentru a vă asigura că amprente, murdăria, praful, umezeala, zgârieturile etc. nu ajung pe suprafața etichetei și pe suprafața de înregistrare. Ștergeți ușor praful, murdăria și altele asemenea cu o cârpă moale uscată sau cu un produs de curățat CD-uri disponibil în comerț. Nu utilizați benzen, diluant sau agenți antistatici.
- Nu scăpați discul și nu îl supuneți unui impact.
- Nu aplicați forță excesivă, de exemplu, prin prinderea cu o agrafă sau prin îndoire.
- Nu atașați o etichetă adezivă pe disc. În caz contrar, scrierea, imprimarea sau redarea nu mai este posibilă.
- Nu utilizați discurile într-un loc în care există multă murdărie și praf.
- În cazul în care scrierea și imprimarea sunt efectuate separat, se recomandă efectuarea scrierii înaintea imprimării.
- Lăsarea discurilor stivuite poate duce la lipirea lor unul față de celălalt.
- Atingerea directă sau umezirea pe suprafața de imprimare imediat după imprimare poate duce la estompare.
- Lăsați discurile să se usuce suficient timp după imprimare. Totuși, lăsați-le să se usuce natural. Nu folosiți un uscător sau alte mijloace.
- Textul poate fi scris numai pe suprafața de imprimare. Când scrieți, folosiți o cariocă sau un alt instrument pentru scriere cu vârf moale. Nu utilizați un pix cu bilă, creion sau alt instrument de scriere cu vârf dur. De asemenea, nu încercați să ștergeți textul după ce a fost scris.
- Nu utilizați un disc imprimat cu acest produs într-un mecanism de încărcare automată, o unitate cu un mecanism de susținere cu diametrul de 33 mm sau mai mare, sau o unitate internă. De asemenea, nu lăsați niciun disc în echipament pentru o perioadă lungă de timp.
- Este posibil ca un disc tipărit să nu poată fi recunoscut dacă este incompatibil cu unitatea sau cu player-ul.

Note privind stocarea



- Nu așezați discurile într-un loc în care vor fi supuse la temperaturi sau umiditate ridicate, cum ar fi locațiile sub lumina directă a soarelui, lângă echipamente de încălzire.
- Nu așezați discurile în locuri în care temperaturile variază foarte mult. Acest lucru poate duce la condens.
- Nu așezați obiecte pe disc.
- La depozitarea discurilor, păstrați-le în carcase și aveți grijă ca pelicula, cardul sau alte materiale să nu atingă suprafața de imprimare. Aceste materiale pot zgâria suprafața de imprimare.
- Nu depozitați discurile în carcase moi sau pungi care pot atinge suprafața de imprimare în mod direct. Acest lucru poate avea ca rezultat lipirea discurilor, culoarea neuniformă sau decolorarea.
- Nu depozitați discuri cu o parte a suprafeței de imprimare acoperită. Acest lucru poate avea ca rezultat culoarea neuniformă sau decolorarea.
- Efectuați copii de rezervă (copie) ale datelor importante pentru orice eventualitate. Când stocați date pentru o perioadă lungă de timp, vă recomandăm să faceți copii de rezervă în mod periodic.

Note

Consultați manualul de instrucțiuni al discurilor pentru alte proceduri de manipulare și precauții pentru discuri.

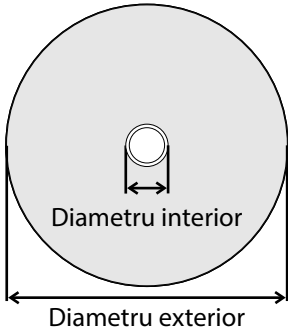
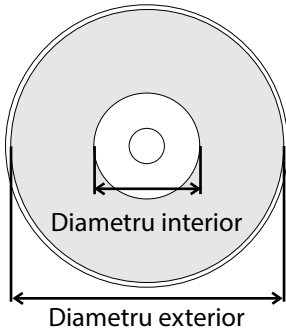
Zonă imprimabilă

Zona imprimabilă este zona suprafeței etichetei pe care este posibilă imprimarea.

Zona imprimabilă și zona recomandată pentru imprimare sunt prezentate în tabelul de mai jos. Imprimarea va fi făcută în zona gri din figura de mai jos.



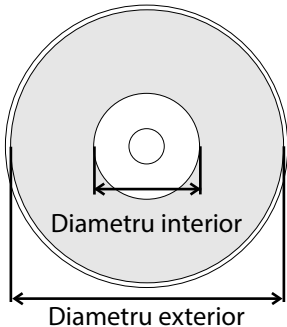
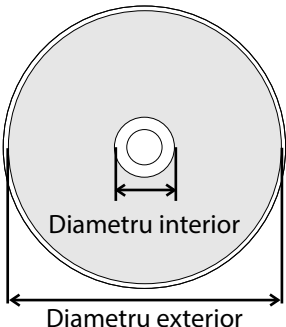
- Imprimarea în afara zonei de imprimare recomandate poate duce la murdărirea discurilor sau a tăvii, exfolierea sau estomparea imprimării sau la lipirea discurilor împreună.
- Dacă imprimați în afara zonei de imprimare (stratul de absorbție al cernelii) al discurilor pe care le utilizați, cerneala imprimată în afara zonei de imprimare nu se va fixa. Verificați zona de imprimare a etichetelor discurilor pe care le utilizați înainte de a configura setarea.

Zonă imprimabilă		Zonă de imprimare recomandată	
			
Diametru interior	Diametru exterior	Diametru interior	Diametru exterior
18,0 mm	119,4 mm	45,0 mm	116,0 mm

Setarea zonei de imprimare

Selecționați dintre **Standard** (Standard) și **Wide** (Mare) sau setați o dimensiune arbitrară (mărime etichetă **User Defined** (Definit de utilizator)).

Zonele de imprimare **Standard** (Standard) și **Wide** (Mare) sunt prezentate în tabelul de mai jos. Imprimarea va fi făcută în zona gri din figura de mai jos.

Standard		Mare	
			
Diametru interior	Diametru exterior	Diametru interior	Diametru exterior
45,0 mm	116,0 mm	25,5 mm	116,0 mm



- Înainte de imprimare, verificați dacă zona de imprimare setată nu depășește zona de imprimare a discurilor pe care le utilizați.
- Imprimarea pe porțiunea inelului de stivuire (proiecție circulară concentrică) poate avea ca rezultat o colorare neuniformă.
- Imprimarea pe porțiunea inelului de stivuire (proiecție circulară concentrică) poate avea ca rezultat pătrunderea cernelii pe discuri, exfolierea sau lipirea discurilor împreună după imprimare.

Note

- Consultați ["Imprimarea pe discuri cu dimensiunea etichetei definite de utilizator" la pagina 78](#) pentru procedura de setare a dimensiunii etichetei definite de utilizator.
- Atunci când imprimați cu alte aplicații decât EPSON Total Disc Maker, utilizați următoarele setări pentru a crea date de imprimare.
 - * Format hârtie: 124 x 124 mm
 - * Margini pe toate laturile: 2 mm

Procedura de setare a zonei de imprimare diferă, în funcție de cazul în care tipăriți cu EPSON Total Disc Maker sau cu alte aplicații.

La tipărirea cu EPSON Total Disc Maker

Setați în dialogul afișat atunci când faceți clic pe  [Set Inner/Outer Diameter (Setați diametrul interior/exterior)] în Label view (Vizualizarea etichetă) a EPSON Total Disc Maker.

La tipărirea cu alte aplicații

Setați **Label size** (Dimensiune etichetă) în zona **Print Settings** (Setări imprimare) a driverului imprimantei.

Flux pentru tipărirea discurilor

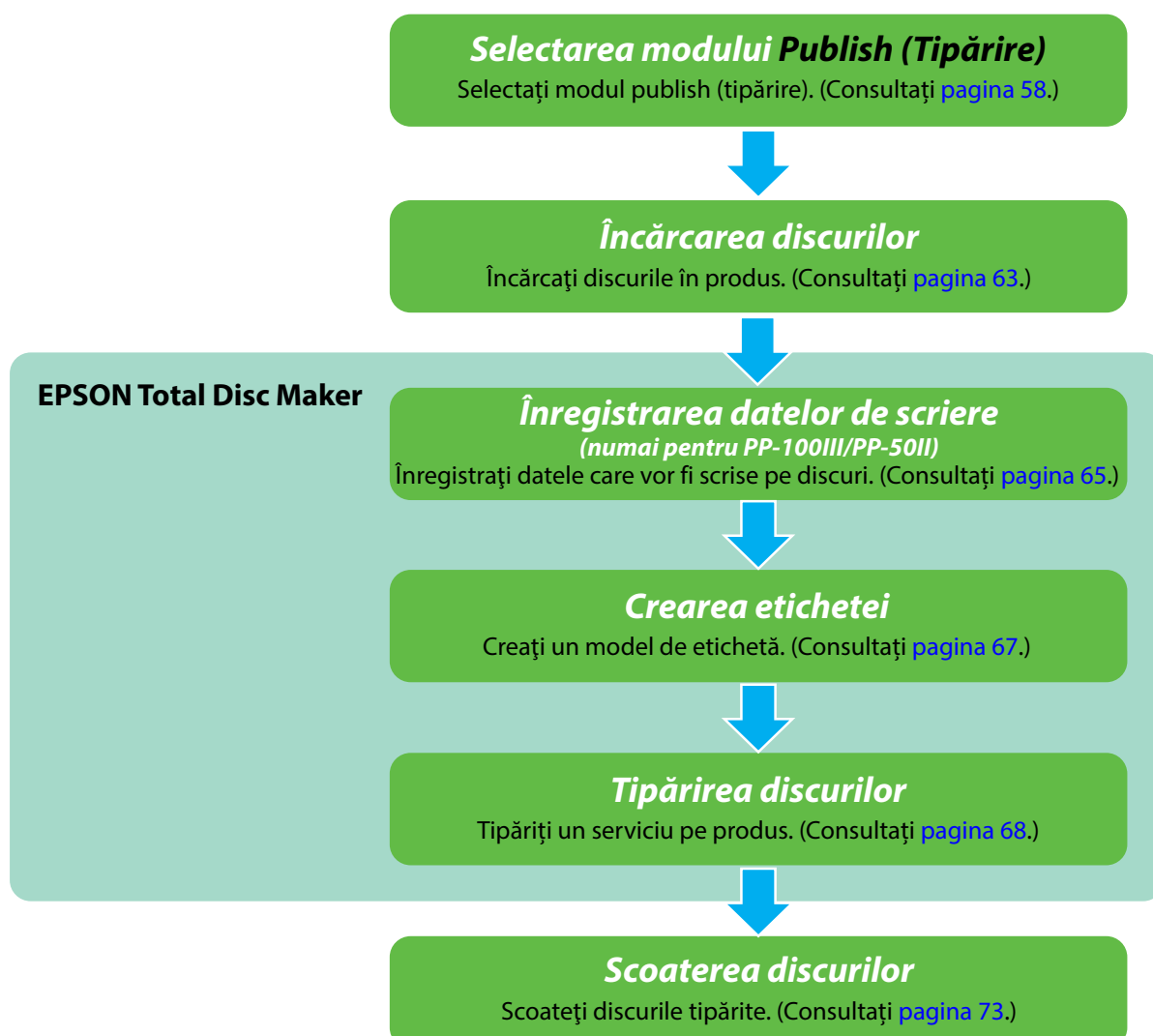
Această secțiune descrie modul de tipărire al discurilor cu ajutorul produsului.

Procedura de tipărire diferă, în funcție de cazul în care tipăriți cu EPSON Total Disc Maker sau cu alte aplicații.

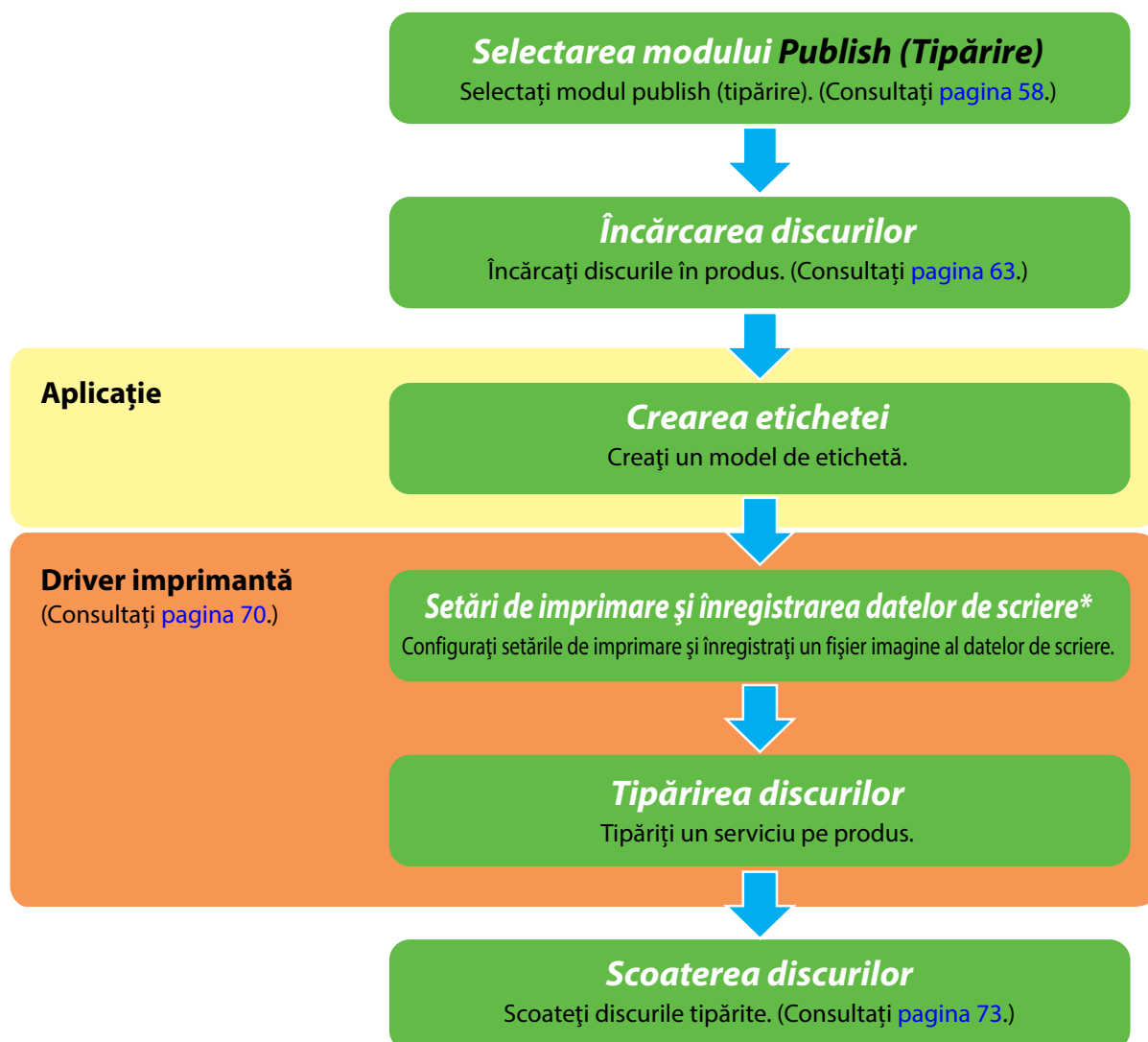


- Dacă tipăriți un număr mare de discuri, tipăriți mai întâi un disc și verificați rezultatul de scriere și rezultatul imprimării.
- Atunci când produsul este folosit pentru prima dată, după ce a fost depozitat o perioadă lungă de timp sau după apariția unei erori, pot apărea puncte lipsă sau pete de cerneală și, în rare ocazii, calitatea imprimării poate fi redusă. Atunci când tipăriți mai multe discuri, tipăriți în prealabil un disc și verificați să nu existe puncte lipsă. Dacă lipsesc puncte, efectuați curățarea capului. (Consultați "[Curățarea capului de imprimare](#)" la [pagina 91](#).)
- În cazul în care scrierea și imprimarea sunt efectuate separat, se recomandă efectuarea scrierii înaintea imprimării. Dacă scrierea este efectuată după imprimare, cerneala poate cauza lipirea discurilor între ele și poate duce la o eroare de transport a discurilor sau murdăria, petele sau zgârieturile de pe discuri pot duce la o eroare de scriere.

La tipărirea cu EPSON Total Disc Maker



La tipărirea cu alte aplicații



* Înregistrarea datelor de scriere nu este disponibilă pentru PP-100AP.

Note

Cu PP-100III sau PP-50II, dacă specificați un fișier imagine în setările de imprimare, scrierea datelor pe un disc este posibilă în același timp cu imprimarea etichetelor. Consultați "[Zonă Print Settings \(Setări imprimare\)](#)" la [pagina 46](#) pentru a specifica un fișier imagine.

Selectarea modului Publish (Tipărire)

Setarea celui mai potrivit mod de tipărire pentru utilizarea discurilor sau numărul de discuri care urmează să fie tipărite, permite tipărirea eficientă a discurilor.

Selecționați modul de tipărire, referindu-vă la următoarele descrieri și modificați setarea din setarea proprietăților, dacă este necesar. Pentru procedura de setare a proprietăților, consultați [“Setări proprietăți” la pagina 28](#).

Note

Dacă tipăriți cu EPSON Total Disc Maker, puteți modifica setarea modului de tipărire din Publish view (Vizualizare tipărire).

PP-100III și PP-100AP au trei moduri de tipărire, modul Standard mode (Modul standard), External Output mode (Modul de ieșire externă), și Batch mode (Modul lot).

PP-50II are două moduri de tipărire, Low-volume mode (Mod volum redus) și Standard mode (Mod Standard).

Pentru PP-100III/PP-100AP

Standard mode (Mod standard): Când doriți să tipăriți până la 50 de discuri identice simultan

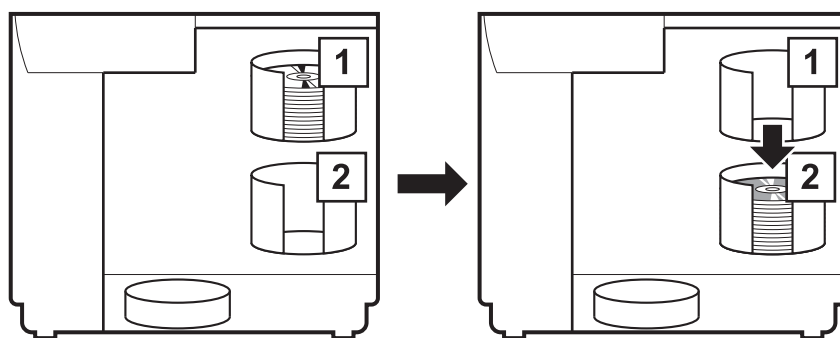
Acest mod utilizează suportul de stocare 1 drept suport de stocare pentru introducerea discurilor. Puteți selecta suportul de stocare 2 sau 4 drept suport de stocare pentru ieșire.

Dacă selecționați suportul de stocare 2 drept suport de stocare pentru ieșire, puteți tipări până la 50 de discuri fără a fi nevoie să completați discurile sau să scoateți discurile tipărite.

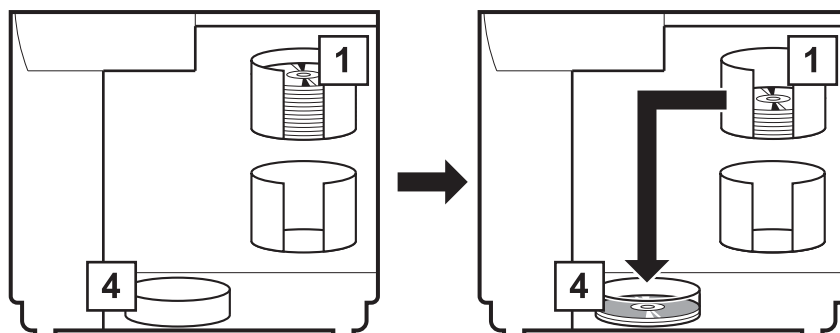
Dacă selecționați suportul de stocare 4 drept suport de stocare pentru ieșire, puteți scoate cu ușurință discurile tipărite, fără a fi nevoie să întrerupeți un serviciu în timpul tipăririi a până la 50 de discuri.

Completarea și scoaterea repetată a discurilor permit tipărirea continuă a până la 1.000 de discuri.

- Când selecționați suportul de stocare 2 drept suport de stocare pentru ieșire



- Când selectați suportul de stocare 4 drept suport de stocare pentru ieșire



External Output mode (Mod de ieșire externă):

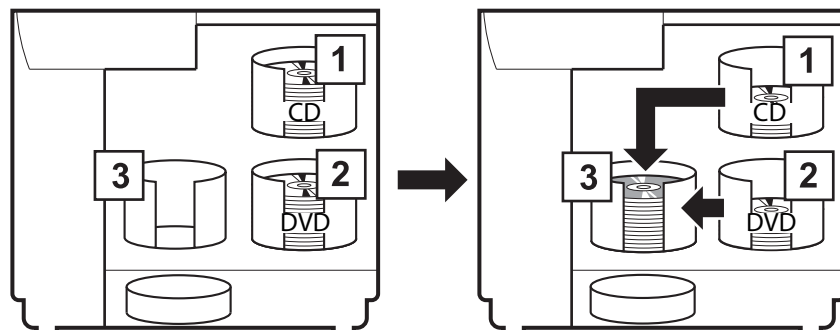
Când doriți să tipăriți două tipuri de discuri fără a fi nevoie să schimbați discurile

Acest mod utilizează suportul de stocare 1 și 2 drept suport de stocare pentru introducerea discurilor. Puteți selecta suportul de stocare 3 sau 4 drept suport de stocare pentru ieșire.

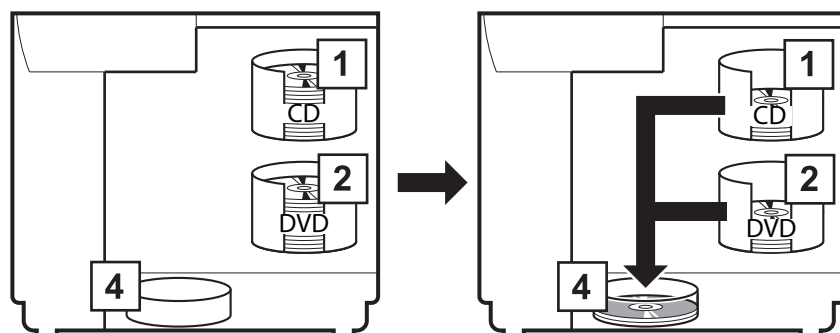
Dacă, de exemplu, CD-R-urile sunt încărcate în suportul de stocare 1 și DVD-R-urile sunt încărcate în suportul de stocare 2, puteți selecta doar un suport de stocare în funcție de necesități, pentru a tipări discurile necesare fără a fi nevoie să schimbați discurile.

Dacă selectați suportul de stocare 4 drept suport de stocare pentru ieșire, puteți scoate cu ușurință discurile tipărite, fără a fi nevoie să întrerupeți un serviciu în timpul tipăririi.

- Când selectați suportul de stocare 3 drept suport de stocare pentru ieșire



- Când selectați suportul de stocare 4 drept suport de stocare pentru ieșire

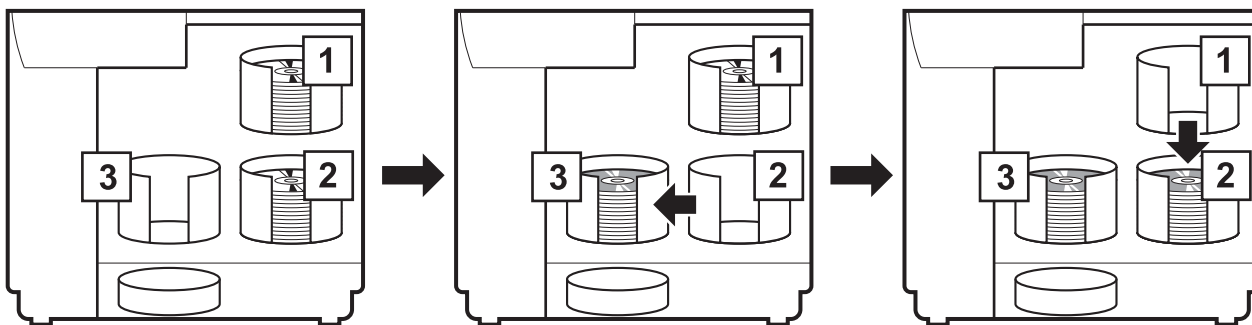


Batch mode (Mod lot): Când doriți să tipăriți un număr mare de discuri cu cel mai mic efort

Acest mod utilizează suportul de stocare 1 și 2 drept suport de stocare pentru introducere discuri și suportul de stocare 2 și 3 drept suport de stocare pentru ieșire.

Încărcarea a 50 de discuri în fiecare dintre suportul de stocare 1 și 2 permite tipărirea continuă a 100 de copii ale aceluiași disc fără a fi nevoie să completați discurile sau să scoateți discurile tipărite.

Completarea și scoaterea repetată a discurilor permit tipărirea continuă a până la 1.000 de discuri.



Note

Când discurile sunt tipărite în modul Batch Mode (Modul lot), numărul de discuri încărcate în suportul de stocare 2 și numărul de discuri ieșite în suportul de stocare 3, nu se potrivesc întotdeauna. De asemenea, este posibil să nu iasă 50 de discuri. Același lucru este valabil și pentru discurile ieșite în suportul de stocare 2.

În modul Batch Mode (Modul lot), odată ce înălțimea stivei de discuri ieșite în suportul de stocare 3 atinge valoarea maximă, suportul de stocare pentru ieșire este comutat la suportul de stocare 2. Prin urmare, numărul de discuri ieșite către un suport de stocare diferă în funcție de grosimea discurilor utilizate.

Pentru PP-50II

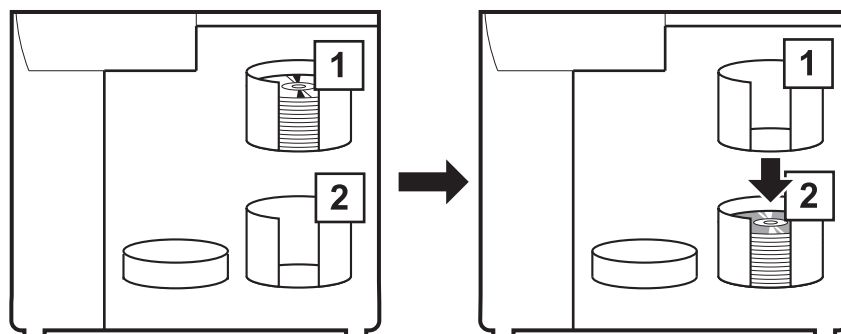
Standard mode (Mod standard): Când doriți să tipăriți până la 50 de discuri identice simultan

Acest mod utilizează suportul de stocare 1 drept suport de stocare pentru introducerea discurilor. Puteți selecta suportul de stocare 2 sau 3 drept suport de stocare pentru ieșire.

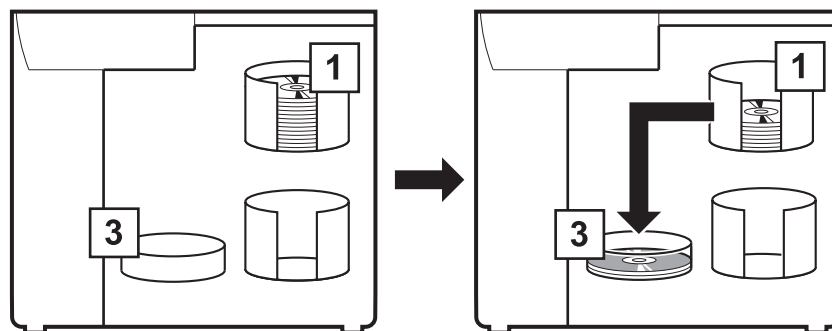
Dacă selectați suportul de stocare 2 drept suport de stocare pentru ieșire, puteți tipări până la 50 de discuri fără a fi nevoie să completați discurile sau să scoateți discurile tipărite.

Completarea și scoaterea repetată a discurilor permit tipărirea continuă a până la 1.000 de discuri.

- Când selectați suportul de stocare 2 drept suport de stocare pentru ieșire



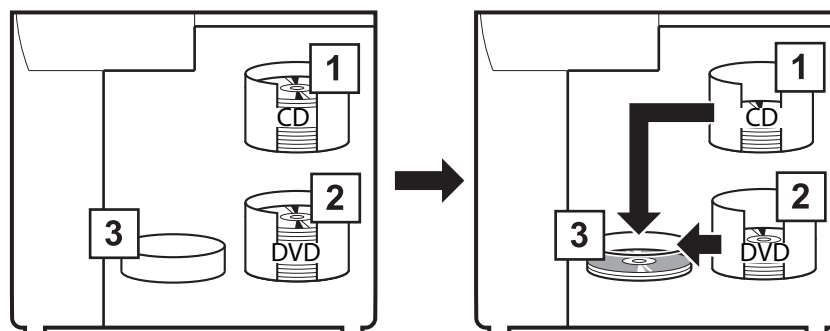
- Când selectați suportul de stocare 3 drept suport de stocare pentru ieșire



Low-volume mode (Mod volum redus):***Când doriți să tipăriți două tipuri de discuri fără a fi nevoie să schimbați discurile***

Acest mod utilizează suportul de stocare 1 și 2 drept suport de stocare pentru introducerea discurilor. Discurile tipărite sunt scoase către suportul de stocare 3.

Dacă, de exemplu, CD-R-urile sunt încărcate în suportul de stocare 1 și DVD-R-urile sunt încărcate în suportul de stocare 2, puteți selecta doar un suport de stocare în funcție de necesități, pentru a tipări discurile necesare fără a fi nevoie să schimbați discurile.



Încărcarea discurilor

Această secțiune descrie modul de încărcare a discurilor în suportul de stocare pentru introducere și modul de introducere.



Încărcați discurile într-un suport de stocare. Nu încărcați discuri în unități sau în imprimantă. Mai mult, cu PP-100III, nu încărcați discuri între unitatea 1 și 2. Este posibil ca acestea să nu mai poată fi eliminate.

1 Separați complet discurile pentru a preveni lipirea acestora împreună.

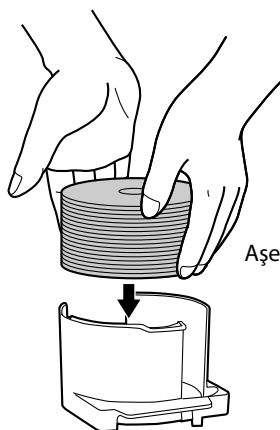


- Fiți suficient de atent pentru a nu zgâria un disc.
- Dacă trece mult timp după ce discurile au fost încărcate în suportul de stocare, este posibil ca discurile separate să se lipească împreună din nou. Ventilați din nou discurile dacă a trecut mult timp de când acestea au fost încărcate.

2 Deschideți capacul discului.

Pentru măsuri de precauție la deschiderea capacului discului, consultați [“Deschiderea capacului discului” la pagina 21.](#)

3 Scoateți suportul de stocare pentru introducere și încărcați discurile în acesta.



Așezați suprafața etichetei cu fața în sus.



- Nu încărcați discurile peste linia roșie punctată de pe suportul de stocare. Produsul se poate defecta sau discurile se pot deteriora.
- Asigurați-vă că partea inferioară a suportului de stocare nu este murdară înainte de a încărca discurile.

Suportul de stocare care va fi utilizat drept suportul de stocare pentru introducere diferă în funcție de modelul produsului și de modul de tipărire setat. Verificați suportul de stocare pentru introducere în următorul tabel.

Pentru PP-100III/PP-100AP

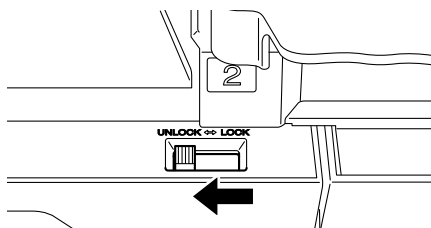
Mod tipărire	Suport de stocare pentru introducere	Număr discuri
Standard Mode (Mod standard)	Suport de stocare 1	Până la aproximativ 50 de discuri
External Output Mode (Mod de ieșire externă) (Diferite tipuri de discuri pot fi încărcate în suportul de stocare 1 și 2.)	Suport de stocare 1	Până la aproximativ 50 de discuri
	Suport de stocare 2	Până la aproximativ 50 de discuri
Batch Mode (Modul lot)	Suport de stocare 1	Până la aproximativ 50 de discuri
	Suport de stocare 2	Până la aproximativ 50 de discuri

Pentru PP-50II

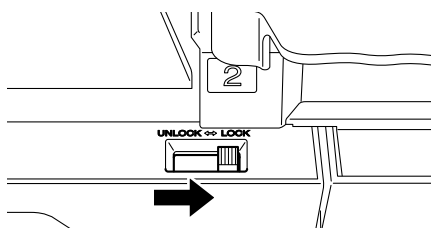
Mod tipărire	Suport de stocare pentru introducere	Număr discuri
Standard Mode (Mod standard)	Suport de stocare 1	Până la aproximativ 50 de discuri
Low-volume mode (Mod volum redus) (Diferite tipuri de discuri pot fi încărcate în suportul de stocare 1 și 2.)	Suport de stocare 1	Până la aproximativ 50 de discuri
	Suport de stocare 2	Până la aproximativ 50 de discuri

4 Introduceți suportul de stocare și închideți capacul discului.**Pentru PP-100III/PP-100AP**

- Când suportul de stocare 4 este setat ca suport de stocare pentru ieșire în modul Standard mode (Modul standard) și External Output mode (Modul de ieșire externă), îndepărtați suportul de stocare 3 și setați maneta de blocare la **UNLOCK** (DEBLOCARE).



- În modul Batch Mode (Modul lot) și când suportul de stocare 3 este setat ca suportul de stocare pentru ieșire în modul External Output Mode (Modul de ieșire externă), asigurați-vă că nu există discuri încărcate în suportul de stocare 3 și 4. De asemenea, setați maneta de blocare la **LOCK** (BLOCARE) și nu trageți afară suportul de stocare 4.



Înregistrarea datelor de scriere (numai pentru PP-100III/PP-50II)

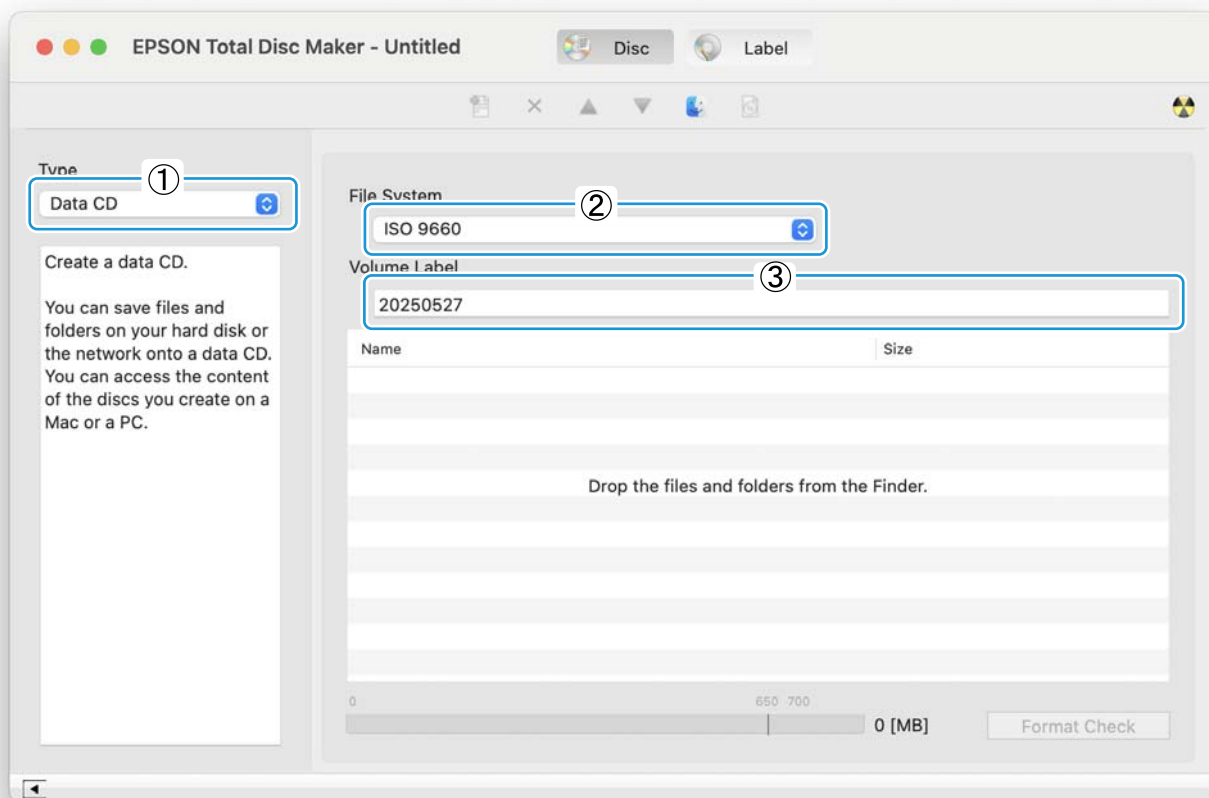
Acest capitol descrie modul de înregistrare a datelor care vor fi scrise în Disc view (Vizualizare disc) al EPSON Total Disc Maker.

Note

- Nu este necesară înregistrarea datelor de scriere dacă doriți să imprimați doar etichete de discuri.
- Dacă tipăriți direct copii CD/DVD de pe un disc CD/DVD introdus în unitatea PC-ului, consultați ["Crearea copiilor direct de pe discuri" la pagina 80](#) pentru înregistrarea datelor de scriere.
- Dacă tipăriți copii CD/DVD utilizând un fișier de imagine disc, consultați ["Crearea copiilor din fișierele de imagine de disc" la pagina 82](#) pentru înregistrarea datelor de scriere.
- Pentru detalii referitoare la EPSON Total Disc Maker, consultați EPSON Total Disc Maker Help.

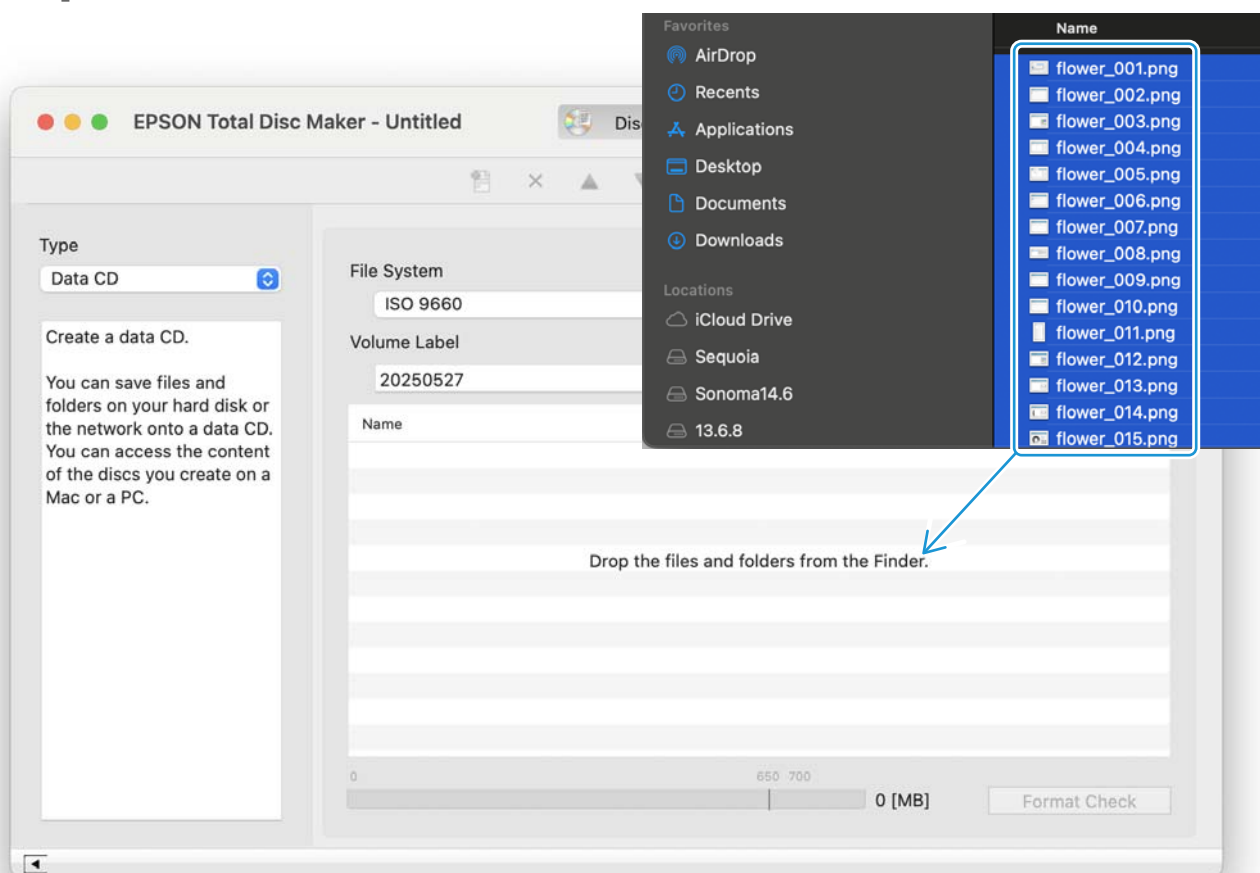
În acest exemplu, vă explicăm procedura de tipărire a CD-urilor cu date foto.

- 1 Afișați Disc view (Vizualizare disc) a EPSON Total Disc Maker.
Consultați ["Vizualizare Disc \(Disc\) \(numai pentru PP-100III/PP-50II\)" la pagina 36](#).
- 2 Configurați fiecare setare.
Consultați EPSON Total Disc Maker Help pentru detalii.



- 3 Faceți clic pe  [Open Finder (Deschidere căutător)].

4 Trageți și fixați din căutător orice date de imagine care vor fi scrise pe CD.



Datele pe care le trageți și le fixați apar în lista de date.

Note

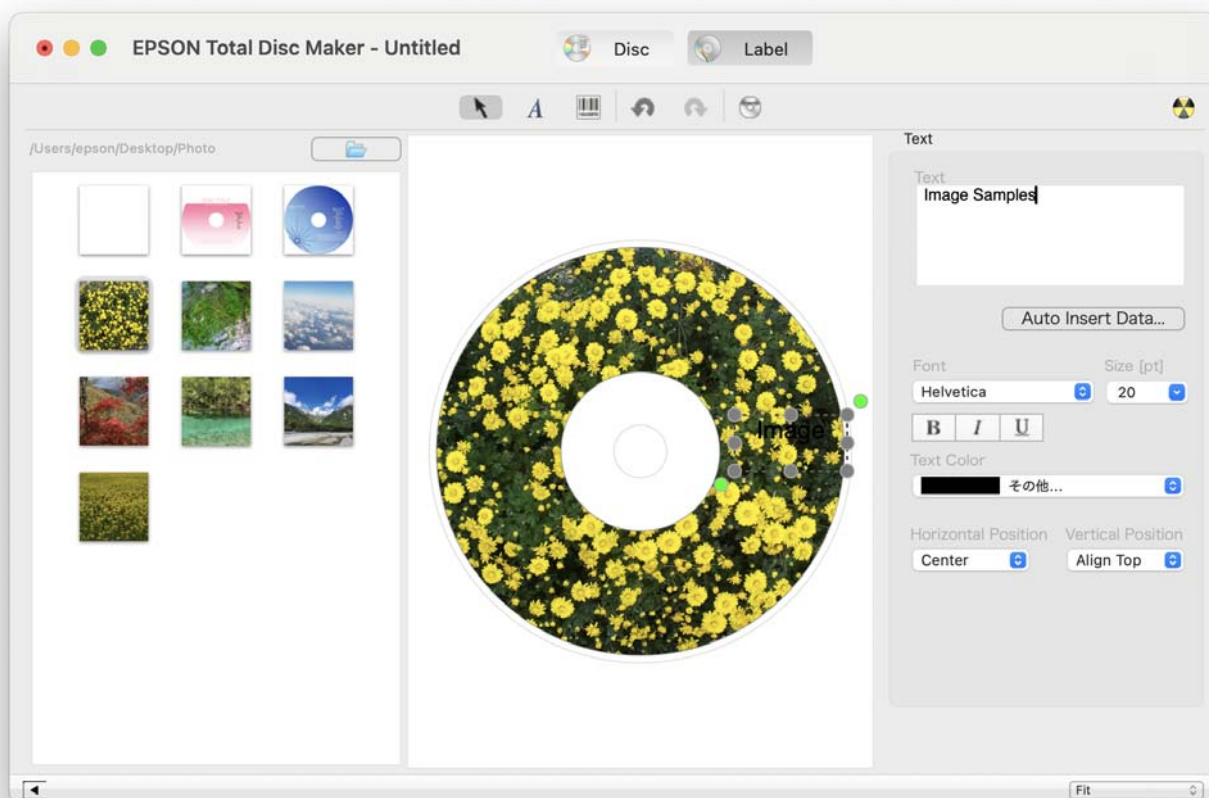
- Când datele înregistrate nu respectă restricțiile sistemului de fișiere selectat, apare fereastra de dialog de restricționare a sistemului de fișiere. Consultați EPSON Total Disc Maker Help pentru detalii privind restricțiile sistemului de fișiere.
- Dacă selectați **Create Disc Image...** (Creare imagine de disc...) din meniul **File** (Fișier) după înregistrarea datelor de scriere, datele înregistrate sunt salvate ca fișier imagine de disc. Un fișier de imagine de disc este utilizat la crearea copiilor CD/DVD ale datelor înregistrate. Consultați ["Crearea copiilor din fișierele de imagine de disc" la pagina 82](#) pentru detalii.

Înregistrarea datelor de scriere este acum finalizată.

Crearea etichetelor

Creați un model de etichetă în Label view (Vizualizare etichetă) (consultați [“Vizualizare Label \(Etichetă\)” la pagina 37.](#)) a EPSON Total Disc Maker.

În label view (vizualizare etichetă), apare o imagine a rezultatelor de imprimare ale etichetei. Puteți edita eticheta în timp ce verificați imaginea rezultatelor de imprimare.



Note

- Nu este necesar să creați o etichetă dacă doriți doar să scrieți date pe discuri.
- Pentru detalii referitoare la EPSON Total Disc Maker, consultați EPSON Total Disc Maker Help.

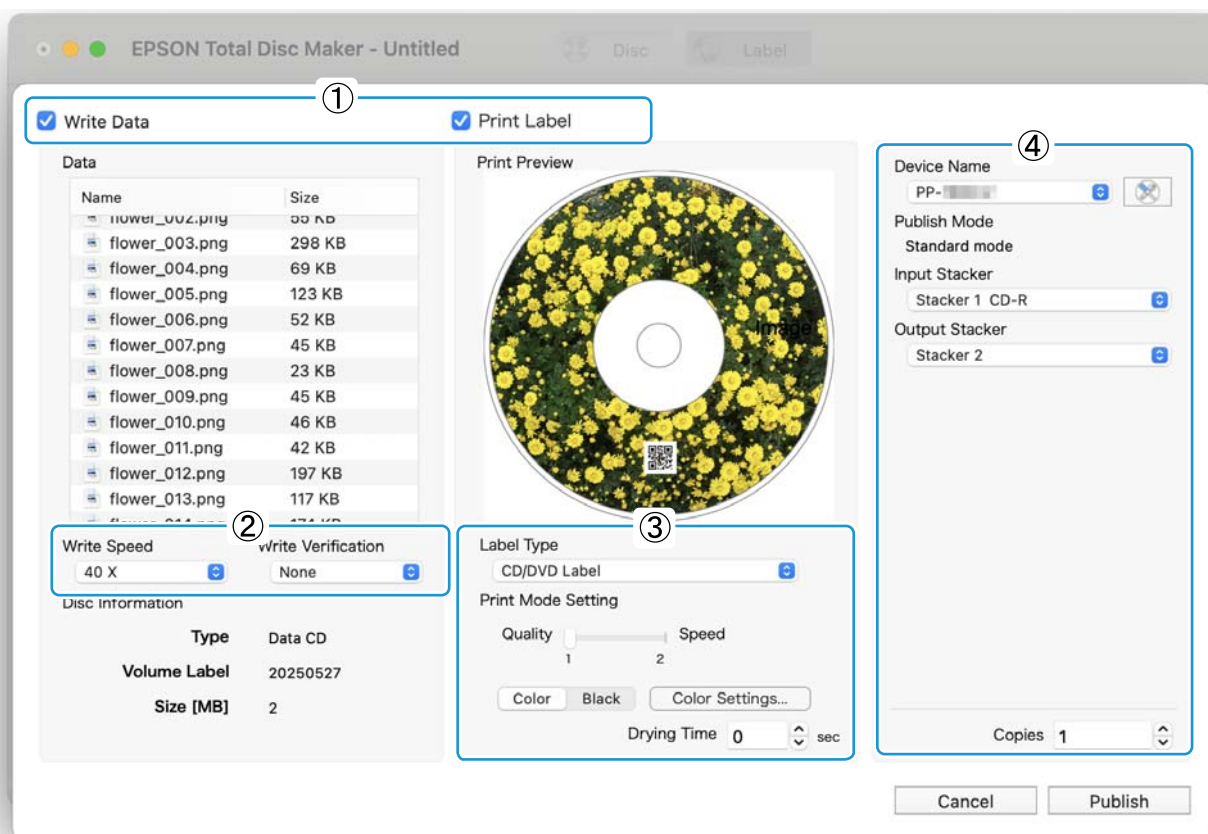


- Când imprimați coduri de bare și coduri 2D, asigurați-vă că utilizați cartușele de cerneală marca Epson.
- Când imprimați coduri de bare și coduri 2D pe discuri care nu sunt CD/DVD-uri specificate Epson, verificați dacă codurile de bare sau codurile 2D imprimate pot fi citite corect de către un scanner.
- Nu plasați coduri de bare și coduri 2D în locuri în care se suprapun cu alte date de imprimare sau unde se extind în afara zonei de imprimare.
- Codurile de bare și codurile 2D utilizează raportul de negru pe alb pentru a indica informațiile. Dacă pătrunderea cernelii duce la o deteriorare a raportului de negru pe alb, este posibil ca codurile de bare și codurile 2D să nu poată fi citite corect. Verificați dacă codurile de bare și codurile 2D imprimate pot fi citite corect de un scanner.
- Dacă un cod de bare imprimat cu imprimarea bidirecțională nu poate fi citit corect, aliniați capul de imprimare (consultați [“Alinierea capului de imprimare” la pagina 94.](#)) și apoi imprimați codul de bare sau imprimați codul de bare cu imprimarea unidirecțională.

Tipărirea discurilor

Această secțiune descrie modul de tipărire al unui serviciu pentru tipărirea discurilor pe produs în Publish view (Vizualizare tipărire) a EPSON Total Disc Maker.

- 1 Faceți clic pe  [**Publish (Tipărire)**] în vizualizarea Disc (Disc) sau vizualizarea Label (Etichetă) pentru a afișa vizualizarea Publish (Tipărire).
- 2 Configurați fiecare setare.
Consultați EPSON Total Disc Maker Help pentru detalii.



- În funcție de discurile și PC-ul utilizate, viteza de scriere poate deveni mai mică decât viteza setată.
- În funcție de discurile utilizate, este posibil ca scrierea să nu poată fi efectuată corect la viteza recomandată pentru disc. Dacă se întâmplă acest lucru, scrieți la o viteză mai mică. În special, vă recomandăm să scrieți pe DVD $\pm$ R DL la o viteză redusă.
- Dacă imprimați pe tipul de etichetă mată a CD-urilor specificate de Epson, setați **Label Type** (Tip etichetă) la **CD/DVD Label** (Etichetă CD/DVD).
- Dacă imprimați pe tipul de etichetă mată a DVD-urilor specificate de Epson, setați **Label Type** (Tip etichetă) la **CD/DVD Premium Label** (Etichetă premium CD/DVD).
- Dacă **Label Type** (Tip etichetă) este setat la **EPSON Specified CD/DVD Label** (Etichetă CD/DVD specificată EPSON), **Quality/Speed** (Calitate/Viteză) este setat la **1**.

Note

- Dacă **Write Verification** (Verificare scriere) este setată la **Compare** (Comparare), puteți verifica dacă datele au fost scrise pe discuri în mod corespunzător.
- Făcând clic pe **Color Settings...** (Setări culoare...) vă permite să efectuați reglaje de culoare. (Consultați "[Reglarea culorilor de imprimare](#)" la pagina 83.)

3 Asigurați-vă că discurile sunt încărcate corect în suportul de stocare pentru introducere. Consultați "[Încărcarea discurilor](#)" la pagina 63.

4 Faceți clic pe **Publish** (Tipărire).
EPSON Total Disc Utility pornește, iar procesul de tipărire a discului începe.



- Nu deschideți capacul discului, capacul casetei de întreținere (numai pentru PP-100III/PP-100AP) și capacul cartușului de cerneală în timpul procesării unui serviciu (în timp ce indicatorul luminos **BUSY** (OCUPAT) clipește). Acest lucru ar putea afecta negativ calitatea scrierii sau imprimării.
- Dacă un serviciu este procesat (în timp ce indicatorul luminos **BUSY** (OCUPAT) clipește) și aveți nevoie să deschideți capacul discului pentru a încărca sau pentru a scoate discurile, mai întâi, întrerupeți serviciul și apoi deschideți capacul discului. Consultați "[Întreruperea/Anularea serviciilor](#)" la pagina 76 pentru procedura de întrerupere al unui serviciu.
- Dacă deschideți capacul discului în timp ce un serviciu este procesat (în timp ce indicatorul luminos **BUSY** (OCUPAT) clipește), se aude un semnal sonor de alarmă și serviciul curent intră în starea de standby. Închiderea capacului discului reia automat serviciul.
- În timp ce se aude un semnal sonor de alarmă, brațul se mișcă. Pentru a asigura siguranța, nu puneți mâinile în interiorul produsului. De asemenea, nu acționați niciun suport de stocare în timp ce se aude un semnal sonor de alarmă. Acest lucru ar putea deteriora brațul.
- Odată ce suportul de stocare pentru ieșire se umple, serviciul este întrerupt. Serviciul este reluat automat dacă scoateți discurile tipărite și închideți capacul discului/suportul de stocare 4.
- Cu ajutorul PP-100III sau PP-100AP, puteți scoate discurile tipărite la ieșire către suportul de stocare 4, fără a întrerupe serviciul. Cu toate acestea, atunci când indicatorul luminos **BUSY** (OCUPAT) clipește rapid, nu trageți afară suportul de stocare 4, deoarece discurile ies către suportul de stocare 4. Acest lucru poate deteriora discurile.
- În cazul în care Mac se oprește în timpul procesării unui serviciu, toate serviciile sunt anulate.
- Dacă Mac este oprit, deconectat sau intră în modul de repaus în timp ce înregistrați o sarcină, este posibil ca sarcina să nu fie anulată și să rămână. În acest caz, aceasta va fi publicată atunci când Mac începe să funcționeze din nou sau este pornit din nou.

Setarea driverului imprimantei și tipărirea discurilor

Această secțiune descrie modul de setare a driverului imprimantei (setarea pentru imprimarea etichetei și înregistrarea unui fișier de imagine de disc cu datele de scriere*) și tipărirea unui serviciu pentru tipărirea discurilor pe produs, atunci când tipăriți discuri cu alte aplicații decât EPSON Total Disc Maker.

* Înregistrarea datelor de scriere nu este disponibilă pentru PP-100AP.

În acest exemplu, explicăm procedura utilizând Previzualizare Mac.

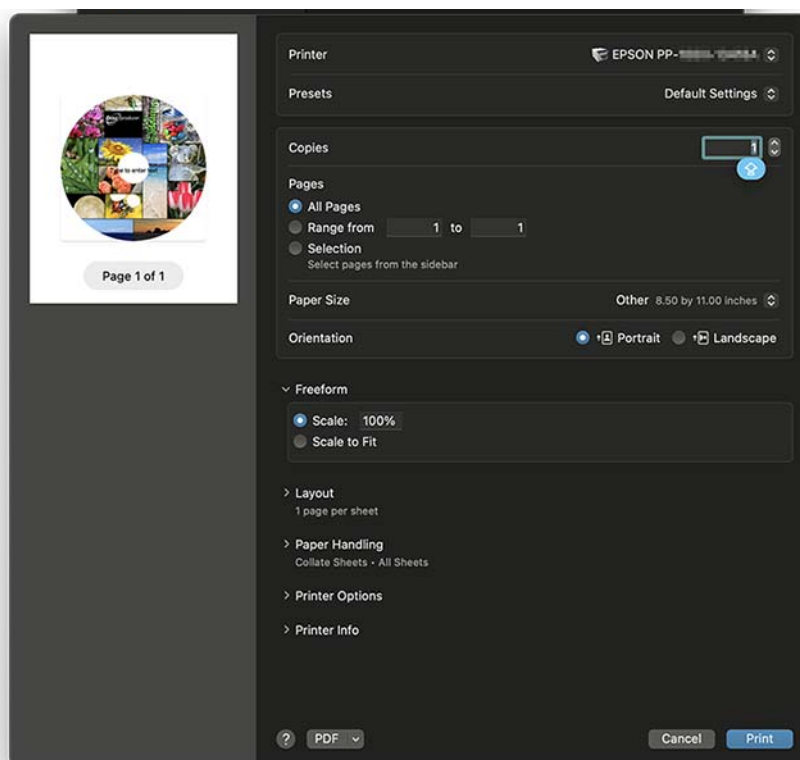
- 1 Pornire previzualizare.
- 2 Deschideți datele care urmează să fie imprimate pe eticheta discului.

Note

Când imprimați utilizând altă aplicație decât EPSON Total Disc Maker, creați datele de imprimare utilizând următoarele setări.

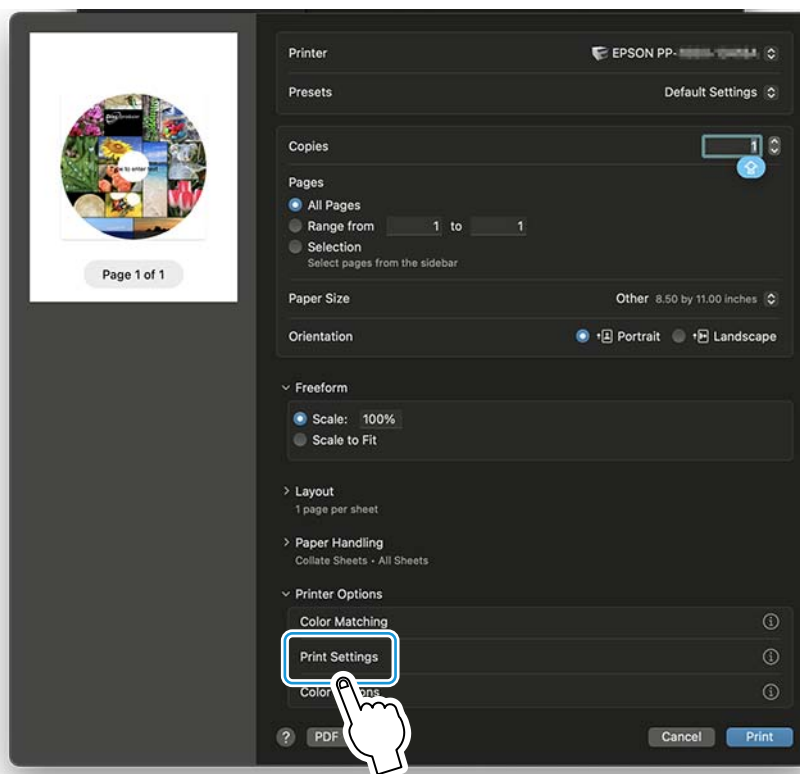
- Format hârtie: 124×124 mm
- Marginile sus, jos, stânga și dreapta: 2 mm.

- 3 Selectați **Print...** (Imprimare...) din meniul **File** (Fișier).
Apare ecranul de setare a driverului de imprimantă.

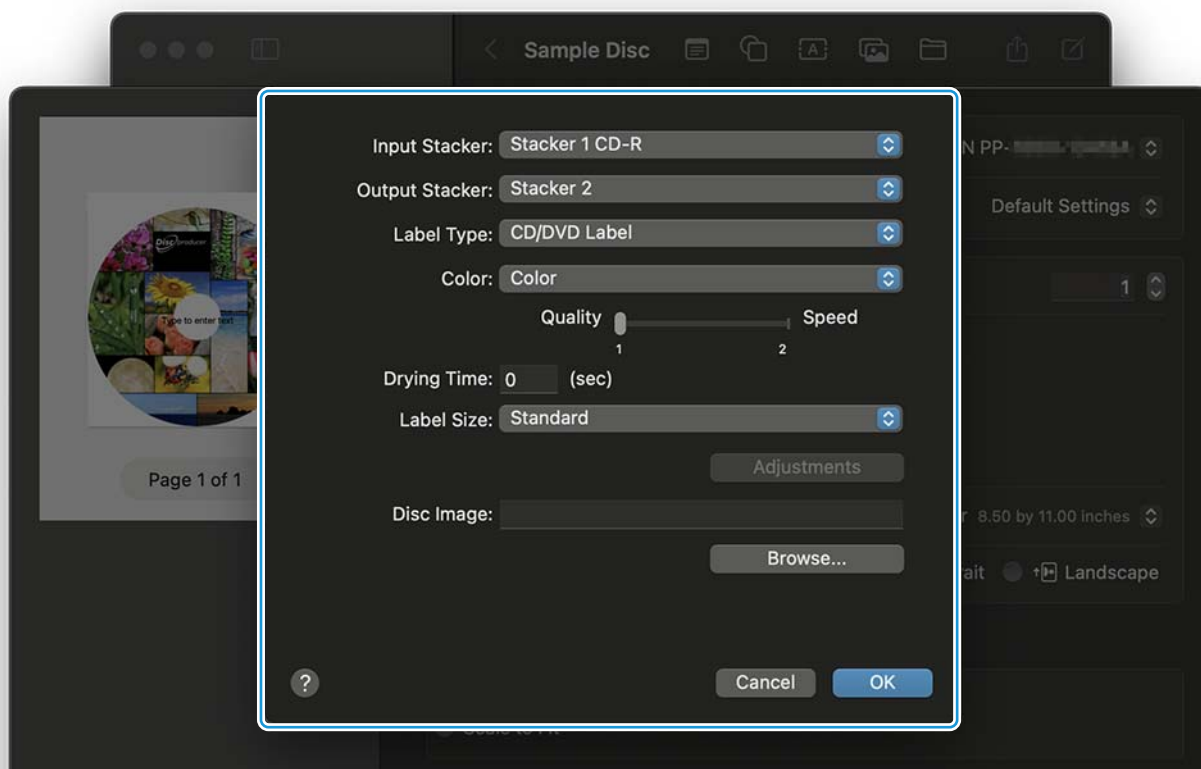


- 4 Setati **Printer** (Imprimantă) la **EPSON PP-xxx-xxxxxx**.
- 5 Setati **Paper Size** (Format hârtie) la **CD/DVD**.

6 Selectați **Print Settings** (Setări imprimare).



Apare zona **Print Setting** (Setări imprimare).



7 Configurați fiecare setare.

Consultați “Zonă Print Settings (Setări imprimare)” la pagina 46 pentru detalii.

8 Faceți clic pe **Print** (Imprimare).

EPSON Total Disc Utility pornește, iar procesul de tipărire a discului începe.



- Nu deschideți capacul discului, capacul casetei de întreținere (numai pentru PP-100III/PP-100AP) și capacul cartușului de cerneală în timpul procesării unui serviciu (în timp ce indicatorul luminos **BUSY** (OCUPAT) clipește). Acest lucru ar putea afecta negativ calitatea scrierii sau imprimării.
- Dacă un serviciu este procesat (în timp ce indicatorul luminos **BUSY** (OCUPAT) clipește) și aveți nevoie să deschideți capacul discului pentru a încărca sau pentru a scoate discurile, mai întâi, întrerupeți serviciul și apoi deschideți capacul discului. Consultați "[Întreruperea/Anularea serviciilor](#)" la [pagina 76](#) pentru procedura de întrerupere al unui serviciu.
- Dacă deschideți capacul discului în timp ce un serviciu este procesat (în timp ce indicatorul luminos **BUSY** (OCUPAT) clipește), se aude un semnal sonor de alarmă și serviciul curent intră în starea de standby. Închiderea capacului discului reia automat serviciul.
- În timp ce se aude un semnal sonor de alarmă, brațul se mișcă. Pentru a asigura siguranța, nu puneți mâinile în interiorul produsului. De asemenea, nu acționați niciun suport de stocare în timp ce se aude un semnal sonor de alarmă. Acest lucru ar putea deteriora brațul.
- Odată ce suportul de stocare pentru ieșire se umple, serviciul este întrerupt. Serviciul este reluat automat dacă scoateți discurile tipărite și închideți capacul discului/suportul de stocare 4.
- Cu ajutorul PP-100III sau PP-100AP, puteți scoate discurile tipărite la ieșire către suportul de stocare 4, fără a întrerupe serviciul. Cu toate acestea, atunci când indicatorul luminos **BUSY** (OCUPAT) clipește rapid, nu trageți afară suportul de stocare 4, deoarece discurile ies către suportul de stocare 4. Acest lucru poate deteriora discurile.
- În cazul în care Mac se oprește în timpul procesării unui serviciu, toate serviciile sunt anulate.

Scoaterea discurilor

Când procesul de tipărire se termină, urmați pașii de mai jos pentru a scoate discurile tipărite.

Pentru PP-100III/PP-100AP

Suportul de stocare utilizat ca suport de stocare pentru ieșire diferă în funcție de modul de tipărire. Verificați suportul de stocare pentru ieșire în următorul tabel.

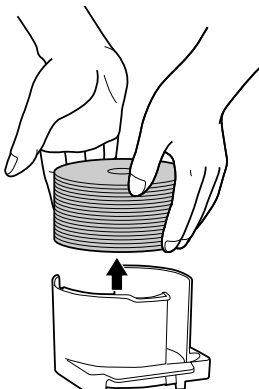
Mod tipărire	Suport de stocare pentru ieșire	Număr discuri
Standard Mode (Mod standard) (când suportul de stocare pentru ieșire este setat la suportul de stocare 2)	Suport de stocare 2	Până la aproximativ 50 de discuri
Standard Mode (Mod standard) (când suportul de stocare pentru ieșire este setat la suportul de stocare 4)	Suport de stocare 4	Până la aproximativ 5 discuri
External Output Mode (Mod de ieșire externă) (când suportul de stocare pentru ieșire este setat la suportul de stocare 3)	Suport de stocare 3	Până la aproximativ 50 de discuri
External Output Mode (Mod de ieșire externă) (când suportul de stocare pentru ieșire este setat la suportul de stocare 4)	Suport de stocare 4	Până la aproximativ 5 discuri
Batch Mode (Modul lot)	Suport de stocare 2	Până la aproximativ 50 de discuri
	Suport de stocare 3	Până la aproximativ 50 de discuri

- 1 Doar când suportul de stocare pentru ieșire este suportul de stocare 2 sau 3, deschideți capacul discului și scoateți-l afară.

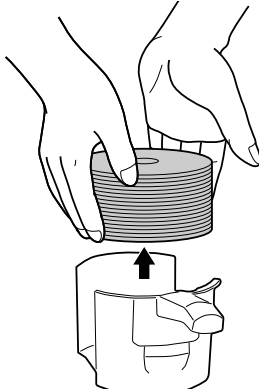
Pentru măsuri de precauție la deschiderea capacului discului, consultați [“Deschiderea capacului discului” la pagina 21](#).

2 Scoateți discurile tipărite din suportul de stocare.

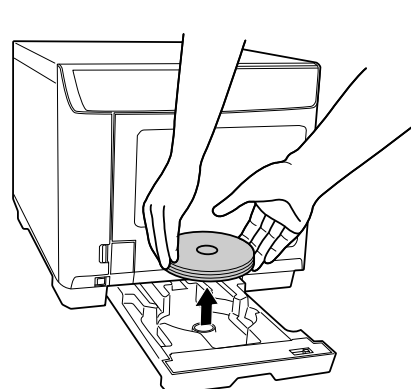
<Suport de stocare 2>



<Suport de stocare 3>



<Suport de stocare 4>



- După imprimarea pe suprafața etichetei, lăsați CD-urile/DVD-urile specificate de Epson să se usuce timp de cel puțin o oră, iar alte tipuri de discuri, cel puțin 24 de ore. Nu introduceți discurile într-o unitate sau în alt dispozitiv înainte de uscarea completă.
- Evitați uscarea sub lumina directă a soarelui.
- Atingerea directă sau umiditatea de pe suprafața etichetei înainte sau după imprimare poate avea ca rezultat estomparea sau lipirea discurilor împreună.

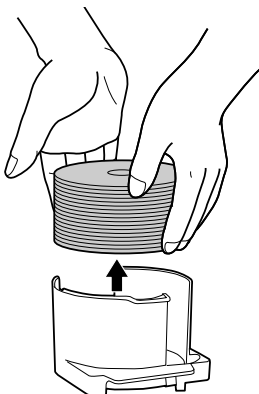
Pentru PP-50II

Suportul de stocare utilizat ca suport de stocare pentru ieșire diferă în funcție de modul de tipărire. Verificați suportul de stocare pentru ieșire în următorul tabel.

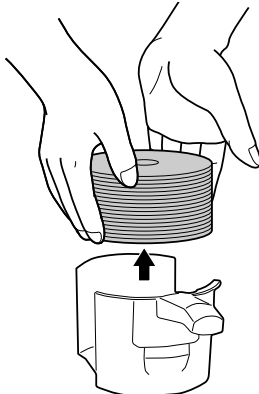
Mod tipărire	Suport de stocare pentru ieșire	Număr discuri
Standard Mode (Mod standard) (când suportul de stocare pentru ieșire este setat la suportul de stocare 2)	Suport de stocare 2	Până la aproximativ 50 de discuri
Standard Mode (Mod standard) (când suportul de stocare pentru ieșire este setat la suportul de stocare 3)	Suport de stocare 3	Până la aproximativ 20 de discuri
Low-volume mode (Mod volum redus)	Suport de stocare 3	Până la aproximativ 20 de discuri

- 1 Deschideți capacul discului.
Pentru măsuri de precauție la deschiderea capacului discului, consultați [“Deschiderea capacului discului” la pagina 21.](#)
- 2 Scoateți-l afară numai atunci când suportul de stocare pentru ieșire este suportul de stocare 2.
- 3 Scoateți discurile tipărite din suportul de stocare pentru ieșire.

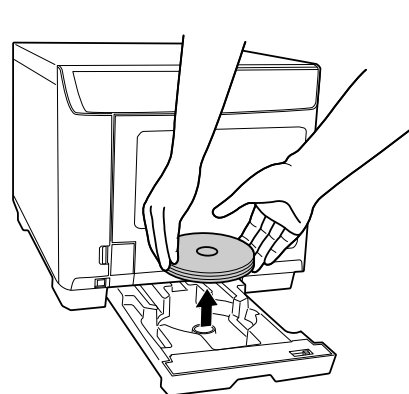
<Suport de stocare 2>



<Suport de stocare 3>



<Suport de stocare 4>



- După imprimarea pe suprafața etichetei, lăsați CD-urile/DVD-urile specificate de Epson să se usuce timp de cel puțin o oră, iar alte tipuri de discuri, cel puțin 24 de ore. Nu introduceți discurile într-o unitate sau în alt dispozitiv înainte de uscarea completă.
- Evitați uscarea sub lumina directă a soarelui.
- Atingerea directă sau umiditatea de pe suprafața etichetei înainte sau după imprimare poate avea ca rezultat estomparea sau lipirea discurilor împreună.

Operațiuni serviciu

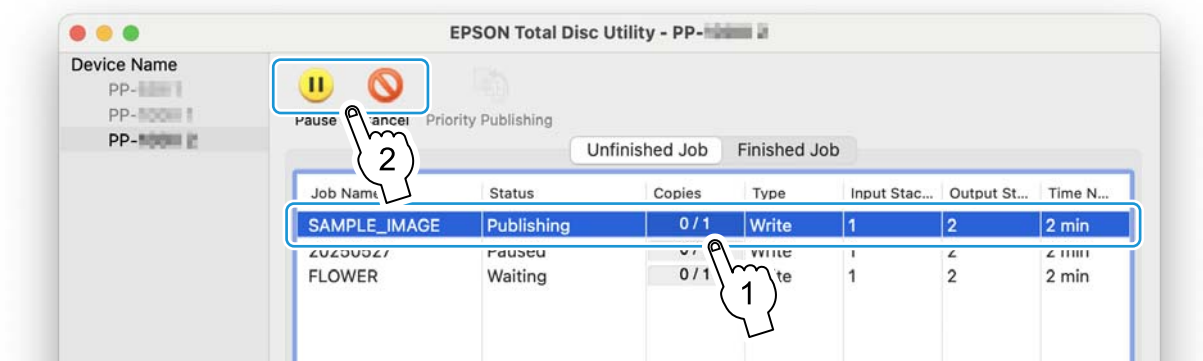
Procesarea efectuată de acest produs, precum scrierea și imprimarea datelor, se numește “serviciu”.

După tipărirea unui serviciu cu EPSON Total Disc Maker sau cu driverul imprimantei, puteți întrerupe/anula sau modifica ordinea de procesare a serviciilor.

Întreruperea/Anularea serviciilor

Urmați pașii de mai jos pentru a întrerupe sau a anula un serviciu.

- 1 Porniți EPSON Total Disc Utility.
Consultați “Pornirea EPSON Total Disc Utility” la pagina 39.
- 2 Selectați serviciul pentru care doriți să întrerupeți/anulați procesarea și faceți clic pe  [Pause (Pauză)]/  [Cancel (Anulare)].



Când serviciul este întrerupt, afișajul stării serviciului se schimbă în **Paused** (Întrerupt).

Când serviciul este anulat, afișajul serviciului dispare de pe ecranul **Unfinished Job** (Serviciu nefinalizat).



- Dacă un serviciu este întrerupt atunci când există un disc în curs de tipărire, serviciul se întrerupe după finalizarea procesării.
- De asemenea, procesarea oricărui serviciu ulterior nu începe, atâta timp cât serviciul este întrerupt.
- Dacă un serviciu este anulat atunci când discul este în curs de tipărire, procesarea respectivă este oprită, iar discul este scos către suportul de stocare pentru ieșire.

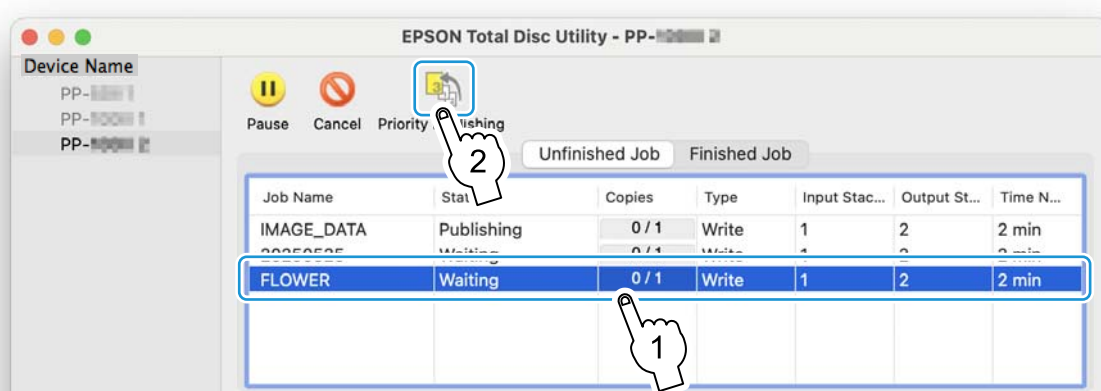
Note

Selectând un serviciu întrerupt și făcând clic pe  [Resume (Reluare)]/  [Cancel (Anulare)], vă permite să reluați sau să anulați serviciul.

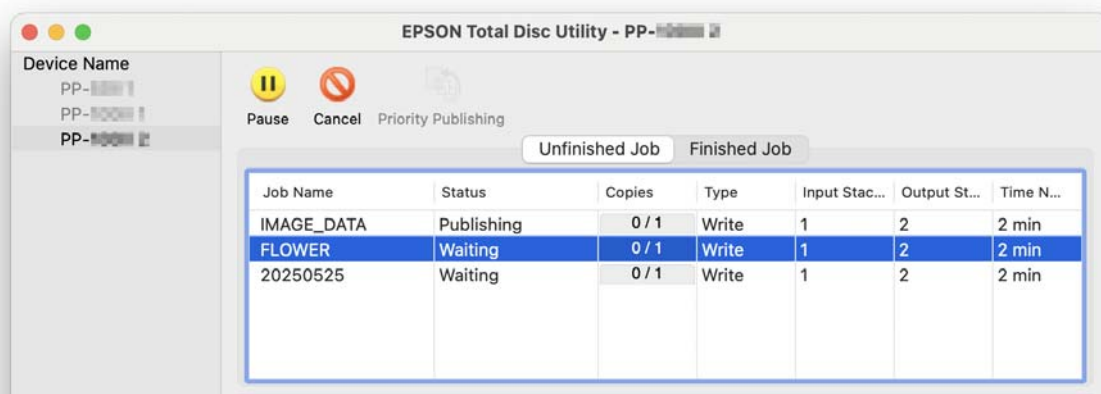
Tipărire prioritară

Dacă trebuie să procesați un serviciu înainte de celelalte, în cazul în care sunt tipărite mai multe servicii, urmați pașii de mai jos.

- 1 Porniți EPSON Total Disc Utility.
Consultați [“Pornirea EPSON Total Disc Utility”](#) la pagina 39.
- 2 Selectați serviciul căruia doriți să-i acordați prioritate și faceți clic pe  [Priority Publishing (Tipărire prioritară)].



Serviciul selectat va fi procesat după serviciul în curs de desfășurare.



Note

Nici un serviciu nu poate avea prioritate înaintea unor operații precum verificarea duzei, alinierea capului de imprimare și corectarea poziției de imprimare.

Funcții convenabile

Imprimarea pe discuri cu dimensiunea etichetei definite de utilizator

Setați o dimensiune arbitrară dacă imprimați pe discuri a căror dimensiune a etichetei este diferită de **Standard** (Standard) și **Wide** (Mare).

Element setare	Descriere
Inside Diameter (Diametru interior)	Setați diametrul interior al etichetei. Puteți seta o valoare în intervalul de la 1,80 până la 5,00 cm (de la 180 la 500).
Outside Diameter (Diametru exterior)	Setați diametrul exterior al etichetei. Puteți seta o valoare în intervalul de la 7,00 la 11,94 cm (de la 700 la 1.194).
Mask Rib Area (Zonă proeminență mascată)	Bifați acest element pentru a masca zona proeminenței. Proeminența se referă la secțiunea proeminentă a discului din interiorul circumferinței. Mascarea zonei cu proeminență vă permite să împiedicați scurgerea cernelii pe proeminență, atunci când un disc imprimat și proeminența ating suportul de stocare pentru ieșire.
Rib Inside Diameter (Diametru interior proeminență)	Setați diametrul interior al zonei proeminenței. Puteți seta o valoare în intervalul de la 2,70 la 5,00 cm (de la 270 la 500).
Rib Width (Lățime proeminență)	Setați lățimea zonei proeminenței. Puteți seta o valoare în intervalul de la 0,01 până la 1,15 cm (de la 1 la 115).



Imprimarea în interiorul zonei proeminenței poate duce la pătrunderea cernelii pe discuri, la lipirea discurilor împreună sau la decolorare.

Note

Setarea intervalului în afara zonei de imprimare recomandate (diametrul interior de 45,0 mm sau mai mult și diametru exterior până în 116,0 mm) și imprimarea pot duce la murdărirea discurilor sau a tăvii, exfolierea sau estomparea imprimării sau la lipirea discurilor împreună. Verificați zona de imprimare a etichetelor discurilor pe care le utilizați înainte de a configura setarea. Consultați ["Zonă imprimabilă" la pagina 54](#) pentru detalii referitoare la zona de imprimare recomandată.

Procedura de setare a dimensiunii etichetei definite de utilizator diferă, în funcție de modul de tipărire, fie cu EPSON Total Disc Maker, fie cu celelalte aplicații.

La tipărirea cu EPSON Total Disc Maker

Setați în dialogul afișat atunci când faceți clic pe  [Set Inner/Outer Diameter (Setați diametrul interior/exterior)] în Label view (Vizualizarea etichetă) a EPSON Total Disc Maker.

La tipărirea cu alte aplicații

Setați în caseta de dialog care se afișează când setați **Label Size** (Dimensiune etichetă) la **User Defined** (Definit de utilizator), apoi faceți clic pe **Adjustments** (Reglaje) din zona **Print Settings** (Setări imprimare) a driverului imprimantei.

Crearea copiilor discului (numai pentru PP-100III/PP-50II)

Cu EPSON Total Disc Maker, puteți să creați copii de CD/DVD utilizând un disc original sau un fișier de imagine de disc.

Note

- Această secțiune descrie doar procedura de înregistrare a datelor de scriere pentru a crea copii ale discului. Pentru alte proceduri decât înregistrarea datelor de scriere, urmați fluxul normal. (Consultați ["Flux pentru tipărirea discurilor" la pagina 56.](#))
- Dacă tipăriți cu alte aplicații decât EPSON Total Disc Maker, specificarea unui fișier imagine în setarea de imprimare a driverului imprimantei vă permite să creați copii ale discului. (Consultați ["Zonă Print Settings \(Setări imprimare\)" la pagina 46.](#))

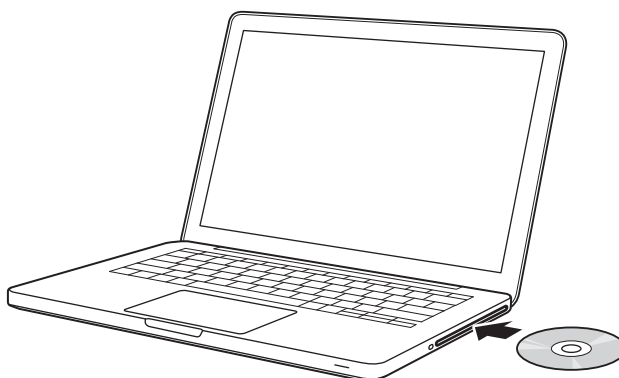
Crearea copiilor direct de pe discuri

Această secțiune descrie modul de creare a copiilor CD/DVD direct de pe un disc CD/DVD introdus în unitatea PC-ului.



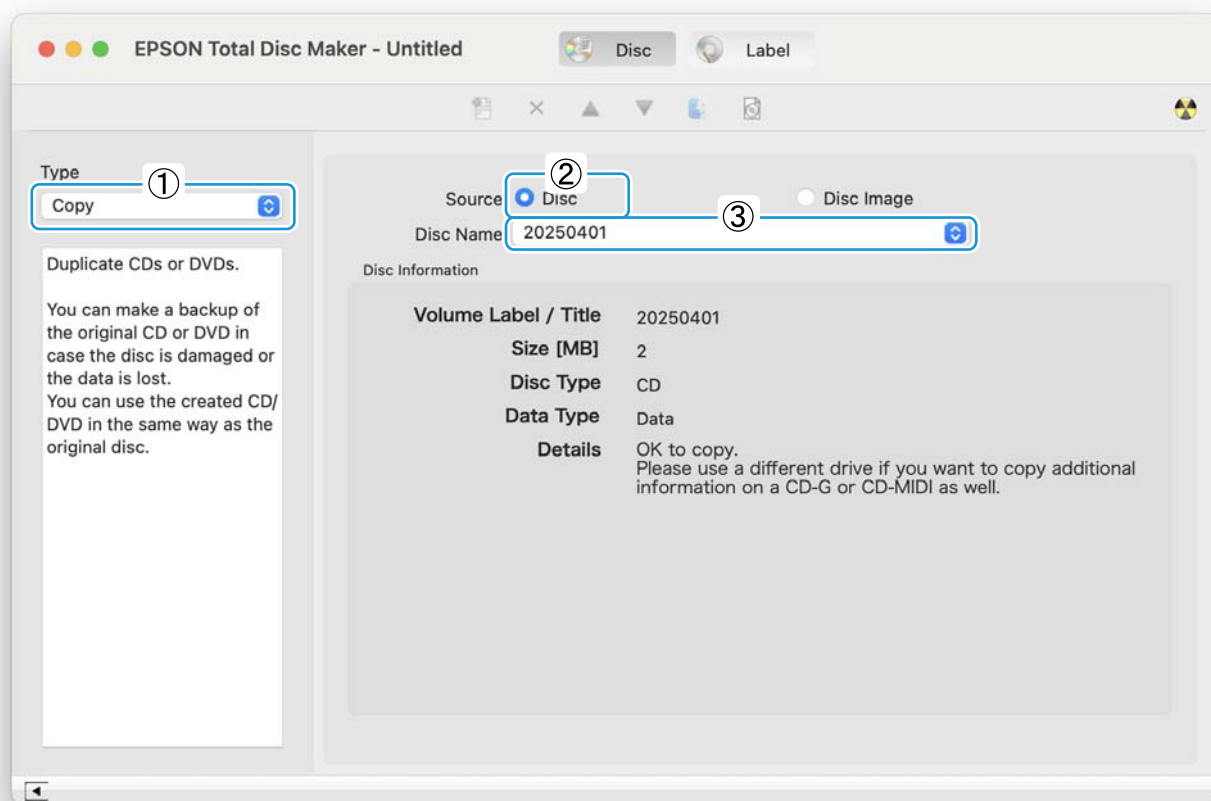
- Ca sursă de copiere, utilizați o unitate CD/DVD cu suport pentru comenzi care sunt conforme cu MMC4 și care pot opera în conformitate cu MMC4.
- Copiile CD/DVD este posibil să nu poată fi create în funcție de modelul unității CD/DVD utilizate ca sursă. Într-un astfel de caz, încercați să schimbați unitatea sursă CD/DVD.
- Copierea nu este posibilă dacă discul sursă este un CD/DVD multi-sesiune.
- Copierea nu este posibilă dacă discul sursă este un CD scris în pachete.

- 1 Introduceți discul după care doriți să creați copia în unitatea PC.



- 2 Porniți EPSON Total Disc Maker.
Consultați ["Pornirea EPSON Total Disc Maker" la pagina 35.](#)

- 3** Configurați fiecare setare.
Consultați EPSON Total Disc Maker Help pentru detalii.



Înregistrarea datelor de scriere este acum finalizată.

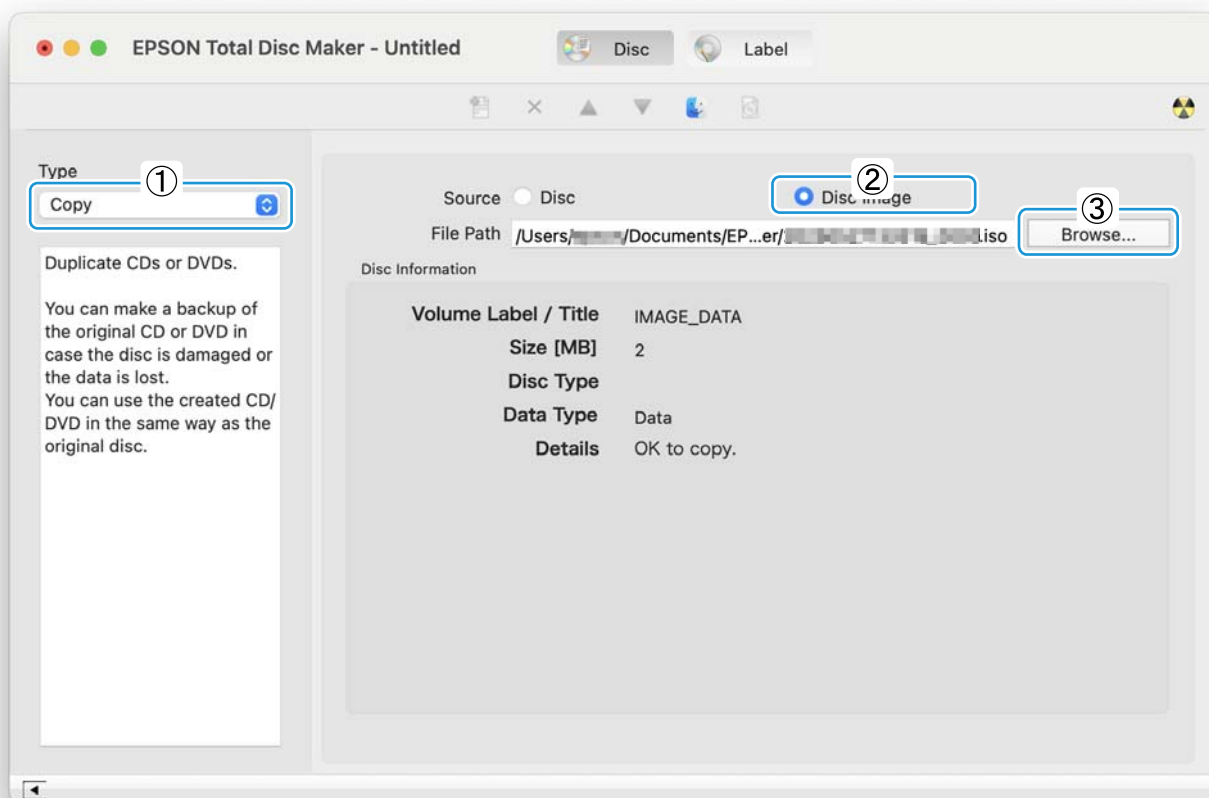
Crearea copiilor din fișierele de imagine de disc

Această secțiune descrie modul de creare a copiilor CD/DVD folosind un fișier de imagine de disc.

Note

Dacă faceți clic pe **Create Disc Image...** (Creare imagine de disc...) în meniul **File** (Fișier) după înregistrarea datelor de scriere (consultați [pagina 65.](#)), puteți crea un fișier de imagine de disc.

- 1 Porniți EPSON Total Disc Maker.
Consultați “Pornirea EPSON Total Disc Maker” la [pagina 35.](#)
- 2 Setati **Type** (Tip) la **Copy** (Copiere).
- 3 Configurați fiecare setare.
Consultați EPSON Total Disc Maker Help pentru detalii.



Înregistrarea datelor de scriere este acum finalizată.

Reglarea culorilor de imprimare

Această secțiune descrie modul de reglare al culorilor datelor de imprimare.

Note

Dacă doriți, puteți efectua reglaje de culoare în momentul imprimării fără a efectua reglaje de culoare asupra datelor actuale.

Mode (Mod)	Photo-realistic (Foto-realist)	Utilizează corecția de culoare standard a driverului de imprimantă pentru imprimare.
	Vivid (Intens)	Efectuează procesarea culorilor pentru a crește saturația culorii în vederea întăririi intensității culorilor.
	EPSON Standard (EPSON Standard)	Efectuează procesarea culorii pentru a obține culorile standard Epson.
	Adobe RGB	Efectuează procesarea culorii cu Adobe RGB pentru o paletă mai largă de culori. Selectați această opțiune când, de exemplu, imprimați date de imprimare care includ informații despre paleta de culori Adobe RGB.
Gamma (Gamma)	1,5	Produce o imagine mai blândă decât una imprimată, folosind o valoare gamma de 1,8.
	1,8	Produce o imprimare cu o intensitate și o claritate mai mare decât una imprimată, utilizând o valoare gamma de 1,5. Utilizați această valoare pentru imprimarea normală.
	2,2	Utilizați această valoare când imprimați pentru a se potrivi culorii cu un dispozitiv care utilizează sRGB.

Adjustments (Reglaje)	Brightness (Luminozitate)	Vă permite să utilizați un cursor pentru a regla luminozitatea generală a unei imagini. Cu 0 ca standard, puteți regla luminozitatea de la -25% la +25%. Deplasarea cursorului în direcția negativă (-) face ca imaginea să fie mai întunecată și deplasarea cursorului în direcția pozitivă (+) face imaginea mai luminoasă. Acest lucru este util pentru imagini care sunt prea întunecate sau prea deschise în general.
	Contrast (Contrast)	Vă permite să utilizați un cursor pentru a regla contrastul dintre lumină și întuneric într-o imagine. Cu 0 ca standard, puteți regla contrastul de la -25% la +25%. Atunci când măriți contrastul, zonele luminoase devin mai luminoase, iar zonele întunecate devin mai întunecate. În schimb, dacă reduceți contrastul, diferența dintre lumină și întuneric din imagine scade.
	Saturation (Saturație)	Vă permite să utilizați un cursor pentru a regla saturația (intensitatea culorilor) unei imagini. Cu 0 ca standard, puteți regla luminozitatea de la -25% la +25%. Când măriți saturația, culorile devin mai puternice. Când scădeți saturația, culorile se pierd și imaginea devine fadă și mai apropiată de gri.
	Cyan (Cyan)	- setare: Întărește roșu. + setare: Întărește cyan.
	Magenta (Magenta)	- setare: Întărește verde. + setare: Întărește magenta.
	Yellow (Galben)	- setare: Întărește albastru. + setare: Întărește galben.

Procedura de reglare diferă, în funcție de cazul în care tipăriți cu EPSON Total Disc Maker sau cu alte aplicații.

La tipărirea cu EPSON Total Disc Maker

Setați în dialogul afișat când faceți clic pe **Color Settings...** (Setări culoare...) în Publish view (Vizualizare tipărire) a EPSON Total Disc Maker. Faceți clic pe **Color Correction** (Corecție culoare) pentru a configura fiecare setare.

Note

- Dacă setați **Print Mode Setting** (Setare mod imprimare) la **Black** (Negru) în Publish view (Vizualizare tipărire) a EPSON Total Disc Maker, puteți regla numai **Gamma** (Gamma), **Brightness** (Luminozitate) și **Contrast** (Contrast).
- Selectați **ColorSync** (Sincronizare culoare) când reglați culorile între dispozitive. Dacă selectați **ColorSync** (Sincronizare culoare), reglarea culorii nu este posibilă.

La tipărirea cu alte aplicații

Selectați **Color Correction** (Corecție culoare) din zona **Color Options** (Opțiuni culoare) a driverului imprimantei pentru a seta **Mode** (Mod) și **Gamma** (Gamma). Faceți clic pe **Adjustments** (Reglaje) pentru a seta restul elementelor.

Note

Dacă setați **Color** (Culoare) la **Black** (Negru) din zona **Print Settings** (Setări imprimare), puteți regla numai **Gamma** (Gamma), **Brightness** (Luminozitate) și **Contrast** (Contrast).

Întreținere

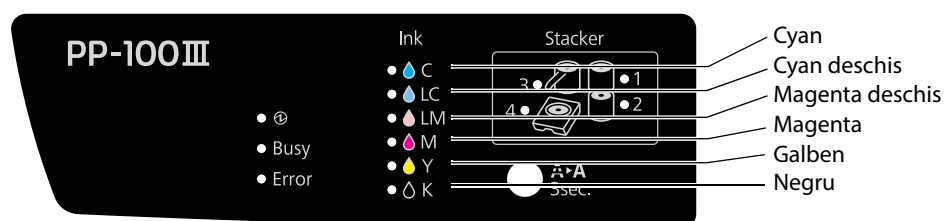
Înlocuirea cartușului de cerneală

Verificarea nivelurilor de cerneală

Când este timpul să înlocuiți chiar și unul dintre cele șase cartușe de cerneală, imprimarea nu mai este posibilă. Indicatorul luminos **INK** (CERNEALĂ) de pe panoul de control vă notifică nivelurile de cerneală după cum urmează.

- Când indicatorul luminos **INK** (CERNEALĂ) clipește, cerneala rămasă din acea culoare este puțină. Pregătiți un nou cartuș de cerneală. Puteți continua imprimarea etichetelor până când indicatorul luminos **INK** (CERNEALĂ) se aprinde.
- Când indicatorul luminos **INK** (CERNEALĂ) se aprinde, este timpul să înlocuiți cartușul de cerneală al acelei culori. Înlocuiți-l cu un cartuș de cerneală nou.

Indicatoarele luminoase **INK** (CERNEALĂ) de pe panoul de control



Puteți verifica nivelurile de cerneală în EPSON Total Disc Utility. Consultați EPSON Total Utility Help pentru detalii.

Note

- Atunci când cartușele de cerneală sunt instalate pentru prima dată (în timpul configurării), cerneala este consumată pentru umplere și, prin urmare, timpul de înlocuire a cartușelor este mai devreme decât în mod normal.
- Chiar și atunci când **Print Mode Setting** (Setare mod imprimare) este setat la **Black** (Negru) în Publish view (Vizualizare tipărire) a EPSON Total Disc Maker sau când **Color** (Culoare) este setat la **Black** (Negru) din zona **Print Settings** (Setări imprimare) a driverului imprimantei, toate culorile cernelii sunt utilizate într-o operațiune concepută pentru a menține calitatea imprimării și a capului de imprimare.
- Produsul se oprește din funcționare înainte ca cerneala să fie complet goală pentru a menține calitatea capului de imprimare. Prin urmare, o parte din cerneală rămâne în cartușul de cerneală.

Înlocuirea cartușelor de cerneală

Această secțiune descrie modul de înlocuire a cartușelor de cerneală, utilizând ca exemplu magenta deschis. Pozițiile de înlocuire diferă pentru celelalte culori, dar procedura este aceeași.

Consultați “[Cartușe de cerneală și caseta de întreținere](#)” la [pagina 158](#) pentru numerele modelului cartușului de cerneală.



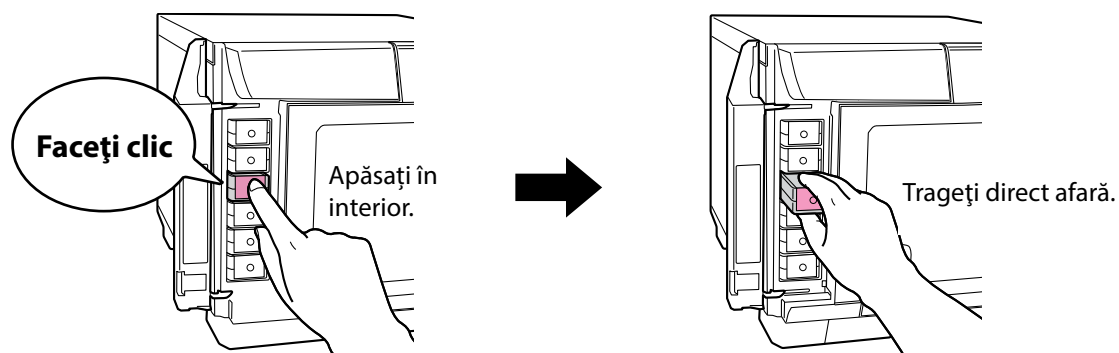
- Se recomandă utilizarea cartușelor de cerneală marca Epson. Utilizarea unor cartușe de cerneală care nu sunt marca Epson poate cauza probleme care nu sunt acoperite de garanție.
- Epson nu poate garanta calitatea și siguranța funcțională ale produselor care nu sunt marca Epson. Lucrările de reparație pentru orice deteriorare sau defecțiune a acestui produs din cauza utilizării produselor care nu sunt marca Epson nu vor fi gratuite, chiar dacă perioada de garanție este încă valabilă.
- Acest produs efectuează reglarea culorilor pe baza utilizării cartușelor de cerneală marca Epson. Utilizarea produselor de cerneală care nu sunt marca Epson poate afecta negativ calitatea de imprimare și poate împiedica produsul din realizarea performanței sale maxime.
- Nu poziționați vreun cartuș de cerneală cu orificiile de alimentare cu cerneală orientate cu fața în jos. Acest lucru poate cauza pete pe un birou sau pe o altă suprafață. În plus, murdăria lipită pe acest produs poate împiedica funcționarea corectă a acestuia.
- Nu depozitați cartușele de cerneală în medii expuse la temperaturi ridicate, la îngheț sau la lumina directă a soarelui.

- 1 Deschideți capacul cartușului de cerneală și așteptați cel puțin 4 secunde până când operațiile interne se opresc.



Dacă scoateți cerneala în mai puțin de 4 secunde, există riscul ca cerneala să țâșnească afară.

- 2** Împingeți ușor cartușul de cerneală în interior până când auziți un clic, deblocați blocajul și apoi trageți-l încet direct afară.

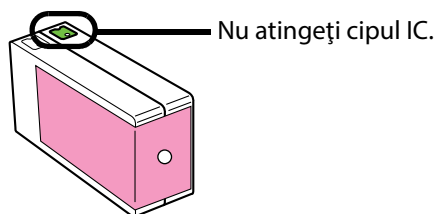


- Este posibil ca cerneala să se scurgă din portul de alimentare cu cerneală pe cartușul de cerneală pe care l-ați tras afară.
- Odată ce un cartuș de cerneală este utilizat, pot fi prezente niște urme de cerneală în jurul portului de alimentare cu cerneală, așa că nu-l atingeți.

- 3** Scoateți cartușul de cerneală din ambalajul său.

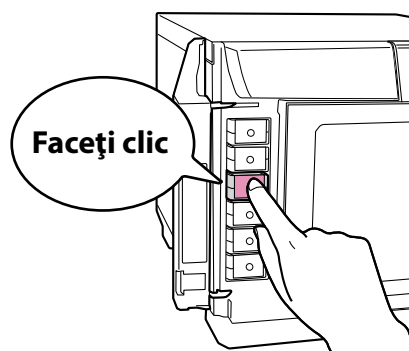


- Pentru o calitate optimă de imprimare, deschideți ambalajul transparent din plastic numai imediat înainte de instalare. După deschiderea cartușului, încercați să îl utilizați în termen de șase luni. În cazul în care utilizați un cartuș de cerneală care a fost lăsat deschis pentru o perioadă lungă de timp, calitatea imprimării poate scădea.
- Când deschideți ambalajul din plastic, aveți grijă să nu scăpați cartușul de cerneală. Cerneala se poate scurge.
- Nu lăsați portul de alimentare cu cerneală de pe un cartuș cu cerneală orientat în jos. Acesta ar putea păta biroul sau altă suprafață. În plus, murdăria lipită pe acest produs poate împiedica funcționarea corectă a acestuia.
- Nu scuturați cartușul de cerneală prea tare. Este posibil să prezinte scurgeri cartușul de cerneală dacă îl scuturați prea tare.
- Nu atingeți cipul verde IC atașat pe cartușul de cerneală. De asemenea, nu desprindeți niciodată etichetele și pelicula de pe cartușul de cerneală. Acest lucru poate împiedica setarea, funcționarea sau imprimarea în mod corect cu cartușul de cerneală sau cerneala s-ar putea scurge.



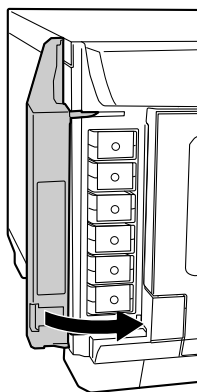
- Utilizați cartușul de cerneală înainte de data expirării tipărită pe cutie.

- 4** Utilizați culoarea etichetei pentru a verifica unde trebuie poziționat cartușul de cerneală și împingeți ușor noul cartuș de cerneală în suportul cartușului de cerneală de pe acest produs până când auziți un clic.



Nu scoateți și nu introduceți în mod repetat un cartuș de cerneală care a fost setat. Cernaala poate păta cartușul de cerneală sau produsul.

- 5** Închideți capacul cartușului de cerneală.



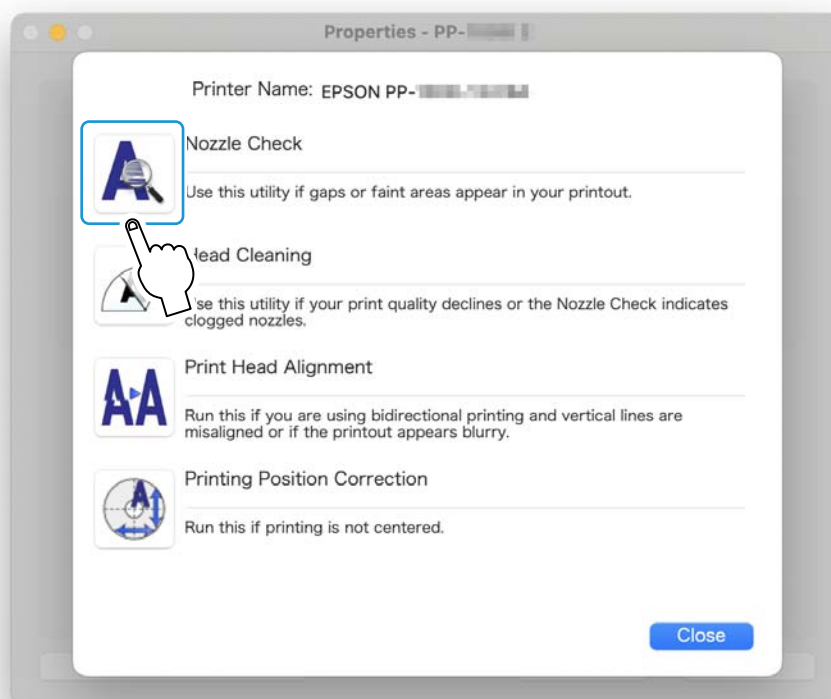
- Nu opriți alimentarea și nu deschideți capacul cartușului de cerneală în timpul încărcării cu cerneală. Aceste acțiuni determină încărcarea din nou a cernelii, ceea ce duce la un consum semnificativ de cerneală. În plus, există riscul să nu puteți efectua imprimarea în mod corect.
- În cazul în care cartușele de cerneală nu sunt recunoscute, chiar dacă sunt setate în mod corespunzător, este posibil să fie murdărie lipită pe suprafața cipului verde IC. Ștergeți-l cu o cârpă moale, apoi setați-l din nou.
- În cazul în care nu puteți imprima chiar dacă sunt setate corect cartușurile de cerneală, executați curățarea capului de imprimare. (Consultați "[Curățarea capului de imprimare](#)" la [pagina 91](#).)
- Dacă opriți alimentarea utilizând butonul de alimentare de pe unitate, capul de imprimare este acoperit în mod automat, ceea ce împiedică uscarea cernelii. După instalarea cartușelor de cerneală, asigurați-vă că ați oprit alimentarea cu energie utilizând butonul de alimentare de pe unitate atunci când nu utilizați produsul. Nu scoateți ștecărul de alimentare și nu comutați întrerupătorul în timp ce alimentarea este pornită.
- Dacă mutați sau transportați acest produs după ce ați instalat cartușele de cerneală, lăsați cartușele de cerneală așa cum sunt în timp ce îl mutați sau îl transportați.
- Nu scoateți cartușele de cerneală decât dacă le înlocuiți.

Verificarea duzelor capului de imprimare

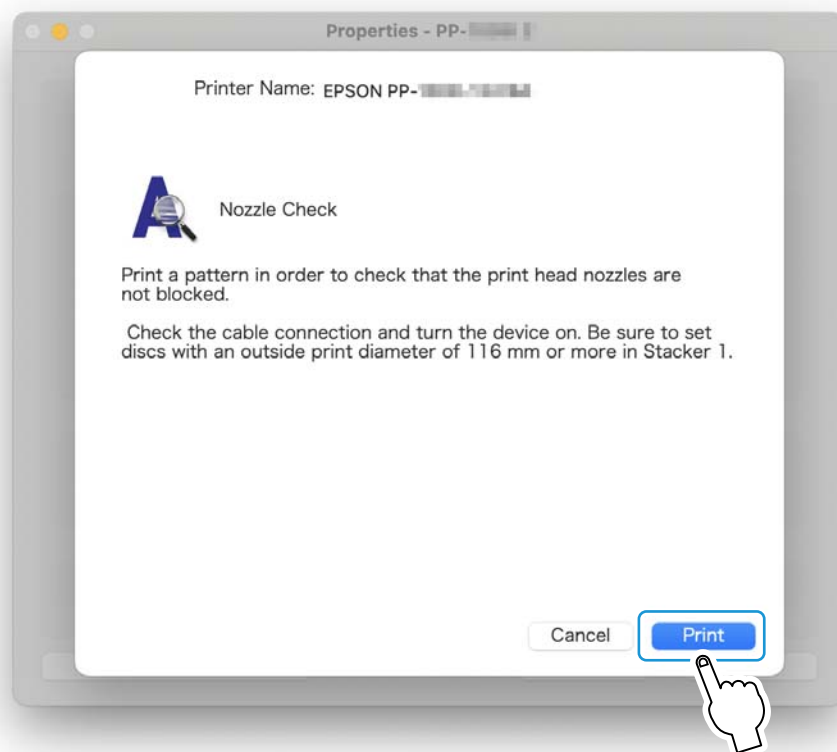
În cazul în care duzele capului de imprimare sunt înfundate, este posibil ca imprimarea să fie estompată chiar dacă există cerneală, sau pot fi imprimate culori neobișnuite. Sistemul de verificare a duzei imprimă un model pentru a verifica starea duzelor și puteți verifica dacă duzele sunt înfundate privind acest model.

Cum se efectuează o verificare a duzelor

- 1 Puneți un disc neimprimat în suportul de stocare 1.
- 2 Afișați ecranul **Printer Utility** (Utilitar de imprimare) al EPSON Total Disc Utility.
Consultați [“Ecran Properties \(Proprietăți\) \(ecran General \(General\)\)” la pagina 41](#) pentru procedura de afișare.
- 3 Faceți clic pe **Nozzle Check** (Verificare duze).



4 Faceți clic pe **Print** (Imprimare).



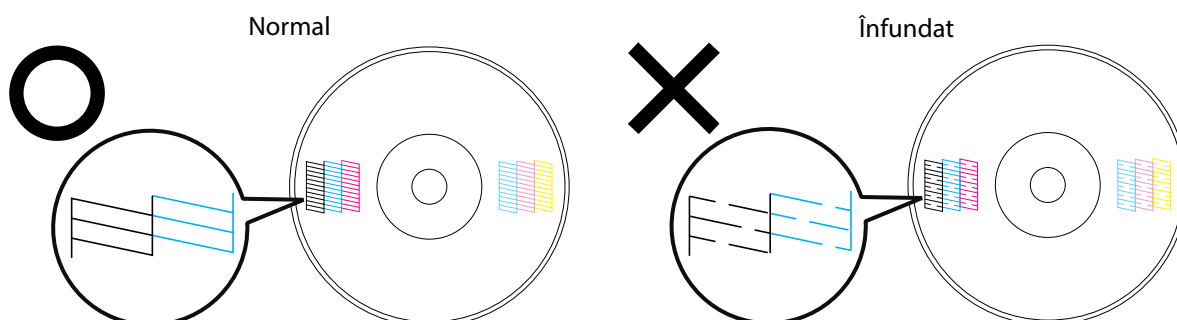
Discul pe care a fost imprimat modelul de verificare a duzei iese pe suportul de stocare 3 sau pe suportul de stocare 4.

5 Verificați modelul imprimat pentru verificarea duzei.

Dacă este normal, toate liniile sunt imprimate așa cum se arată în ilustrația din stânga jos.

Dacă există linii care nu au fost imprimate, așa cum se arată în ilustrația din dreapta jos, duzele sunt înfundate.

Executați curățarea capului de imprimare. (Consultați [“Cum se curăță capul de imprimare”](#) la pagina 92.)



Curățarea capului de imprimare

Curățarea capului de imprimare este o funcție pentru curățarea suprafeței capului de imprimare pentru a menține calitatea imprimării. Executați curățarea capului în cazul în care imprimarea devine estompată sau în cazul în care apar goluri la imprimare.

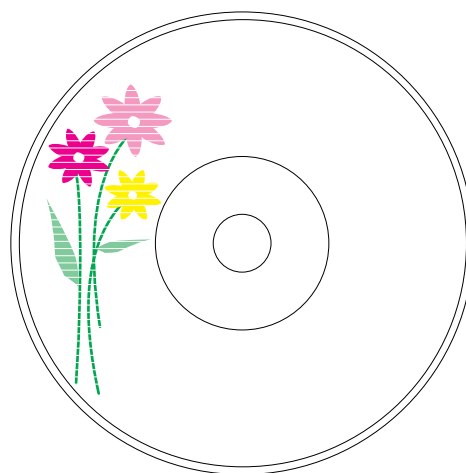
Note

Curățarea capului de imprimare consumă cerneală. Înainte de a executa curățarea capului de imprimare, puteți efectua o verificare a duzelor pentru a vedea dacă sunt înfundate sau nu. Acest lucru face posibilă prevenirea consumului suplimentar de cerneală în timpul curățării capului de imprimare. (Consultați "[Verificarea duzelor capului de imprimare](#)" la pagina 89.)

Normal



Înfundat



Cauze și soluții pentru uscarea capului de imprimare	
Cauză	Prevenire
Acest produs are un capac pentru capul de imprimare pentru a preveni uscarea acestuia, în același mod în care există capace pentru stilouri sau pentru pixuri. În mod normal, capul de imprimare este acoperit în mod automat după finalizarea imprimării, dar dacă alimentarea se oprește brusc în timp ce produsul este în funcțiune, acesta nu este acoperit corespunzător și se usucă.	- Conectați ștecărul la o priză fixată direct pe perete. Nu îl conectați la un prelungitor cu comutator. - Asigurați-vă că porniți și opriți alimentarea cu energie utilizând butonul de alimentare.
Dacă nu utilizați acest produs o perioadă lungă de timp, capul de imprimare se poate usca și se poate înfunda, în același mod în care un pix se usucă și nu mai scrie dacă a fost lăsat deschis o perioadă lungă de timp.	Vă recomandăm să imprimați cu regularitate. Puteți menține capul de imprimare în stare optimă prin imprimarea în mod regulat.
Dacă scoateți cartușele de cerneală și le lăsați afară, capul de imprimare se usucă.	Nu scoateți cartușele de cerneală și nu le lăsați afară.

Cum se curăță capul de imprimare

Există următoarele două moduri pentru a executa curățarea capului de imprimare.

- Executarea acesteia utilizând panoul de control de pe produs
- Executarea acesteia de pe un PC



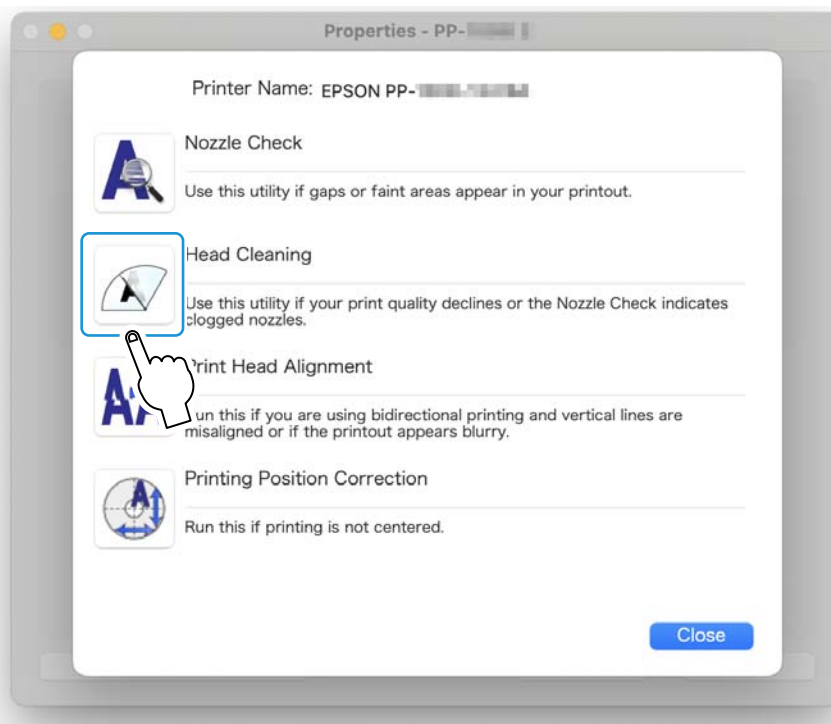
- Curățarea capului de imprimare consumă cerneală. Rețineți că în cazul în care executați curățarea capului de imprimare mai mult decât este necesar, durata de viață a cartușelor de cerneală este redusă.
- Nu deschideți capacul cartușului de cerneală în timp ce curățați capul de imprimare. Curățarea capului de imprimare se oprește în cazul în care capacul este deschis.
- Dacă există un serviciu în curs de tipărire, curățarea capului începe după ce procesarea serviciului este finalizată.

Executarea acesteia utilizând panoul de control de pe produs

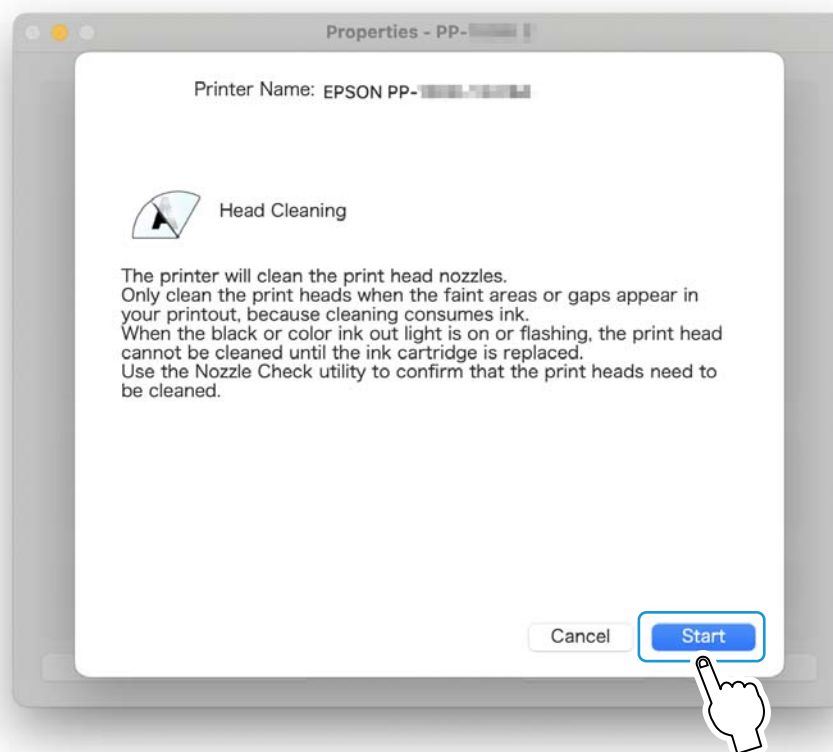
- 1 Porniți produsul.
- 2 Apăsați butonul **Cleaning** (Curățare) timp de 3 secunde.
Indicatorul luminos **BUSY** (OCUPAT) clipește, iar curățarea capului de imprimare începe.
Când curățarea capului este finalizată, indicatorul luminos **BUSY** (OCUPAT) se stinge.

Executarea acesteia de pe un PC

- 1 Afișați ecranul **Printer Utility** (Utilitar de imprimare) al EPSON Total Disc Utility.
Consultați "[Ecran Properties \(Proprietăți\) \(ecran General \(General\)\)](#)" la pagina 41 pentru procedura de afișare.
- 2 Faceți clic pe **Head Cleaning** (Curățarea capului).



3 Faceți clic pe **Start** (Start).

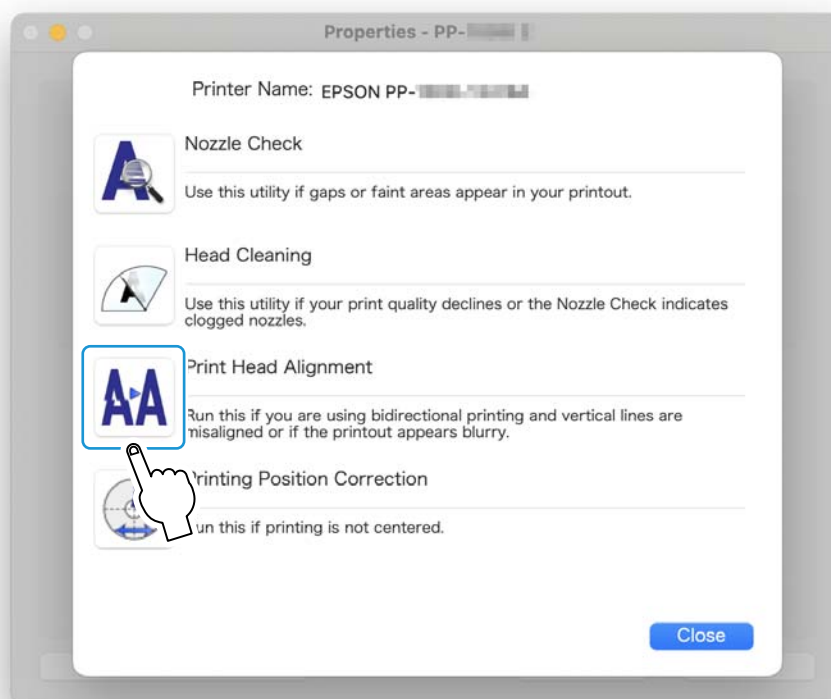


Indicatorul luminos **BUSY** (OCUPAT) clipește, iar curățarea capului de imprimare începe. Când curățarea capului este finalizată, indicatorul luminos **BUSY** (OCUPAT) se stinge.

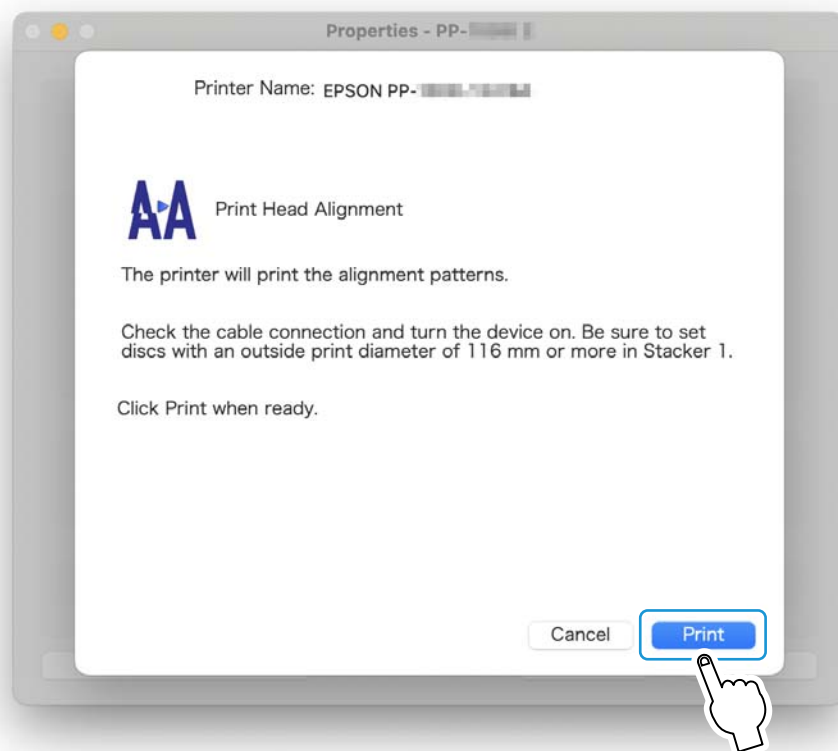
Alinierea capului de imprimare

Dacă poziția de imprimare atunci când capul de imprimare se mișcă de la dreapta la stânga nu este aliniată cu poziția de imprimare atunci când capul de tipărire se mișcă de la stânga la dreapta, pot apărea spații goale în linii verticale, iar rezultatele imprimării pot deveni neclare. Dacă se întâmplă acest lucru, executați alinierea capului de imprimare.

- 1 Puneți un disc neimprimat în suportul de stocare 1.
- 2 Afișați ecranul **Printer Utility** (Utilitar de imprimare) al EPSON Total Disc Utility.
Consultați “[Ecran Properties \(Proprietăți\) \(ecran General \(General\)\)](#)” la pagina 41 pentru procedura de afișare.
- 3 Faceți clic pe **Print Head Alignment** (Aliniere cap imprimare).



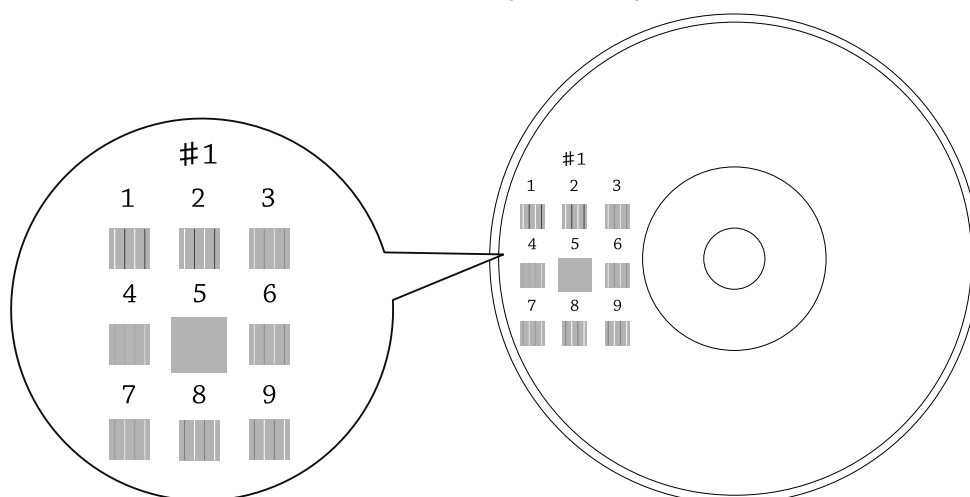
4 Faceți clic pe **Print** (Imprimare).



Discul pe care a fost imprimat modelul de aliniere a capului de imprimare iese pe suportul de stocare 3 sau pe suportul de stocare 4.

5 Verificați modelul imprimat pentru alinierea capului de imprimare.

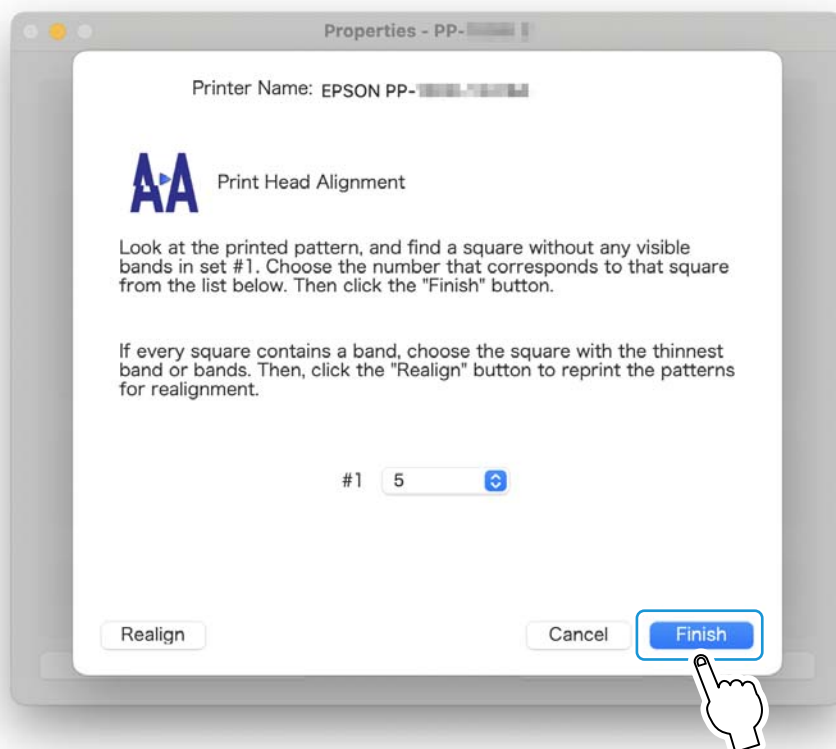
Model de aliniere a capului de imprimare



6 Selectați numărul modelului cu cele mai puține linii verticale.

În ilustrația de mai sus, modelul cu cele mai puține linii verticale este “5”, deci selectați “5”.

Dacă doriți să imprimați din nou modelul de aliniere a capului de imprimare, pentru a-l verifica, setați un disc în Suportul de stocare 1 și faceți clic pe **Realign** (Realiniere).

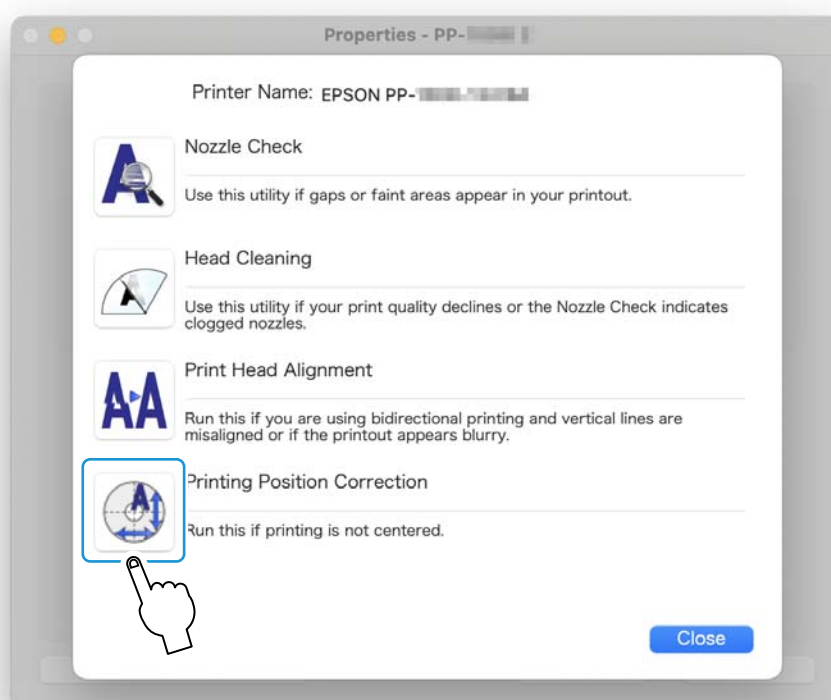


7 Faceți clic pe **Finish** (Terminare).

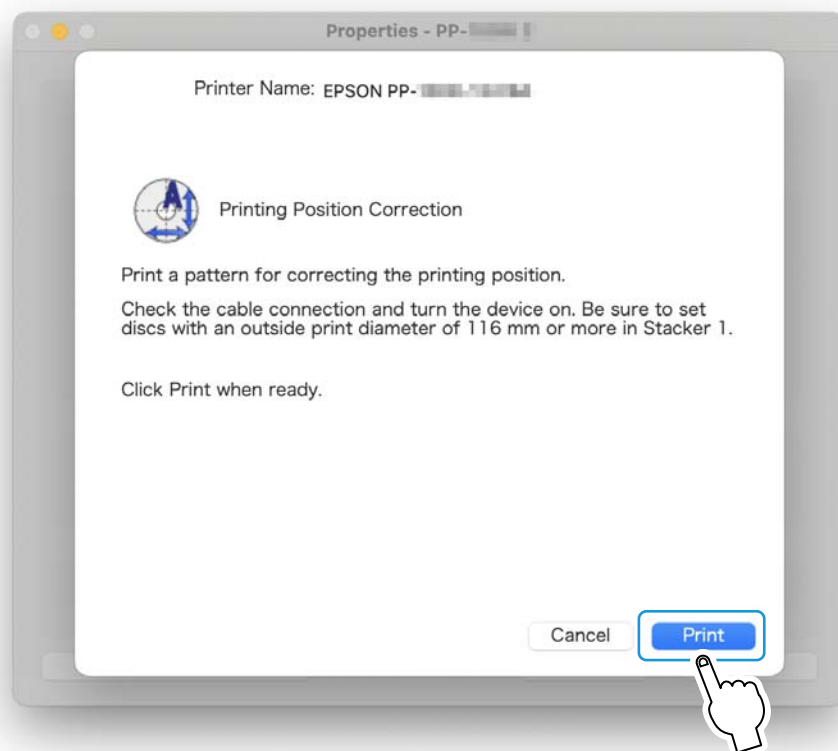
Corectarea poziției de imprimare

Reglați poziția de imprimare dacă aceasta a fost deplasată spre partea de sus, de jos, spre stânga sau spre dreapta.

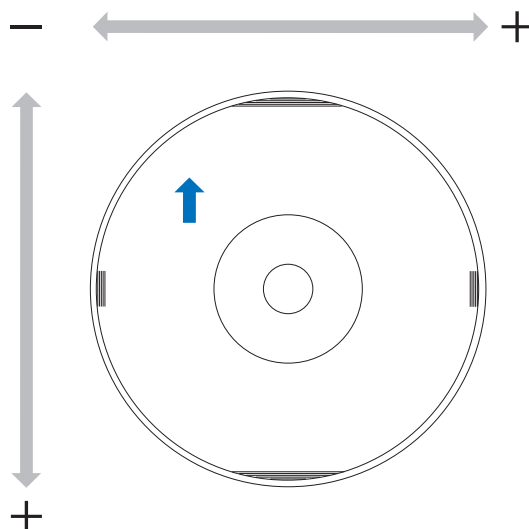
- 1 Puneți un disc neimprimat în suportul de stocare 1.
- 2 Afișați ecranul **Printer Utility** (Utilitar de imprimare) al EPSON Total Disc Utility.
Consultați “[Ecran Properties \(Proprietăți\) \(ecran General \(General\)\)](#)” la [pagina 41](#) pentru procedura de afișare.
- 3 Faceți clic pe **Printing Position Correction** (Corectare poziție de imprimare).



4 Faceți clic pe **Print** (Imprimare).

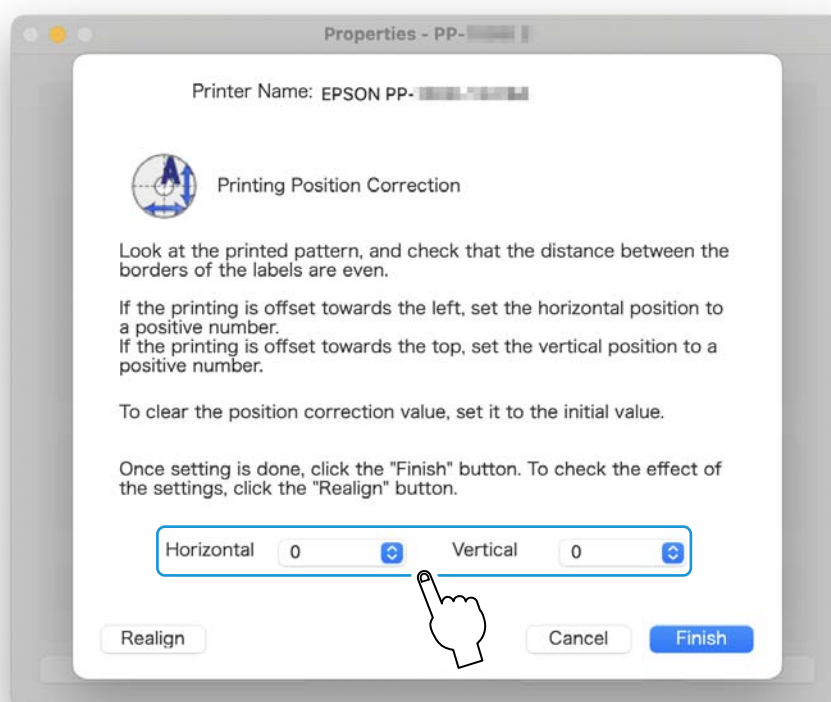


Discul pe care există cinci linii imprimate în partea de sus, în partea de jos, în stânga și, respectiv, în partea dreaptă, precum și o săgeată albastră orientată în sus iese pe Suportul de stocare 3 sau pe Suportul de stocare 4.



5 Faceți clic pe **Finish** (Terminare) dacă liniile din partea de sus, de jos, din stânga și din dreapta sunt imprimate uniform pe suprafața cu etichetă. Dacă acestea nu sunt imprimate uniform, reglați alinierea în unul din următoarele moduri.

- Dacă imprimarea s-a deplasat spre stânga: Selectați o valoare pozitivă de corecție la **Horizontal** (Orizontal).
- Dacă imprimarea s-a deplasat spre dreapta: Selectați o valoare negativă de corecție la **Horizontal** (Orizontal).
- Dacă imprimarea s-a deplasat în sus: Selectați o valoare pozitivă de corecție la **Vertical** (Vertical).
- Dacă imprimarea s-a deplasat în jos: Selectați o valoare negativă de corecție la **Vertical** (Vertical).



6 Puneți un disc neimprimat în suportul de stocare 1 și faceți clic pe **Realign** (Realiniere). După această operație, repetați pașii de la 4 până la 6 până când liniile sunt imprimate uniform pe disc în partea de sus, de jos, în stânga și în dreapta.

7 Faceți clic pe **Finish** (Terminare).



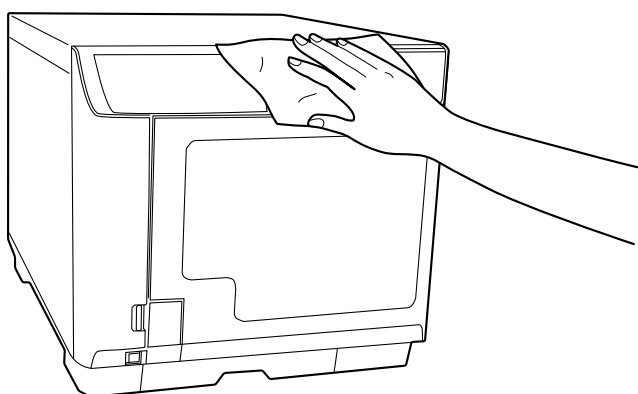
- Dacă reintroduceți o valoare de corecție după prima reglare, poziția de imprimare este corectată utilizând o valoare de corecție combinată cu valoarea reglată de prima dată. Dacă doriți să ștergeți valoarea de corecție a poziției de imprimare, selectați **Reset** (Resetare), iar apoi faceți clic pe **Finish** (Terminare).
- În cazul în care aplicarea etichetei nu este centrată pe disc, chiar după ce reglați poziția de imprimare utilizând pașii de mai sus, imprimarea pare să se fi decalat față de aplicarea etichetei.

Curățarea produsului dumneavoastră

Pentru a vă menține produsul la nivel optim de funcționare, curățați-l utilizând următoarea procedură.

Curățarea exteriorului

- 1** Opriți produsul.
Consultați [“Oprirea alimentării” la pagina 20.](#)
- 2** După ce indicatorul luminos de alimentare se stinge, scoateți ștecărul din priză.
- 3** Utilizați o cârpă moale pentru a șterge praful și murdăria.
Când exteriorul este foarte murdar, înmuiați o cârpă moale în apă cu o cantitate mică de detergent neutru, stoarceți-o și apoi ștergeți murdăria. La final, ștergeți umezeala utilizând o lavetă moale și uscată.



- Ștergeți cu capacele închise pentru ca umezeala să nu pătrundă în interiorul produsului. Dacă interiorul se udă, există riscul ca circuitele electrice să se scurtcircuiteze.
- Nu utilizați benzină, diluant de vopsea, alcool sau alte substanțe chimice volatile. Există riscul ca interiorul sau exteriorul produsului să își modifice proprietățile sau forma.
- Nu utilizați o perie aspră. Există riscul de zgâriere a exteriorului produsului.

- 4** Conectați ștecărul la priză și porniți alimentarea.

Curățarea interiorului

Dacă se acumulează murdărie sau praf în interiorul acestui produs sau pe suporturile de stocare, sau dacă se depune praf pe acesta, utilizați o cârpă moale pentru a șterge murdăria.

Uneori, este posibil ca cerneala să păteze suporturile de stocare. Îndepărtați petele înmuind o cârpă moale în apă sau în detergent slab, storcând-o și apoi ștergându-le.

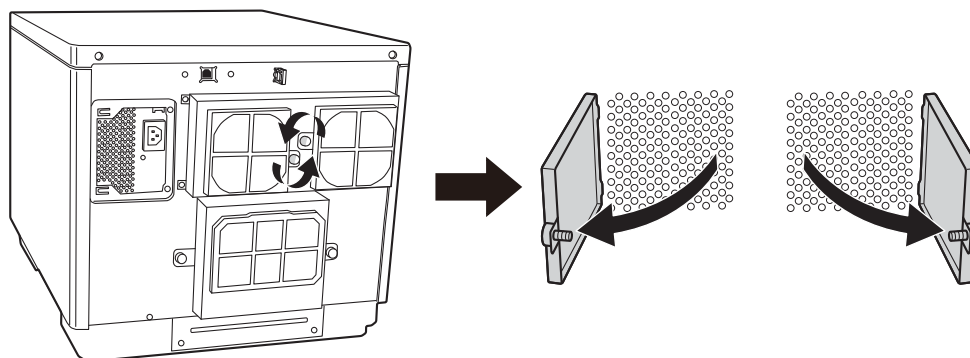
Curățarea orificiilor de ventilație (Numai pentru PP-100III/PP-50II)



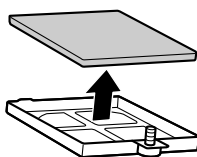
Curățați regulat orificiile de ventilație (o dată la șase luni).

Pentru PP-100III

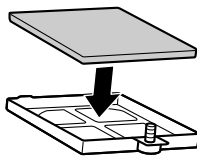
- 1** Opriți produsul.
Consultați [“Oprirea alimentării”](#) la pagina 20.
- 2** După ce indicatorul luminos de alimentare se stinge, scoateți ștecărul din priză.
- 3** Slăbiți șuruburile de pe capacele filtrelor pentru a le deschide.



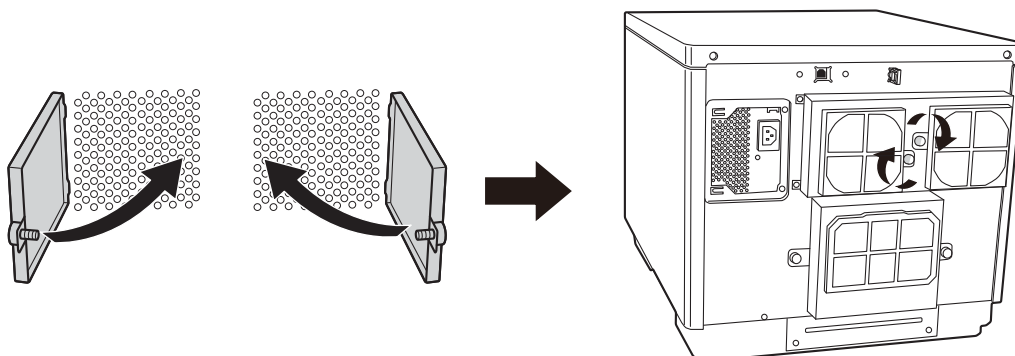
- 4** Scoateți filtrele de pe capacele filtrelor.



- 5** Utilizați un aspirator pentru a curăța praful de pe filtre.
- 6** Puneți filtrele înapoi pe capacele filtrelor.



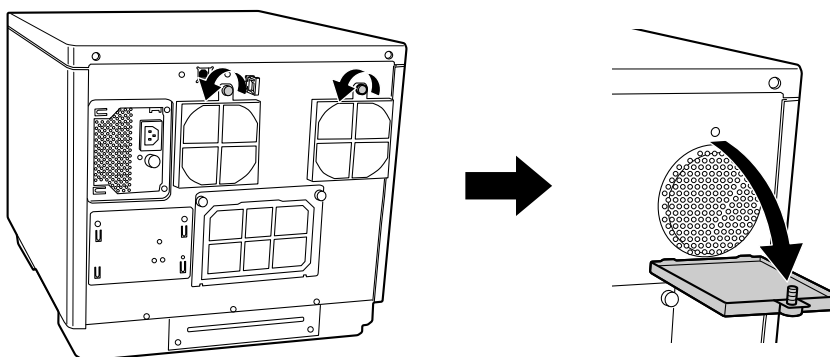
- 7** Strângeți șuruburile pentru a închide capacele filtrelor.



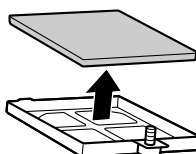
- 8** Conectați ștecărul la priză și porniți alimentarea.

Pentru PP-50II

- 1** Opriți produsul.
Consultați [“Oprirea alimentării” la pagina 20.](#)
- 2** După ce indicatorul luminos de alimentare se stinge, scoateți ștecărul din priză.
- 3** Slăbiți șuruburile de pe capacele filtrelor pentru a le deschide.

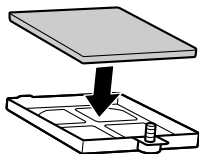


- 4** Scoateți filtrele de pe capacele filtrelor.

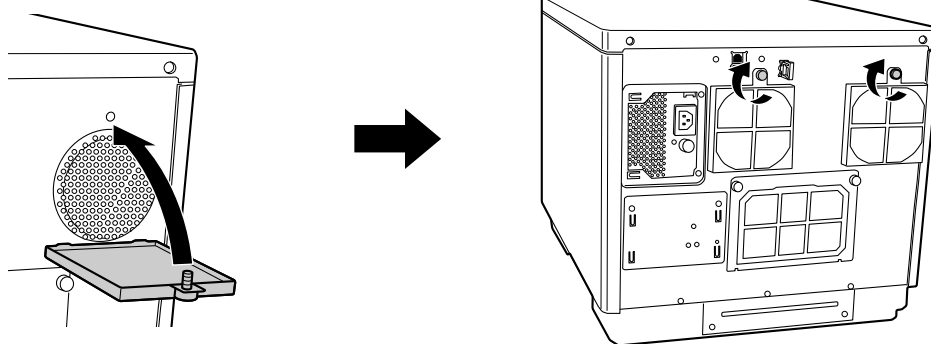


- 5** Utilizați un aspirator pentru a curăța praful de pe filtre.

- 6** Puneți filtrele înapoi pe capacele filtrelor.



- 7** Strângeți șuruburile pentru a închide capacele filtrelor.

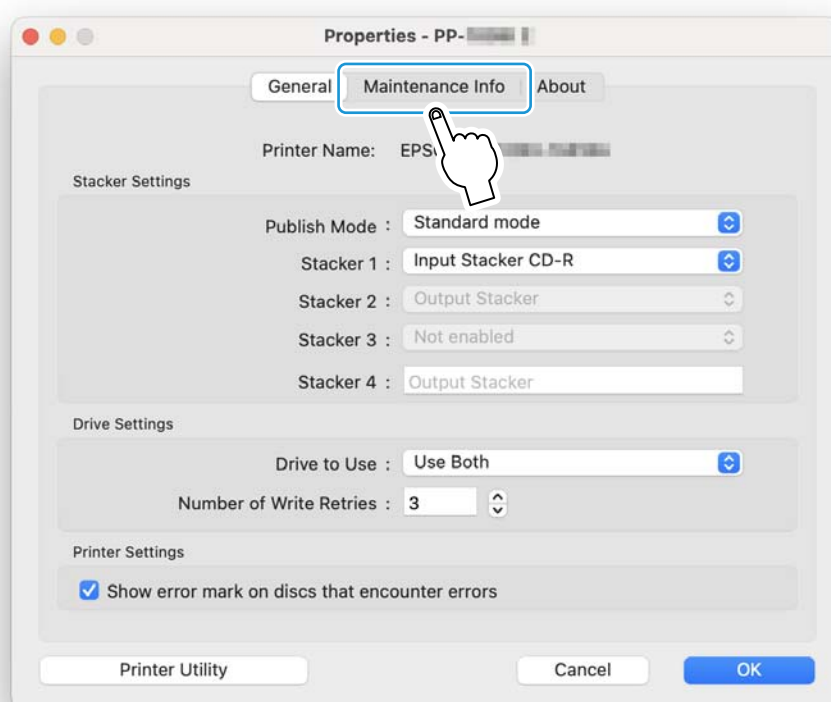


- 8** Conectați ștecărul la priză și porniți alimentarea.

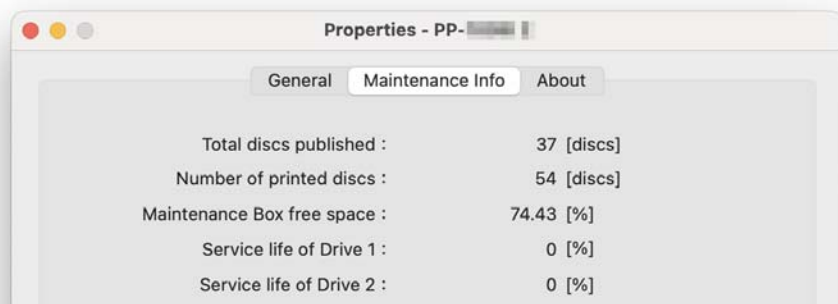
Verificarea informațiilor privind lucrările de întreținere

Această secțiune descrie modul de verificare a informațiilor utile atunci când efectuați lucrări de întreținere și oferă asistență pentru produsul dumneavoastră, cum ar fi starea de utilizare a unităților interne și numărul de discuri tipărite.

- 1 Afișați ecranul **Printer Utility** (Utilitar de imprimare) al EPSON Total Disc Utility.
Consultați “[Ecran Properties \(Proprietăți\) \(ecran General \(General\)\)](#)” la [pagina 41](#) pentru procedura de afișare.
- 2 Faceți clic pe fila **Maintenance Info** (Info întreținere).



Apar informațiile privind lucrările de întreținere pentru produsul dumneavoastră.



PP-100III

Articol	Descriere
Total discs published (Totalul discurilor tipărite)	Numărul cumulativ de discuri pe care produsul le-a tipărit (scriere/imprimare).
Number of printed discs (Numărul de discuri imprimate)	Numărul cumulativ de discuri pe care produsul le-a imprimat.
Maintenance Box free space (Spațiu liber casetă de întreținere)	Spațiu liber al casetei de întreținere (de la 0 la 100%) Dacă Maintenance Box free space (Spațiu liber casetă de întreținere) este aproape de 0%, este timpul să o înlocuiți.
Service life of Drive 1/2 (Durată de funcționare a unității 1/2)	Starea de utilizare a unității 1 și a unității 2. (de la 0 până la 100%) Dacă Service life of Drive (Durata de funcționare a unității) este aproape de 100%, este momentul să o înlocuiți.

PP-50II

Articol	Descriere
Number of printed discs (Numărul de discuri imprimate)	Numărul cumulativ de discuri pe care produsul le-a imprimat.
Service life of Drive (Durată de funcționare a unității)	Starea de utilizare a unității. Dacă Service life of Drive (Durata de funcționare a unității) este aproape de 100%, este momentul să o înlocuiți.

PP-100AP

Articol	Descriere
Number of printed discs (Numărul de discuri imprimate)	Numărul cumulativ de discuri pe care produsul le-a imprimat.
Maintenance Box free space (Spațiu liber casetă de întreținere)	Spațiu liber al casetei de întreținere (de la 0 la 100%) Dacă Maintenance Box free space (Spațiu liber casetă de întreținere) este aproape de 0%, este timpul să o înlocuiți.

Înlocuirea tușierei (Numai pentru PP-50II)

Tușiera este o componentă care absoarbe pierderile de cerneală ejectată în timpul curățării capului sau în timpul imprimării. Când este momentul să înlocuiți tușiera, tipărirea nu mai este posibilă.

Cum să verificați când este momentul să înlocuiți tușiera

Produsul vă anunță atunci când este momentul să înlocuiți tușiera în următoarele două moduri.

- Când  apare în afișajul de stare pentru **Printer** (Imprimantă) al EPSON Total Disc Utility, este aproape momentul să înlocuiți tușiera. Făcând clic pe  se afișează un mesaj; **“The ink pad for this device will be full very soon. The device will stop functioning when the pad becomes full. Please consult your manual and take the recommended action immediately.”** (Tușiera pentru acest dispozitiv va fi plină foarte curând. Dispozitivul se va opri din funcționare când tușiera se va umple. Consultați manualul și luați măsurile recomandate imediat.) Pentru EPSON Total Disc Utility, consultați [“EPSON Total Disc Utility” la pagina 39](#) sau EPSON Total Disc Utility Help.
- Când se aprind toate indicatoarele luminoase de pe panoul de control, atunci este momentul să înlocuiți tușiera.

Cum se înlocuiește tușiera

Tușiera nu poate fi înlocuită de către client. Vă rugăm să contactați Serviciul de asistență clienți.

Note

Consultați [“Unde puteți obține ajutor” la pagina 150](#).

Înlocuirea casetei de întreținere (Numai pentru PP-100III/PP-100AP)

Caseta de întreținere este o componentă care absoarbe pierderile de cerneală ejectată în timpul curățării capului sau în timpul imprimării. Când este momentul să înlocuiți caseta de întreținere, tipărirea nu mai este posibilă.

Cum se verifică pentru a afla când este momentul pentru a înlocui caseta de întreținere

Puteți verifica spațiul liber al casetei de întreținere cu EPSON Total Disc Utility. (Consultați [“Verificarea informațiilor privind lucrările de întreținere” la pagina 104.](#))

Când este aproape momentul să înlocuiți caseta de întreținere;

 apare în afișajul de stare pentru **Printer** (Imprimantă) al EPSON Total Disc Utility. Făcând clic pe  se afișează un mesaj; **“It is almost time to replace the Maintenance Box. Please prepare a new Maintenance Box.”** (Este aproape momentul să înlocuiți caseta de întreținere. Pregătiți o nouă casetă de întreținere.)

Când este momentul să înlocuiți caseta de întreținere;

- Indicatorul luminos **INK** (CERNEALĂ) începe să clipească rapid.
- EPSON Total Disc Utility afișează un mesaj; **“Printing is not possible, because it is time to replace the Maintenance Box. Please replace the Maintenance Box with a new one. Epson brand products are recommended.”** (Imprimarea nu este posibilă, întrucât este momentul să înlocuiți caseta de întreținere. Înlocuiți caseta de întreținere cu una nouă. Se recomandă produsele marca Epson.)

Pentru EPSON Total Disc Utility, consultați [“EPSON Total Disc Utility” la pagina 39](#) sau EPSON Total Disc Utility Help.

Cum să înlocuiți caseta de întreținere

Consultați manualul de instrucțiuni al casetei de întreținere pentru a înlocui caseta de întreținere. Asigurați-vă să înlocuiți și filtrul atunci când înlocuiți caseta de întreținere.

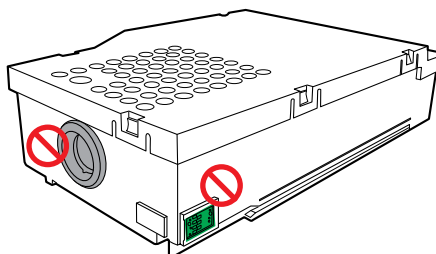
Consultați [“Cartușe de cerneală și caseta de întreținere” la pagina 158](#) pentru numărul de model al casetei de întreținere. Manualul de instrucțiuni și filtrul sunt incluse împreună cu caseta de întreținere.



- Atunci când este momentul să înlocuiți caseta de întreținere, procesarea serviciului se oprește în mod automat. Puteți înlocui caseta de întreținere fără a opri alimentarea, iar apoi puteți relua procesarea serviciului. Cu toate acestea, nu mișcați produsul sau nu îl supuneți la niciun impact în timpul procesării unui serviciu.
- Se recomandă utilizarea unei casete de întreținere marca Epson. Utilizarea unor casete de întreținere care nu sunt marca Epson poate cauza probleme care nu sunt acoperite de garanție.



- Epson nu poate garanta calitatea și siguranța funcțională ale produselor care nu sunt marca Epson. Lucrările de reparație pentru orice deteriorare sau defecțiune a acestui produs din cauza utilizării produselor care nu sunt marca Epson nu vor fi gratuite, chiar dacă perioada de garanție este încă valabilă.
- Utilizarea produselor care nu sunt marca Epson poate afecta negativ calitatea de imprimare și poate împiedica produsul din realizarea performanței sale maxime.
- Nu utilizați nicio casetă de întreținere scoasă din produs și lăsată pentru o perioadă lungă de timp.
- Nu înclinați caseta de întreținere uzată. În caz contrar, cerneala se poate scurge.
- Aveți grijă să nu atingeți cerneala de pe capacul casetei de întreținere și de pe capacul filtrului.
- Nu scoateți din/nu puneți în caseta de întreținere mai mult decât este necesar. În caz contrar, unele piese ale tușierei pot să cadă în interiorul produsului.
- Nu atingeți cipul verde IC de pe caseta de întreținere.
- Nu atingeți orificiul de ejecție a cernelii de pe caseta de întreținere sau interiorul deschiderii pentru introducerea casetei produsului.



Înlocuirea unității (Numai pentru PP-100III)

Când o unitate a ajuns la sfârșitul duratei sale de funcționare, pot apărea ușor erori de scriere. În acest caz, înlocuiți unitatea. Puteți înlocui singur unitățile PP-100III.



- Asigurați-vă că respectați manualul de instrucțiuni al unității opționale exclusive a PP-100III pentru a înlocui unitatea.
- Trebuie să fie instalate atât unitatea 1, cât și unitatea 2. În caz contrar, PP-100III nu va funcționa.

Cum să verificați când este momentul să înlocuiți unitatea

Puteți verifica durata de funcționare a unităților cu EPSON Total Disc Utility. (Consultați [“Verificarea informațiilor privind lucrările de întreținere”](#) la pagina 104.)

Pentru EPSON Total Disc Utility, consultați [“EPSON Total Disc Utility”](#) la pagina 39 sau EPSON Total Disc Utility Help.

Cum să înlocuiți unitatea

Consultați manualul de instrucțiuni al unității pentru a înlocui unitatea.

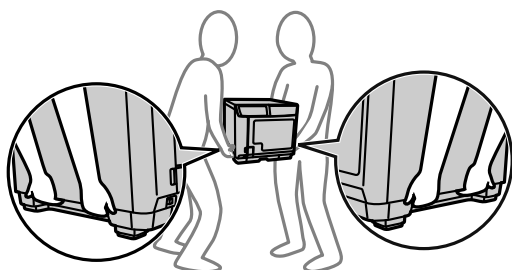
Consultați [“Unitate \(Numai pentru PP-100III\)”](#) la pagina 158 pentru numărul de model al unității.

Precauții pentru transportarea produsului dumneavoastră

Atunci când transportați produsul, asigurați-vă că utilizați cutia originală și materialele de protecție pentru a-l proteja împotriva impactului sau a altor situații asemănătoare. Consultați *Ghidul de configurare pentru Mac* pentru detalii privind manipularea materialelor de protecție.



- Asigurați-vă că nu mai rămân discuri în interiorul produsului.
- Pentru PP-100III, asigurați-vă că ați îndepărtat unitatea 1 și unitatea 2 înainte de transport. În caz contrar, unitățile și PP-100III pot fi deformate sau deteriorate.
- Nu scoateți niciodată cartușele de cerneală care sunt în curs de utilizare. În caz contrar, capul de imprimare se poate usca și imprimarea să nu mai fie posibilă.
- Pentru PP-100III și PP-100AP, nu scoateți niciodată caseta de întreținere. În caz contrar, cerneala se poate scurge.
- Când atașați materialele de protecție sau transportați produsul, nu înclinați produsul și nu îl întoarceți cu fața în jos. Asigurați-vă că acesta este orientat orizontal.
- **Asigurați-vă că produsul este ridicat de două persoane.**



Greutatea acestui produs este după cum urmează.

*PP-100III: aproximativ 24,0 kg

*PP-50II: aproximativ 21,0 kg

*PP-100AP: aproximativ 22,0 kg

Când acest produs este ridicat, el trebuie ridicat de ambele părți de către două persoane care țin de fantele de pe părțile laterale, așa cum se arată în ilustrația din stânga. Ținerea de oricare altă parte în

afară de cele indicate în ilustrația de pe partea stângă când transportați produsul poate duce la deteriorarea produsului. În special, transportarea produsului în timp ce capacul discului, capacul cartușului de cerneală sau suportul de stocare 4 (numai pentru PP-100III/PP-100AP) este deschis poate duce la scăparea, deformarea și deteriorarea produsului. În plus, când puneți jos acest produs, aveți grijă să nu vă prindeți vreun deget între produs și suprafața de instalare.

- **Atunci când ridicați acest produs, asigurați-vă că, de exemplu, vă îndoiți suficient genunchii, iar poziția dumneavoastră este astfel încât să nu fie aplicată o solicitare excesivă asupra corpului dumneavoastră.**

O poziție nenaturală a corpului la ridicarea produsului poate duce la vătămare sau la deteriorarea produsului.

- **Când mutați produsul, nu îl înclinați cu 10 grade sau mai mult în direcția înainte sau înapoi sau în direcție laterală.**

Scăparea produsului sau alte situații asemănătoare poate duce la un accident.

- **Nu așezați vreun obiect greu pe partea superioară a produsului.**

Supunerea acestui produs la forță excesivă poate duce la defectare.

Cu toate acestea, pentru PP-100III și PP-100AP, este posibil să așezați o unitate a acestui produs deasupra alteia. Într-un asemenea caz, asigurați-vă că părțile superioare și cele inferioare sunt orientate la fel, iar partea exterioară a unităților este aliniată. **În același timp, aveți suficientă grijă pentru a preveni scăparea pe jos sau căderea unității. De asemenea, nu așezați mai mult de o unitate deasupra alteia.**

- 1** Opriți produsul.
Consultați [“Oprirea alimentării” la pagina 20.](#)
- 2** După ce indicatorul luminos de alimentare se stinge, deconectați cablul de alimentare și cablul USB.
- 3** Pentru PP-100III, scoateți unitatea 1 și unitatea 2.
Pentru procedură, consultați manualul de instrucțiuni al unității.
- 4** Atașați materialele de protecție la braț și asigurați-le cu bandă.
- 5** Atașați Suportul de stocare 1, Suportul de stocare 2 și Suportul de stocare 3 (numai pentru PP-100III/PP-100AP) și asigurați-le cu bandă.
- 6** Deschideți capacul cartușului de cerneală și fixați cartușele de cerneală cu bandă.
- 7** Închideți capacul cartușului de cerneală, capacul discului și Suportul de stocare 4 (numai pentru PP-100III/PP-100AP) și fixați-le cu bandă.
- 8** Cu partea de jos a produsului orientată în jos, așezați produsul în cutia de ambalare astfel încât să fie orientat orizontal.

Depanare

Note

- Consultați aceste informații împreună cu EPSON Total Disc Utility Help, precum și informațiile disponibile pe site-ul web Epson.
- Dacă problema dumneavoastră nu poate fi rezolvată nici după următoarele soluții, contactați serviciul de asistență clienți pentru ajutor. (Consultați ["Unde puteți obține ajutor" la pagina 150.](#))

Probleme și soluțiile acestora

Probleme de alimentare/panou de control

Simptom/Stare problemă	Procedura de verificare/soluționare
Alimentarea nu pornește.	Apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare timp de cel puțin 1 secundă, apoi eliberați-l.
	Este ștecărul scos din priză? Verificați dacă ștecărul este introdus numai pe jumătate sau dacă este introdus înclinat.
	Utilizați un prelungitor sau un dispozitiv similar? Introduceți ștecărul direct în priza de perete.
	Este furnizată energie de la priză? Introduceți ștecărul cablului de alimentare de la un alt produs electronic, pentru a verifica dacă se furnizează energie.
Alimentarea nu se oprește.	Apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare timp de cel puțin 3 secunde. Dacă alimentarea tot nu se oprește, scoateți cablul de alimentare din priză. După ce v-ați asigurat că indicatorul luminos de alimentare este stins, introduceți ștecărul în priză, reporniți alimentarea și asigurați-vă că utilizați butonul de alimentare pentru a opri alimentarea. Lăsând alimentarea pornită poate cauza uscarea și înfundarea capului de imprimare.
Se aude un huruit la pornirea alimentării.	Există un corp străin (cum ar fi banda albastră de protecție pentru transport) în interiorul produsului? Apăsați butonul de alimentare pentru a opri alimentarea și apoi deschideți capacul discului și verificați să nu existe corpuri străine în interior.
Indicatorul luminos de pe panoul de control clipește/se aprinde.	A survenit o eroare. Consultați "Verificarea ca indicatoarele luminoase să nu prezinte erori" la pagina 120.

Probleme la transferarea discului (Intrare/Ieșire)

Simptom/Stare problemă	Procedura de verificare/soluționare
Brațul nu se mișcă.	Există un corp străin (cum ar fi banda albastră de protecție pentru transport) în interiorul produsului? Apăsăți butonul de alimentare pentru a opri alimentarea și apoi deschideți capacul discului și verificați să nu existe corpuri străine în interior.
Nu se poate transfera un disc.	• Dacă un disc nu este transferat de pe un suport de stocare 1. Deschideți capacul discului. 2. Scoateți discurile din suportul de stocare pentru introducere. 3. Separați complet discurile pentru a evita lipirea împreună a acestora și încărcați-le înapoi în suportul de stocare. 4. Închideți capacul discului. 5. Reîncercați să tipăriți un disc. • Dacă un disc nu este transferat din tava unității sau din tava imprimantei 1. Opriți produsul. 2. Scoateți discul din tavă. (Consultați "Discul nu iese" la pagina 135.) 3. Porniți produsul. 4. Reîncercați să tipăriți un disc. • Dacă brațul a preluat un disc Nu îndepărtați discul cu mâna, deoarece brațul se poate deteriora. Pentru a scoate discul, opriți alimentarea și porniți alimentarea din nou și lăsați procesul de inițializare să îndepărteze discul.
Nu poate ieși un disc	Există un corp străin (cum ar fi banda albastră de protecție pentru transport) în interiorul produsului? Apăsăți butonul de alimentare pentru a opri alimentarea și apoi deschideți capacul discului și verificați să nu existe corpuri străine în interior. Dacă problema tot nu poate fi rezolvată, consultați "Discul nu iese" la pagina 135.
Eroare imposibilitate de a elibera alimentări cu discuri multiple	Există vreo problemă cu discul? Eroarea de alimentări cu discuri multiple poate surveni în funcție de grosimea sau de deformarea discului, chiar și atunci când nu sunt transferate mai multe discuri. În acest caz, urmați pașii de mai jos pentru a șterge eroarea, apoi reîncercați utilizând un alt disc. 1. Deschideți capacul discului. 2. Scoateți discul din tavă. 3. Scoateți discurile din suportul de stocare pentru introducere. 4. Încărcați un alt disc în suportul de stocare pentru introducere. 5. Închideți capacul discului și serviciul va fi reluat.

Probleme privind scrierea discului (Numai pentru PP-100III/PP-50II)

Simptom/Stare problemă	Procedura de verificare/soluționare
A apărut o eroare de scriere.	Discul este zgâriat sau murdar? Discurile zgâriate sau murdare nu pot fi utilizate. Înlocuiți cu un alt disc.
	Calitatea suprafeței de înregistrare a datelor poate varia în funcție de disc. Înlocuiți cu un alt disc și încercați din nou.
	Există praf care s-a acumulat în filtrul ventilatorului posterior al produsului? Curățați filtrul. (Consultați "Curățarea orificiilor de ventilație (Numai pentru PP-100III/PP-50II)" la pagina 101.)
Nu se poate scrie pe disc	Discul este manipulat în mod corect? • Manipulați corect discul, urmând manualul de instrucțiuni al discului. • Nu aplicați etichete adezive pe disc. Acest lucru poate face ca înregistrarea și redarea datelor să nu mai fie posibilă. • Nu utilizați acest produs în locuri cu cantități mari de praf sau fum. Acest lucru poate cauza erori de scriere ale unității. Consultați "Manipularea discurilor" la pagina 52.
	A fost deschis capacul sau produsul s-a zdruncinat în timpul tipăririi? Nu supuneți produsul la zdruncinături sau șocuri în timpul tipăririi discului. Unitatea se poate defecta sau discul poate deveni inutilizabil. De asemenea, nu deschideți capacul în timpul tipăririi. Acest lucru poate afecta negativ calitatea imprimării și a scrierii discului. Înainte de a deschide capacul, întrerupeți serviciul de la EPSON Total Disc Utility.
	Este PC-ul dumneavoastră compatibil cu mediul de operare al acestui produs? Utilizați și conectați acest produs la un PC compatibil cu mediul de operare. (Consultați "Cerințe de sistem" la pagina 27.)
	Tava imprimantei este murdară? Curățați tava imprimantei. (Consultați "Suprafața de înregistrare a discului este pătată cu cerneală" la pagina 143.)

Note

Când tipăriți discuri în EPSON Total Disc Maker, Setarea **Write Verification** to **Compare** (Verificare scriere la Comparare) permite verificarea pentru a vedea dacă datele au fost scrise corect. Consultați Ajutorul EPSON Total Disc Maker Help pentru detalii.

Probleme la tipărirea etichetelor

Simptom/Stare problemă	Procedura de verificare/soluționare
• Frecare • Se formează linii sau dungii • Estompare • Textul sau liniile sunt neuniforme • Tonuri de culoare incorecte • Unele culori nu sunt imprimate • Neuniformitate la imprimare • Sunt imprimate modele ca mozaicul • Imprimarea este granulată (în zig-zag)	Sunt înfundate duzele capului de imprimare? Faceți o verificare a duzei pentru a confirma starea capului de imprimare și, dacă este înfundată, efectuați curățarea capului de imprimare. Consultați informațiile de mai jos pentru detalii. • "Verificarea duzelor capului de imprimare" la pagina 89 • "Curățarea capului de imprimare" la pagina 91
	Utilizați un cartuș de cerneală recomandat (produs marca Epson)? Acest produs efectuează reglarea culorilor pe baza utilizării cartușelor de cerneală marca Epson. Utilizarea unor produse care nu sunt marca Epson poate avea ca rezultat scăderea calității imprimării. Se recomandă utilizarea cartușelor de cerneală marca Epson.
	Utilizați un cartuș de cerneală vechi? Utilizarea unui cartuș de cerneală vechi poate determina scăderea calității imprimării. Perioada de utilizare pentru cartușele de cerneală este imprimată pe ambalajele cartușelor de cerneală individuale. După deschiderea cartușului, încercați să îl utilizați în termen de șase luni.
	Există o diferență în spațiile goale ale capului de imprimare în timpul imprimării bidirecționale? Când este setată imprimarea bidirecțională, imprimarea se efectuează la o viteză ridicată, iar cerneala este descărcată pe măsură ce capul de imprimare se mișcă atât spre stânga, cât și spre dreapta. În situații rare, totuși, poziția de imprimare atunci când se mișcă de la dreapta la stânga este comutată din poziția de imprimare când se trece de la stânga la dreapta, ducând la deplasarea liniilor riglă verticale și a rezultatelor de imprimare neclare. Utilizați funcția de aliniere a capului de imprimare pentru a verifica și regla diferențele de spațiu gol. (Consultați "Alinierea capului de imprimare" la pagina 94.)
	Utilizați discuri cu grosimi diferite? Grosimea variază în funcție de produsul discului. Când se utilizează discuri cu grosimi diferite, spațiile goale de la capul de imprimare pot fi comutate. Utilizați funcția de aliniere a capului de imprimare pentru a verifica și regla diferențele de spațiu gol. Când se tipăresc mai multe discuri, se recomandă utilizarea aceluiași tip de produs al discului. (Consultați "Alinierea capului de imprimare" la pagina 94 pentru detalii.) Sau imprimați prin imprimare unidirecțională. Cu toate acestea, la imprimarea unidirecțională, viteza de imprimare va fi mai lentă.

Simptom/Stare problemă	Procedura de verificare/soluționare
• Frecare • Se formează linii sau dungii • Estompare • Textul sau liniile sunt neuniforme • Tonuri de culoare incorecte • Unele culori nu sunt imprimate • Neuniformitate la imprimare • Sunt imprimate modele ca mozaicul • Imprimarea este granulată (în zig-zag)	Imprimați pe discuri pentru imprimantă cu jet de cerneală? Produsul suportă discuri pentru imprimanta cu jet de cerneală. Acest produs nu suportă discuri pentru imprimanta cu transfer termic. De asemenea, calitatea imprimării poate să difere în funcție de calitatea discurilor de imprimare. Se recomandă utilizarea discurilor CD și DVD Epson specificate. Epson oferă discuri CD-R și DVD-R specificate pentru toate nevoile dumneavoastră de imprimare.
	Există murdărie pe disc? Ștergeți ușor praful sau murdăria acumulată pe partea cu etichetă cu ajutorul unei cârpe moi. Nu utilizați benzen, diluant sau agenți antistatici. Consultați "Manipularea discurilor" la pagina 52 pentru detalii.
	Este suprafața de imprimare complet uscată? Nu lăsați alte discuri să intre în contact cu suprafața de imprimare până când cerneala de pe discul tipărit nu este uscată. În caz contrar, pot rămâne semne acolo unde s-a produs contactul.
	Timpul setat pentru uscarea cernelii este prea scurt? Timpul de uscare a cernelii este perioada cuprinsă între finalizarea imprimării etichetei până când cerneala de pe disc s-a uscat în tava imprimantei. Setați un timp mai lung pentru uscarea cernelii. • Când tipăriți cu EPSON Total Disc Maker: Setați în Publish view (Vizualizare tipărire). • Când tipăriți cu alte aplicații: Setați cu driverul de imprimantă. (Consultați "Zonă Print Settings (Setări imprimare)" la pagina 46.)
Nu se poate imprima corect în zona de imprimare a discului.	Comparați afișajul de pe PC cu rezultatele imprimării? Culorile indicate pe afișaj și rezultatele imprimate de către imprimantă utilizează metode de colorare diferite și acest lucru produce diferențe în tonurile de culoare.
	Setați diametrul interior și diametrul exterior al zonei de imprimare astfel încât să corespundă zonei de imprimare a discului care urmează a fi imprimat. Consultați "Zonă imprimabilă" la pagina 54 pentru detalii. Consultați "Imprimarea pe discuri cu dimensiunea etichetei definite de utilizator" la pagina 78 pentru procedura de setare a diametrului interior și a diametrului exterior.
Poziția de imprimare este deplasată.	Corectați poziția de imprimare dacă aceasta este deplasată. (Consultați "Corectarea poziției de imprimare" la pagina 97.)

Simptom/Stare problemă	Procedura de verificare/soluționare
Suprafața de înregistrare a discului este pătată cu cerneală.	Timpul setat pentru uscarea cernelii este prea scurt? Timpul de uscare a cernelii este perioada cuprinsă între finalizarea imprimării etichetei până când cerneala de pe disc s-a uscat în tava imprimantei. Setați un timp mai lung pentru uscarea cernelii. • Când tipăriți cu EPSON Total Disc Maker: Setați în Publish view (Vizualizare tipărire). • Când tipăriți cu celelalte aplicații: Setați cu driverul de imprimantă. (Consultați "Zonă Print Settings (Setări imprimare)" la pagina 46.)
	Tava imprimantei este murdară? Când suprafața de înregistrare a discului este pătată cu cerneală, este posibil ca tava imprimantei să fie murdară. Curățați tava imprimantei. (Consultați "Suprafața de înregistrare a discului este pătată cu cerneală" la pagina 143.)
• După imprimare, cerneala de pe suprafața cu etichetă este lipicioasă sau se exfoliază • Discurile se lipesc împreună	Imprimarea a fost efectuată în afara zonei de imprimare recomandate? Dacă imprimarea este efectuată în afara zonei de imprimare recomandate, după imprimare, cerneala de pe suprafața cu etichetă este lipicioasă sau se exfoliază sau discurile se lipesc unul de celălalt. Consultați "Zonă Print Settings (Setări imprimare)" la pagina 46 pentru detalii.

Alte probleme

Simptom/Stare problemă	Procedura de verificare/soluționare
Imposibil de instalat software-ul	Cablul USB este scos? Asigurați-vă că este conectat bine cablul USB.
	Este cablul USB compatibil cu produsul? Consultați "Interfețe" la pagina 157 pentru specificațiile interfeței.
	Există spațiu suficient disponibil pe hard disk? Programul nu poate fi instalat decât dacă există cel puțin 25 GB de spațiu disponibil pe hard disk. Verificați totalul de spațiu disponibil pe hard disk și, dacă nu există suficient spațiu, măriți totalul de spațiu disponibil. Spațiul disponibil pe hard disk trebuie să fie suficient pentru a permite software-ului să funcționeze normal. (Consultați "Cerințe de sistem" la pagina 27.)
	Utilizați un hub USB? Cablul USB trebuie să fie conectat direct între PC și produs.
	Este alimentarea PC-ului conectat la produs pornită când instalați software-ul? Când instalați software-ul, asigurați-vă că opriți produsul; apoi începeți instalarea.
Unitatea nu poate fi utilizată.	Utilizarea unității este oprită? Atunci când survine o eroare de scriere pe baza unui număr prestabilit de reîncercări de scriere, utilizarea unității este oprită în mod automat. Setări Drive to Use (Unitate de utilizat) de pe ecranul Properties (Proprietăți) al EPSON Total Disc Utility pentru a reporni unitatea. (Consultați "Setări proprietăți" la pagina 28.)
Curățarea capului nu funcționează.	Țineți apăsat butonul de curățare pentru un moment.
	A survenit o eroare în produs? Dacă a survenit o eroare, ștergeți eroarea.
	Există suficientă cerneală? Curățarea capului nu poate fi efectuată decât dacă este destulă cerneală. Înlocuiți cu un cartuș de cerneală nou. (Consultați "Înlocuirea cartușelor de cerneală" la pagina 86.)
Viteza de imprimare a încetinit în timpul imprimării continue.	Atunci când imprimarea este efectuată pentru o perioadă lungă de timp, transferul de discuri și imprimarea se pot opri temporar. Acest lucru este pentru reducerea vitezei de imprimare pentru a preveni supraîncălzirea și deteriorarea produsului. Deși imprimarea poate fi continuată când survine acest lucru, se recomandă să opriți operarea produsului și să lăsați alimentarea pornită timp de aproximativ 30 de minute. (Produsul se va restabili după aproximativ 3 ore cu alimentarea oprită.)
Imposibil de tipărit discurile.	Consultați "Când discurile nu pot fi tipărite" la pagina 131.

Simptom/Stare problemă	Procedura de verificare/soluționare
Imposibil de utilizat o imagine de disc (.INI) creată în versiunea Windows a Total Disc Maker în versiunea macOS a Total Disc Maker.	Imaginile de disc din versiunea Windows nu pot fi utilizate în macOS.
O sarcină nu poate fi înregistrată în Total Disc Utility chiar și după ce este publicată.	Porniți dezinstalatorul și dezinstalați Total Disc Maker și driverul imprimantei, apoi reinstalați Total Disc Maker Ver. 3.6 sau ulterioară.

Verificarea ca indicatoarele luminoase să nu prezinte erori



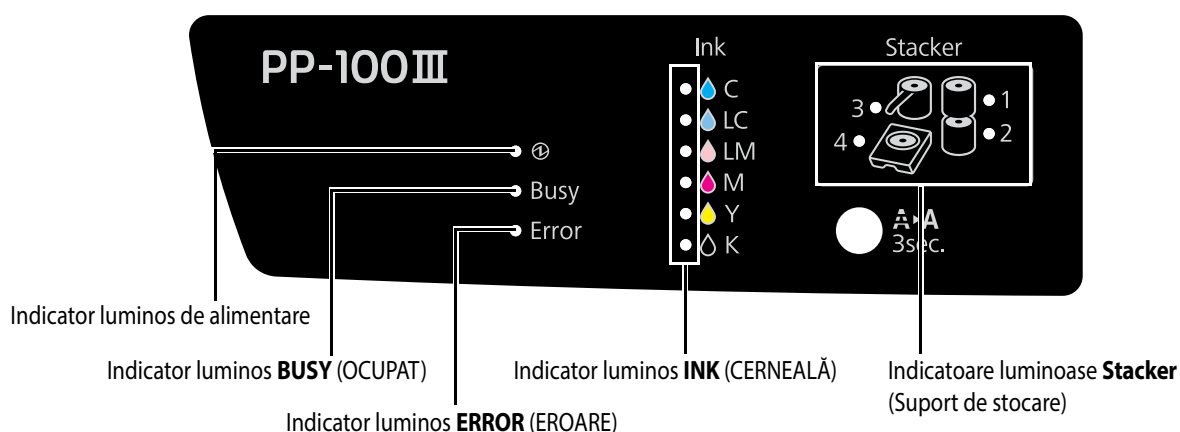
În cazul în care reluați imprimarea etichetei după o eroare, executați o verificare a duzei și verificați starea capului de imprimare.

Consultați ["Verificarea duzelor capului de imprimare"](#) la pagina 89 pentru detalii privind verificarea duzei.

Note

Puteți verifica starea erorii și soluțiile și în EPSON Total Disc Utility.

Consultați EPSON Total Disc Utility Help pentru detalii.



*PP-50II nu are indicatorul luminos **STACKER 4** (SUPOORT DE STOCARE 4).

Stările indicatoarelor luminoase sunt indicate după cum urmează.



Eroare asociată cu capacele

Indicatoare luminoase								Condiții/Soluții
Alimentare	BUSY (OCUPAT)	ERROR (EROARE)	INK (CERNEALĂ)	STACKER (SUPORT DE STOCARE)				
				1	2	3	4	
								Capacul discului sau capacul cartușului de cerneală este deschis Închideți capacele.
								Un serviciu se află în starea de recuperare deoarece capacul discului sau capacul cartușului de cerneală a fost deschis în timpul procesării serviciului. Așteptați ca serviciul să se afle în starea de așteptare.

Eroare asociată cu transferul discurilor

Indicatoare luminoase								Condiții/Soluții
Alimentare	BUSY (OCUPAT)	ERROR (EROARE)	INK (CERNEALĂ)	STACKER (SUPPORT DE STOCARE)				
				1	2	3	4	
								Eroare de preluare a discului Rezolvați problema după cum urmează. 1. Deschideți capacul discului și separați complet discurile din suportul de stocare pentru intrare pentru a le împiedica să se lipească împreună. 2. Închideți capacul discului și reîncercați să tipăriți un disc.
								Eroare alimentare multiplă Rezolvați problema după cum urmează. 1. Deschideți capacul discului. 2. Scoateți toate discurile atât din tava unității, cât și din tava imprimantei. 3. Separați complet discurile din suportul de stocare pentru intrare pentru a preveni lipirea acestora împreună. 4. Închideți capacul discului și reîncercați să tipăriți un disc. Nu porniți/opriți produsul fără a scoate discurile. Produsul poate fi deteriorat.

Indicatoare luminoase								Condiții/Soluții
Alimentare	BUSY (OCUPAT)	ERROR (EROARE)	INK (CERNEALĂ)	STACKER (SUPPORT DE STOCARE)				
				1	2	3	4	
								Eroare de transfer al discului Rezolvați problema după cum urmează. 1. Opriți produsul. 2. Scoateți discul. 3. Porniți produsul și reîncercați să tipăriți un disc.
								Brațul nu a putut elibera un disc Rezolvați problema după cum urmează. 1. Opriți produsul. 2. Scoateți discul. Dacă brațul a preluat un disc, nu scoateți discul cu mâna, deoarece brațul poate fi deteriorat. Pentru a scoate discul, porniți din nou alimentarea și lăsați procesul de inițializare să scoată discul. 3. Porniți produsul și reîncercați să tipăriți un disc. Dacă discul a rămas în tava unității sau în tava imprimantei, scoateți-l din tavă. (Consultați "Discul nu iese" la pagina 135.)
								Eroare internă Rezolvați problema după cum urmează. 1. Opriți produsul. 2. Deschideți capacul discului și verificați să nu existe corpuri străine în interior; apoi închideți capacul discului. Dacă brațul a preluat un disc, nu scoateți discul cu mâna, deoarece brațul poate fi deteriorat. Pentru a scoate discul, porniți din nou alimentarea și lăsați procesul de inițializare să scoată discul. 3. Porniți produsul și reîncercați să tipăriți un disc.

Eroare asociată cu suportul de stocare

Indicatoare luminoase								Condiții/Soluții
Alimentare	BUSY (OCUPAT)	ERROR (EROARE)	INK (CERNEALĂ)	STACKER (SUPPORT DE STOCARE)				
				1	2	3	4	
								Suportul de stocare 3 este introdus pentru Standard mode (Modul Standard) sau External Output mode (Modul de ieșire externă) (când Suportul de stocare 4 este setat ca suport de stocare pentru ieșire). Scoateți suportul de stocare 3.
								Suportul de stocare 1 nu este introdus corect. Introduceți corect suportul de stocare 1.
								Suportul de stocare 2 nu este introdus corect. Introduceți corect suportul de stocare 2.
								Suportul de stocare 3 nu este introdus corect pentru External Output mode (Mod de ieșire externă) (când suportul de stocare 3 este setat ca suport de stocare pentru ieșire) sau Batch mode (Mod lot). Introduceți corect suportul de stocare 3.
								Suportul de stocare 1 este gol. Încărcați discurile în Suportul de stocare 1. Notă: Indicatorul luminos Suport de stocare 1 clipește când este gol; cu toate acestea, momentul în care începe indicatorul luminos să clipească este posibil să nu se potrivească exact cu cel în care suportul de stocare devine gol.
								Suportul de stocare 2 (setat ca suport de stocare pentru intrare) este gol. Încărcați discurile în Suportul de stocare 2. Notă: Indicatorul luminos Suport de stocare 2 clipește când este gol; cu toate acestea, momentul în care începe indicatorul luminos să clipească este posibil să nu se potrivească exact cu cel în care suportul de stocare devine gol.
								Suportul de stocare 1 este supraîncărcat. Îndepărtați discurile, astfel încât discurile să se afle sub linia roșie punctată de pe suportul de stocare.

Indicatoare luminoase								Condiții/Soluții
Alimentare	BUSY (OCUPAT)	ERROR (EROARE)	INK (CERNEALĂ)	STACKER (SUPPORT DE STOCARE)				
				1	2	3	4	
								Suportul de stocare 2 (setat ca suport de stocare pentru intrare) este supraîncărcat. Îndepărtați discurile, astfel încât discurile să se afle sub linia roșie punctată de pe suportul de stocare.
								Suportul de stocare 3 este supraîncărcat. Scoateți toate discurile din suportul de stocare 3.
								Suportul de stocare 2 (setat ca suport de stocare pentru ieșire) este plin. Scoateți discurile tipărite din suportul de stocare 2.
								Suportul de stocare 3 este plin. Scoateți discurile tipărite din suportul de stocare 3.
								Suportul de stocare 4 este plin. Scoateți discurile tipărite din suportul de stocare 4.
								Suportul de stocare 4 este deschis. Închideți suportul de stocare 4.

Eroare asociată cu cerneala

Indicatoare luminoase								Condiții/Soluții
Alimentare	BUSY (OCUPAT)	ERROR (EROARE)	INK (CERNEALĂ)	STACKER (SUPPORT DE STOCARE)				
				1	2	3	4	
								Nivelul de cerneală este scăzut Pregătiți un nou cartuș de cerneală. Se recomandă utilizarea cartușelor de cerneală marca Epson.
								Cerneala a ajuns la momentul în care trebuie înlocuită sau nu este introdusă corect. Înlocuiți cartușul de cerneală sau reinstalați-l. (Consultați “Înlocuirea cartușelor de cerneală” la pagina 86.) În cazul în care cartușul de cerneală nu este recunoscut, chiar dacă este instalat corect, poate exista murdărie pe placa verde de circuite. Ștergeți-l cu o cârpă moale și instalați-l din nou. Produsul se va opri din operare înainte de golirea completă a cernelii pentru a menține calitatea capului de imprimare. Prin urmare, o parte din cerneală va rămâne în cartușul de cerneală. Se recomandă utilizarea cartușelor de cerneală marca Epson.

Eroare asociată cu imprimanta

Indicatoare luminoase								Condiții/Soluții
Alimentare	BUSY (OCUPAT)	ERROR (EROARE)	INK (CERNEALĂ)	STACKER (SUPPORT DE STOCARE)				
				1	2	3	4	
								Caseta de întreținere a ajuns la momentul în care trebuie înlocuită sau nu este introdusă corect. Înlocuiți caseta de întreținere sau reinstalați-o. (Consultați “Cum să înlocuiți caseta de întreținere” la pagina 107.) În cazul în care caseta de întreținere nu este recunoscută, chiar dacă este instalată corect, poate exista murdărie pe placa verde de circuite. Ștergeți-l cu o cârpă moale și instalați-l din nou.
								Numai pentru PP-50II Cerneala a ajuns la momentul în care trebuie înlocuită sau nu este introdusă corect. Tușiera nu poate fi înlocuită de către client. Vă rugăm să contactați Serviciul de asistență clienți. (Consultați “Unde puteți obține ajutor” la pagina 150.)
								Eroare de întreținere a imprimantei Contactați serviciul de asistență clienți pentru detalii. (Consultați “Unde puteți obține ajutor” la pagina 150.)

Eroare asociată cu unitățile (Numai pentru PP-100III/PP-50II)

Indicatoare luminoase								Condiții/Soluții
Alimentare	BUSY (OCUPAT)	ERROR (EROARE)	INK (CERNEALĂ)	STACKER (SUPPORT DE STOCARE)				
				1	2	3	4	
								Eroare deschidere/închidere tavă unitate Rezolvați problema după cum urmează. 1. Opriți produsul și deconectați cablul de alimentare. 2. Deschideți capacul discului și verificați să nu existe corpuri străine în interior; apoi închideți capacul discului. 3. Conectați cablul de alimentare și reporniți alimentarea. 4. Retipăriți un disc.
								Eroare unitate internă Rezolvați problema după cum urmează. 1. Opriți produsul și deconectați cablul de alimentare. 2. Deschideți capacul discului și verificați interiorul produsului; apoi închideți capacul discului. 3. Conectați cablul de alimentare și reporniți alimentarea.

Indicatoare luminoase								Condiții/Soluții
Alimentare	BUSY (OCUPAT)	ERROR (EROARE)	INK (CERNEALĂ)	STACKER (SUPPORT DE STOCARE)				
				1	2	3	4	
								Eroare de scriere Rezolvați problema după cum urmează. - Verificați ca discul să nu prezinte vreo problemă. Înlocuiți discul cu alt disc, dacă a fost găsită vreo problemă. - Curățați filtrul ventilatorului dacă acesta este înfundat cu praf. (Consultați “Curățarea orificiilor de ventilație (Numai pentru PP-100III/PP-50II)” la pagina 101.) - Verificați dacă unitatea a ajuns la sfârșitul duratei de funcționare. Dacă este așa, înlocuiți unitatea. (Consultați “Verificarea informațiilor privind lucrările de întreținere” la pagina 104 și “Înlocuirea unității (Numai pentru PP-100III)” la pagina 109.) Eroare disc invalid Verificați după cum urmează. - Verificați tipul discului. Dacă discul încărcat în suportul de stocare diferă de tipul de disc setat pe ecranul Properties (Proprietăți) al EPSON Total Disc Utility, schimbați discul sau setarea. (Consultați “Setări proprietăți” la pagina 28.) - Verificați dacă discul are suficient spațiu pentru scrierea datelor. - Verificați dacă discul este gol.

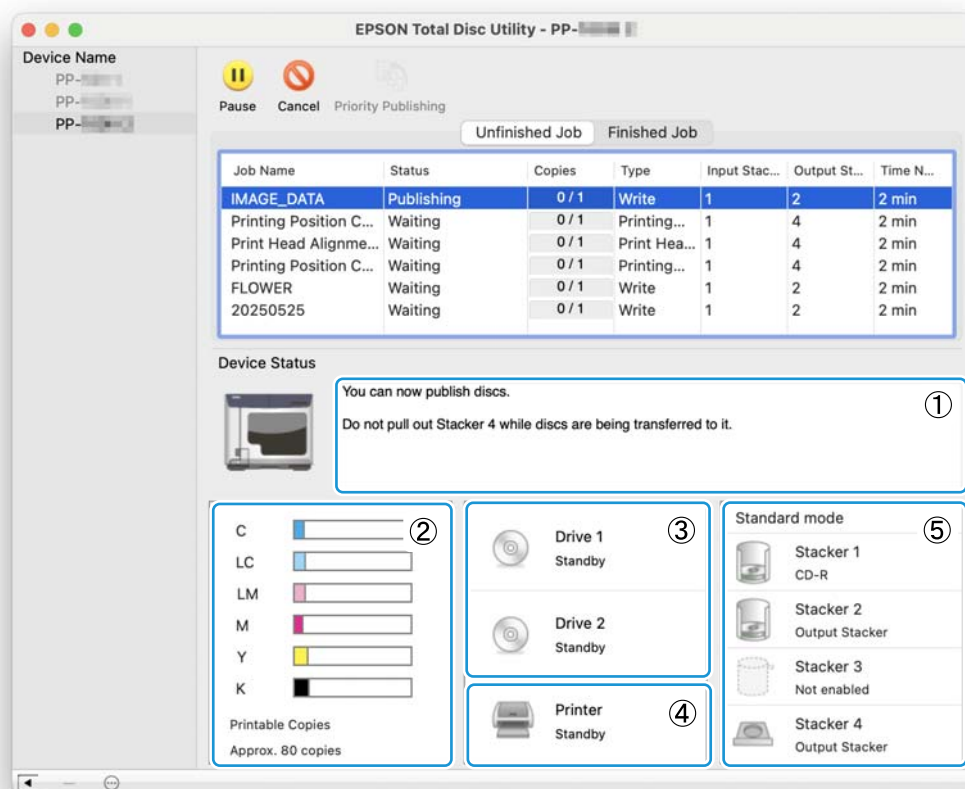
Altă eroare

Indicatoare luminoase					Condiții/Soluții						
Alimentare	BUSY (OCUPAT)	ERROR (EROARE)	INK (CERNEALĂ)	STACKER (SUPPORT DE STOCARE)							
				1					2	3	4
								Eroare stare necorespunzătoare Opriți și reporniți produsul.			

Verificarea cu EPSON Total Disc Utility

EPSON Total Disc Utility vă permite să verificați starea acestui produs și procedurile de soluționare a erorilor.

Consultați [“Pornirea EPSON Total Disc Utility” la pagina 39](#) pentru procedura de pornire a EPSON Total Disc Utility.



1	Îndrumări pentru operare	Afișează starea acestui produs, descrieri ale erorilor și mesaje de eroare. Verificați produsul consultând procedura de soluționare afișată.
2	Stare cerneală	Afișează nivelul de cerneală rămas. Nivelul de cerneală este scăzut când este afișat . Pregătiți un nou cartuș de cerneală. Cerneala trebuie înlocuită când este afișat . Înlocuiți cu un cartuș de cerneală nou. (Consultați “Înlocuirea cartușului de cerneală” la pagina 85.)
3	Stare unitate (PP-100III/PP-50II)	Afișează starea unității CD/DVD. Când este afișat , verificați unitatea produsului consultând mesajul afișat.
4	Stare imprimantă	Afișează starea imprimantei. Când este afișat , verificați imprimanta produsului consultând mesajul afișat. Când este afișat , faceți clic pe pentru a verifica mesajul afișat.

5	Stare suport de stocare	Afișează starea suportului de stocare. Când  este afișat, fie numărul de discuri de pe suportul de stocare pentru intrare este scăzut, fie discurile din suportul de stocare pentru ieșire sunt aproape pline. Dacă numărul de discuri din suportul de stocare pentru intrare este scăzut, obțineți discuri noi. Dacă discurile din suportul de stocare pentru ieșire sunt aproape pline, se recomandă scoaterea discurilor înainte de tipărirea următorului serviciu. Când este afișat , verificați suportul de stocare și discurile consultând mesajul afișat.
---	-------------------------	---

Când discurile nu pot fi tipărite

Dacă discul nu este tipărit făcând clic pe **Publish** (Tipărire) din **Publish** view (Vizualizare tipărire) a EPSON Total Disc Maker sau dacă produsul nu funcționează, verificați punctele de mai jos.

Verificarea 1: Verificarea EPSON Total Disc Utility

Este afișat un mesaj de eroare în EPSON Total Disc Utility?

Verificați starea acestui produs conectat în EPSON Total Disc Utility și efectuați operația de soluționare dacă a survenit o eroare.

Consultați referințele de mai jos pentru detalii privind EPSON Total Disc Utility.

- “EPSON Total Disc Utility” la pagina 39.
- EPSON Total Disc Utility Help

Verificarea 2: Verificarea produsului

Indicatorul luminos de alimentare este aprins?

Dacă indicatorul luminos de alimentare nu este aprins, alimentarea produsului este oprită.

Porniți alimentarea consultând “Probleme de alimentare/panou de control” la pagina 112 în acest ghid.

*Indicatorul luminos **ERROR** (EROARE) clipește sau este aprins?*

Dacă indicatorul luminos **ERROR** (EROARE) clipește sau este aprins, în acest produs a survenit o eroare.

Consultați “Verificarea ca indicatoarele luminoase să nu prezinte erori” la pagina 120 pentru verificarea erorilor și procedurile de soluționare.

Verificarea 3: Verificarea conexiunii dintre produs și PC

Cablul USB este deconectat?

Verificați dacă este conectat cablul USB. De asemenea, verificați să nu aibă cablul USB fire rupte sau să nu fie îndoit.

Este cablul USB compatibil cu specificațiile pentru PC și produs?

Dacă utilizați alt cablu USB decât cel furnizat împreună cu produsul, verificați dacă acesta este compatibil cu specificațiile.

Consultați “Interfețe” la pagina 157 pentru specificațiile interfeței.

Chipset-ul Intel seria 5 sau mai vechi este incompatibil cu PP-100III.

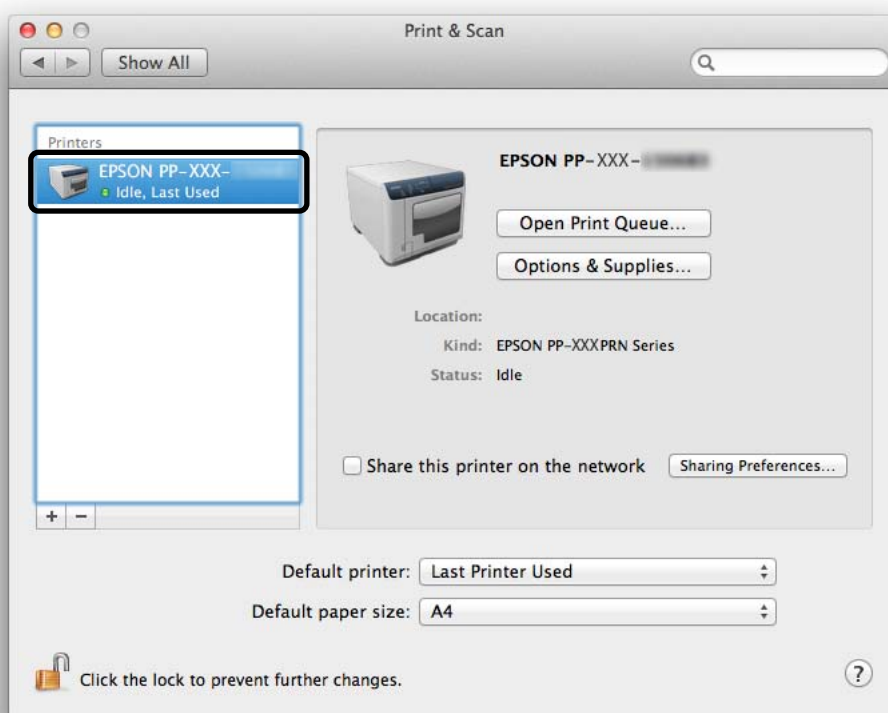
Utilizați un hub USB?

Cablul USB trebuie să fie conectat direct între PC și produs.

Verificarea 4: Verificarea setărilor driverului imprimantei

Imprimanta este înregistrată?

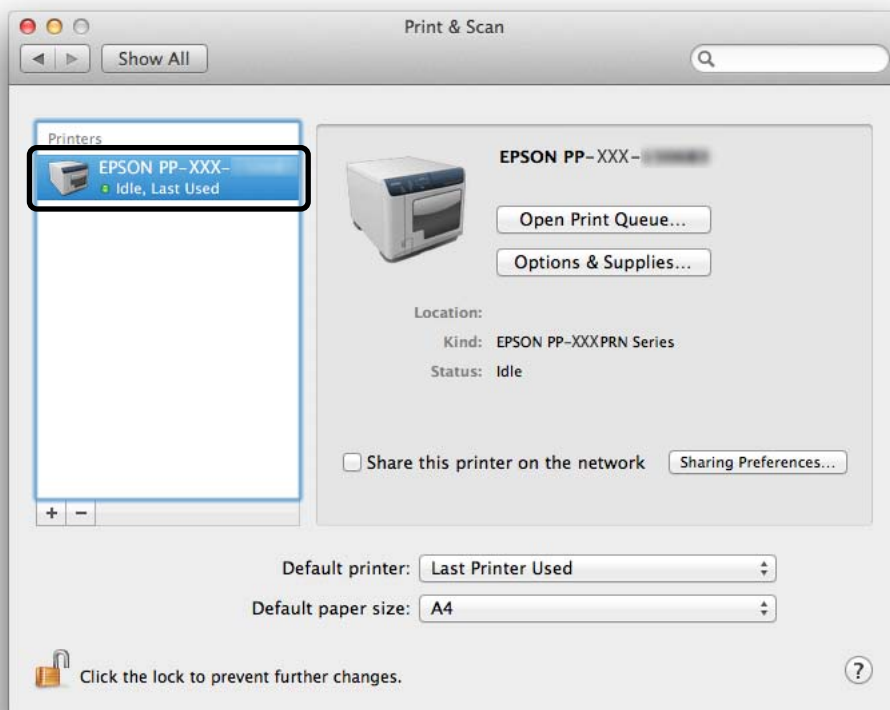
- 1 Faceți clic pe  [Preferințe sistem] în Dock.
- 2 Faceți clic pe  [Imprimante&scanere] în Hardware.
- 3 Verificați dacă pictograma acestui produs (EPSON PP-xxx-xxxxxx) este găsită în Imprimante.



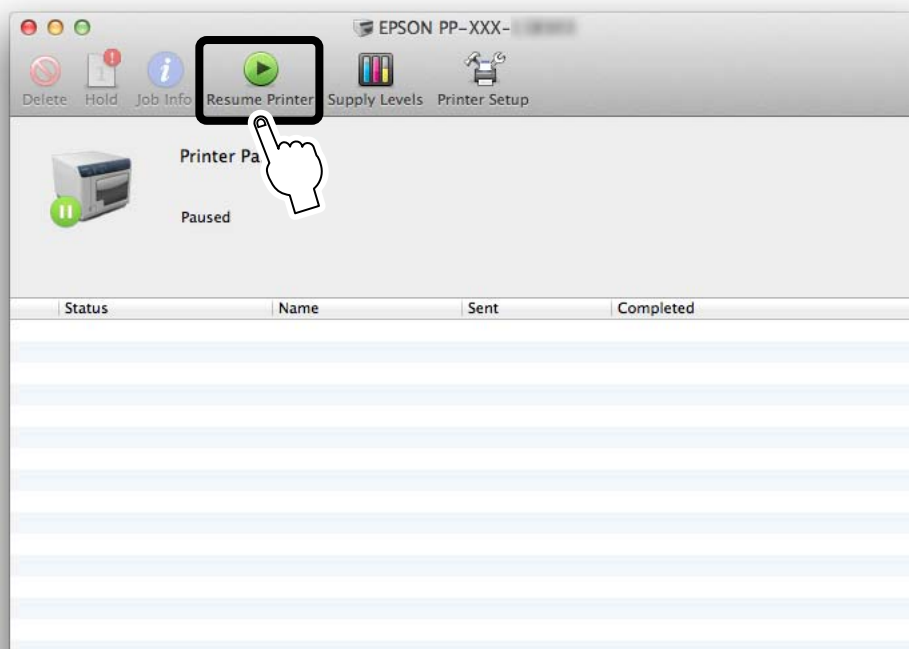
Dacă pictograma nu este găsită, imprimanta nu este înregistrată. Consultați *Ghidul de configurare pentru Mac* pentru a înregistra imprimanta.

Imprimanta este setată pe Pause (Pauză)?

Dacă Paused (În pauză) este afișat pentru pictograma produsului (EPSON PP-xxx-xxxxxx), urmați pașii de mai jos pentru a relua activitatea imprimantei.



- 1 Selectați pictograma produsului (EPSON PP-xxx-xxxxxx) și faceți dublu clic pe **Open Print Queue...** (Deschidere coadă imprimare...).
- 2 Faceți clic pe **Resume Printer** (Reluare activitate imprimantă).



Dacă efectuarea tuturor verificărilor de mai sus tot nu rezolvă problema, este posibil ca software-ul să nu fie instalat corect. Dezinstalați (ștergeți) software-ul și apoi reinstalați-l.

Consultați [“Dezinstalarea software-ului” la pagina 33](#) pentru procedura de dezinstalare a software-ului.

Consultați *Ghidul de configurare for Mac* pentru procedura de instalare a software-ului.

Vă rugăm să contactați serviciul de asistență clienți dacă acest lucru tot nu rezolvă problema. Când adresați întrebări, vă rugăm să furnizați informații despre mediul dumneavoastră de operare (inclusiv modelul PC-ului, numele și versiunile aplicațiilor software și alte modele periferice), numele acestui produs și numărul de serie al acestuia.

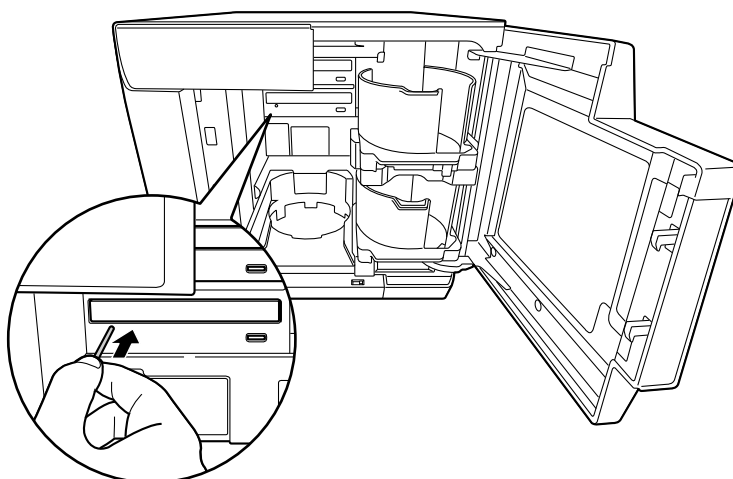
Discul nu iese

Efectuați procedura de mai jos dacă discul nu poate fi ejectat deoarece tava unității sau tava imprimantei nu iese.

Tava unității nu iese (Numai pentru PP-100III/PP-50II)

Opriti alimentarea produsului și apoi porniți-o din nou. Dacă tava unității tot nu iese, efectuați procedura de mai jos.

- 1** Opriti produsul.
Consultați [“Oprirea alimentării” la pagina 20.](#)
- 2** După ce indicatorul luminos de alimentare se stinge, scoateți ștecărul din priză.
- 3** Așteptați aproximativ un minut până când discul nu se mai rotește și apoi deschideți capacul discului.
- 4** Introduceți un știft dur în orificiul de evacuare al unității pentru a deschide tava.



Când introduceți știftul în orificiul de ejectare, asigurați-vă că alimentarea produsului este oprită.

- 5** Scoateți discul și împingeți ușor tava unității pentru a închide.



Produsul se poate deteriora dacă lăsați tava unității deschisă când porniți alimentarea produsului. Închideți întotdeauna tava unității.

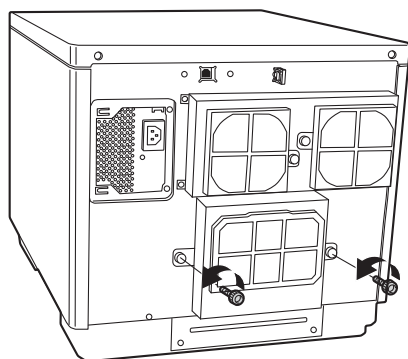
- 6** Închideți capacul discului.
- 7** Introduceți ștecărul în priză și porniți alimentarea.

Tava imprimantei nu iese

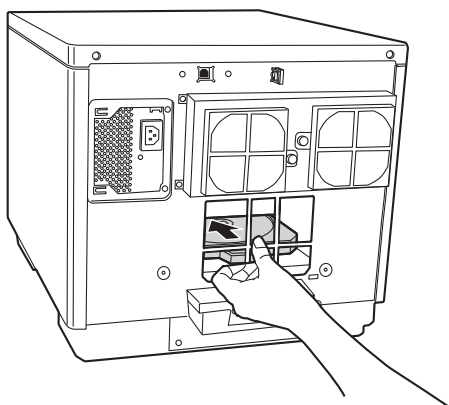
Opriți alimentarea produsului și apoi pornește-l din nou. Dacă tava imprimantei tot nu iese, efectuați procedura de mai jos.

Pentru PP-100III

- 1** Opriți produsul.
Consultați [“Oprirea alimentării” la pagina 20.](#)
- 2** După ce indicatorul luminos de alimentare se stinge, scoateți ștecărul din priză.
- 3** Scoateți cele două șuruburi pentru a scoate capacul casetei de întreținere.

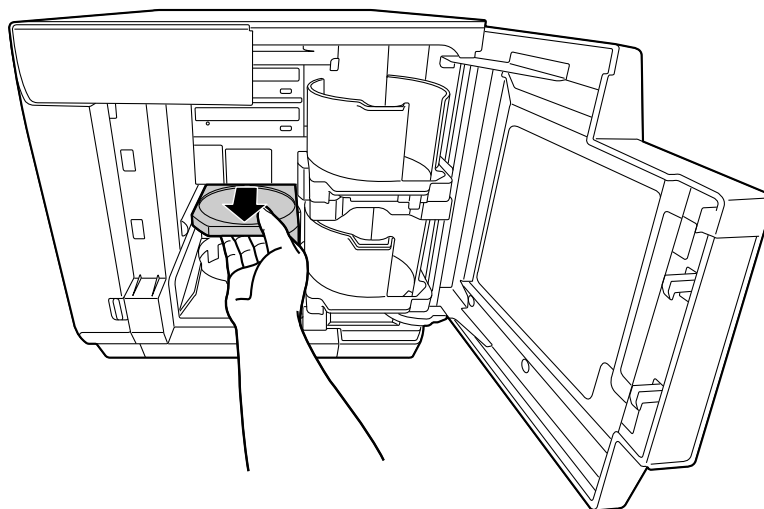


- 4** Apucați dispozitivul de fixare așa cum se arată în figura de mai jos și împingeți tava imprimantei în direcția săgeții indicate mai jos.



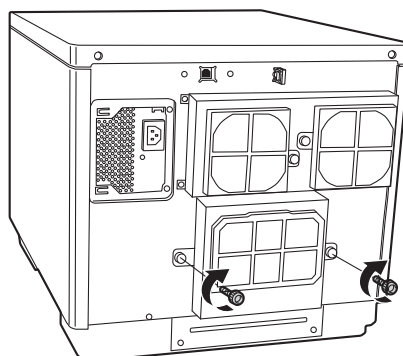
- 5** Deschideți capacul discului.

- 6** Trageți în afară tava imprimantei.



- 7** Scoateți discul și închideți capacul discului.
Tava imprimantei se închide automat atunci când alimentarea este pornită la pasul 9.

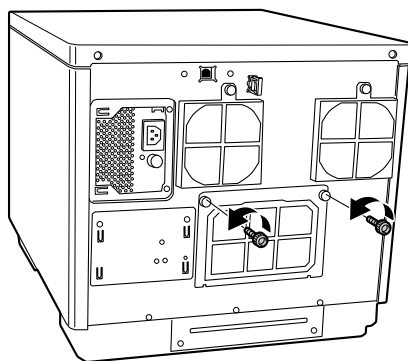
- 8** Reatașați capacul casetei de întreținere.



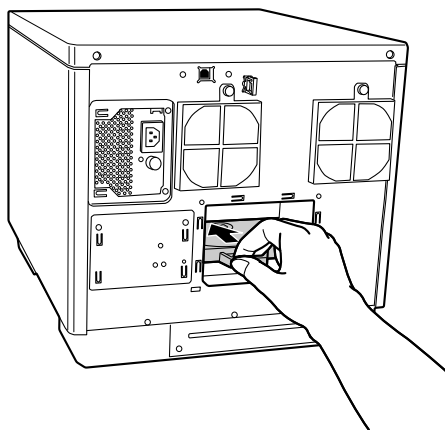
- 9** Introduceți ștecărul în priză și porniți alimentarea.

Pentru PP-50II

- 1** Opriți produsul.
Consultați [“Oprirea alimentării” la pagina 20.](#)
- 2** După ce indicatorul luminos de alimentare se stinge, scoateți ștecărul din priză.
- 3** Scoateți cele două șuruburi pentru a scoate capacul posterior al imprimantei.
Dacă discul poate fi scos, ejectați discul și reatașați capacul posterior al imprimantei. Dacă discul nu poate fi scos, continuați cu procedura de mai jos.

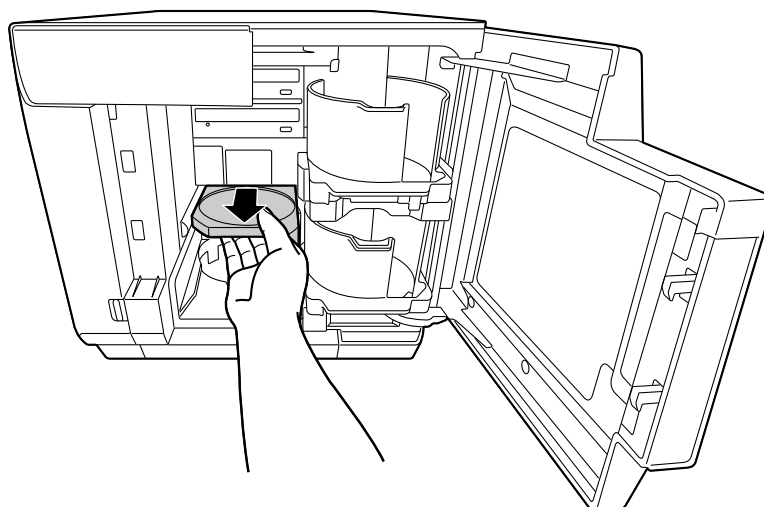


- 4** Apucați dispozitivul de fixare așa cum se arată în figura de mai jos și împingeți tava imprimantei în direcția săgeții indicate mai jos.



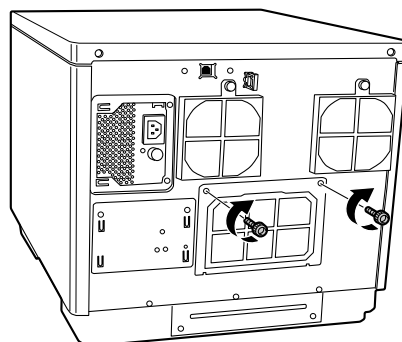
- 5** Deschideți capacul discului.

- 6** Trageți în afară tava imprimantei.



- 7** Scoateți discul și închideți capacul discului.
Tava imprimantei se închide automat atunci când alimentarea este pornită la pasul 9.

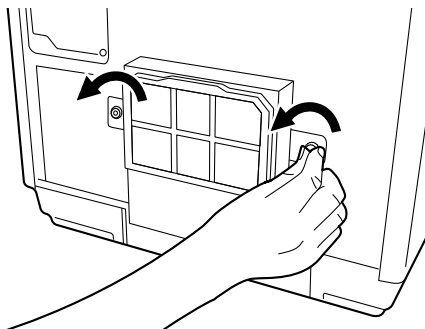
- 8** Reatașați capacul posterior al imprimantei.



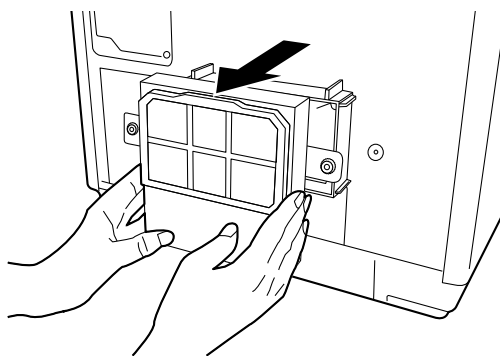
- 9** Introduceți ștecărul în priză și porniți alimentarea.

Pentru PP-100AP

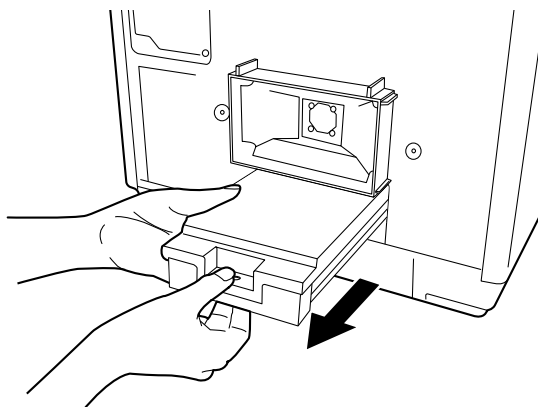
- 1** Opriți produsul.
Consultați [“Oprirea alimentării” la pagina 20.](#)
- 2** După ce indicatorul luminos de alimentare se stinge, scoateți ștecărul din priză.
- 3** Slăbiți cele două șuruburi.



- 4** Scoateți capacul casetei de întreținere.

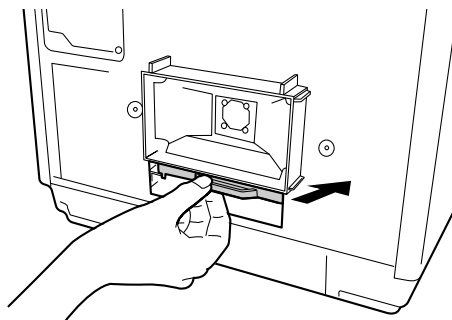


- 5** Scoateți caseta de întreținere.



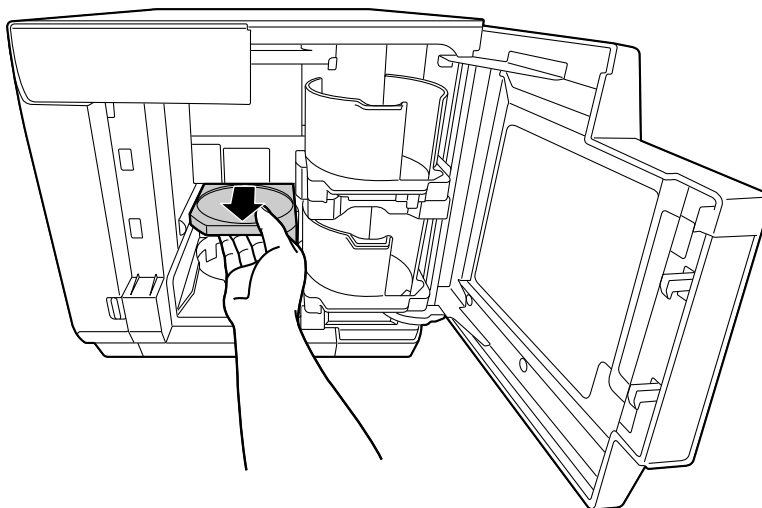
- Nu înclinați caseta de întreținere uzată. În caz contrar, cerneala se poate scurge.
- Nu atingeți orificiul de ejecție a cernelii de pe caseta de întreținere sau interiorul deschiderii pentru introducerea casetei produsului.

- 6** Apucați dispozitivul de fixare așa cum se arată în figura de mai jos și împingeți tava imprimantei în direcția săgeții indicate mai jos.



- 7** Deschideți capacul discului.

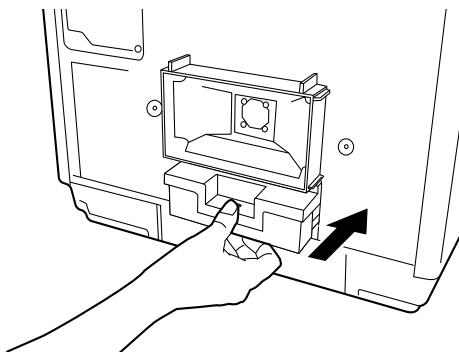
- 8** Trageți în afară tava imprimantei.



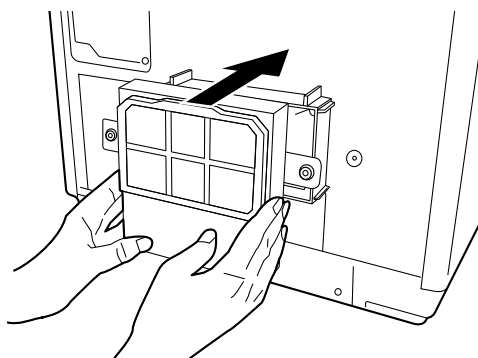
- 9** Scoateți discul și închideți capacul discului.

Tava imprimantei se închide automat atunci când alimentarea este pornită la pasul 13.

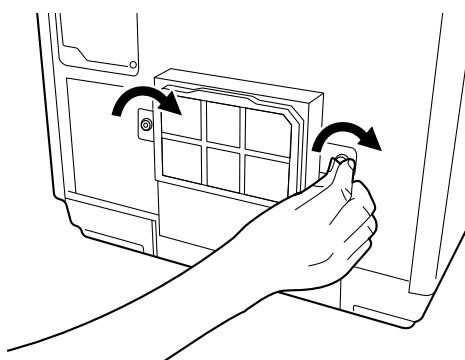
- 10** Reinstalați caseta de întreținere.



11 Reatașați capacul casetei de întreținere.



12 Strângeți cele două șuruburi.



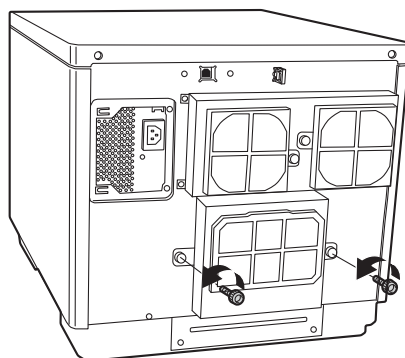
13 Introduceți ștecărul în priză și porniți alimentarea.

Suprafața de înregistrare a discului este pătată cu cerneală

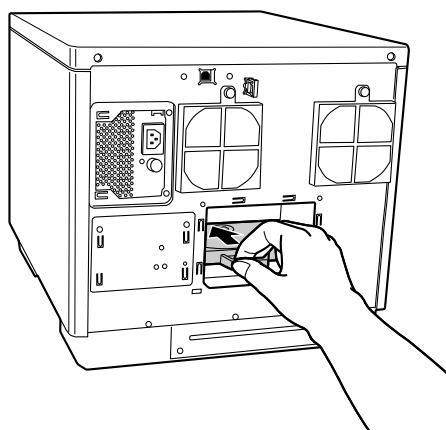
Când suprafața de înregistrare a discului este pătată cu cerneală, este posibil ca tava imprimantei să fie murdară. Curățați tava imprimantei urmând procedura de mai jos.

Pentru PP-100III

- 1** Opriți produsul.
Consultați [“Oprirea alimentării” la pagina 20.](#)
- 2** După ce indicatorul luminos de alimentare se stinge, scoateți ștecărul din priză.
- 3** Scoateți cele două șuruburi pentru a scoate capacul casetei de întreținere.

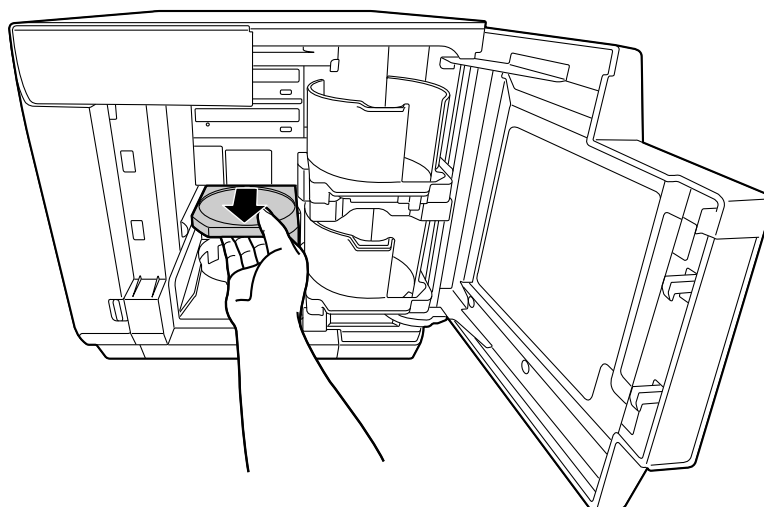


- 4** Apucați dispozitivul de fixare așa cum se arată în figura de mai jos și împingeți tava imprimantei în direcția săgeții indicate mai jos.



- 5** Deschideți capacul discului.

- 6** Trageți în afară tava imprimantei.

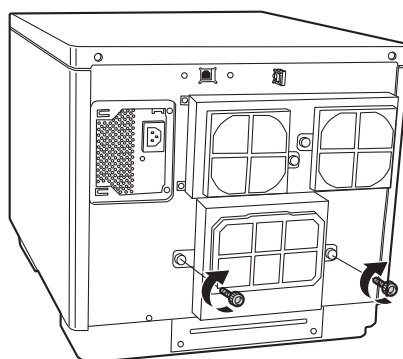


- 7** Utilizați o cârpă moale pentru a șterge orice murdărie de pe tava imprimantei.

- 8** Închideți capacul discului.

Tava imprimantei se închide automat atunci când alimentarea este pornită la pasul 10.

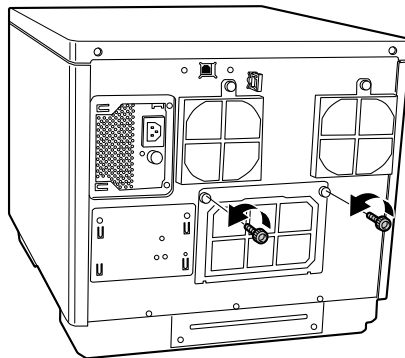
- 9** Reatașați capacul casetei de întreținere.



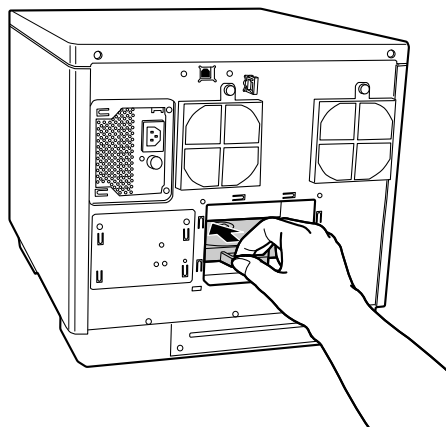
- 10** Introduceți ștecărul în priză și porniți alimentarea.

Pentru PP-50II

- 1** Opriți produsul.
Consultați [“Oprirea alimentării” la pagina 20.](#)
- 2** După ce indicatorul luminos de alimentare se stinge, scoateți ștecărul din priză.
- 3** Scoateți cele două șuruburi pentru a scoate capacul posterior al imprimantei.

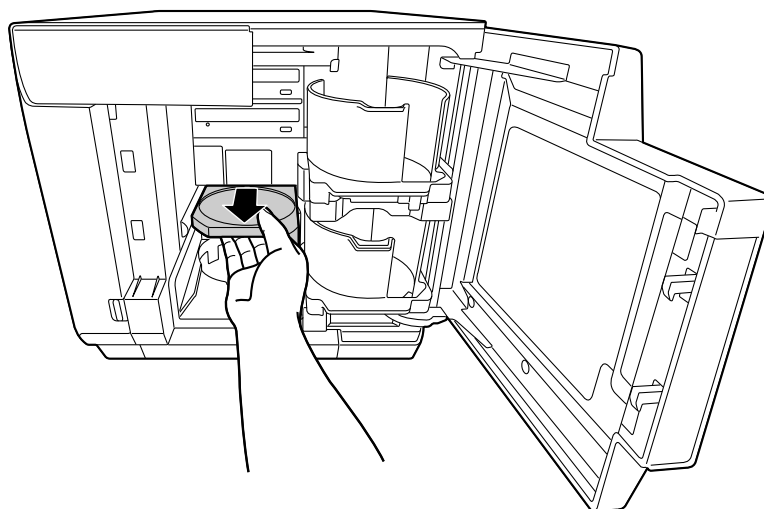


- 4** Apucați dispozitivul de fixare așa cum se arată în figura de mai jos și împingeți tava imprimantei în direcția săgeții indicate mai jos.



- 5** Deschideți capacul discului.

- 6** Trageți în afară tava imprimantei.

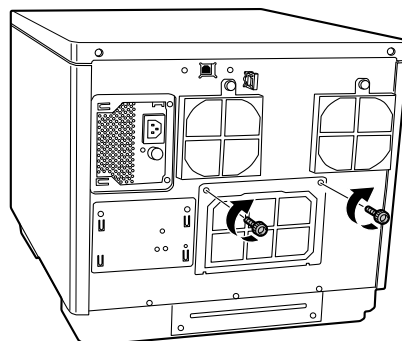


- 7** Utilizați o cârpă moale pentru a șterge orice murdărie de pe tava imprimantei.

- 8** Închideți capacul discului.

Tava imprimantei se închide automat atunci când alimentarea este pornită la pasul 10.

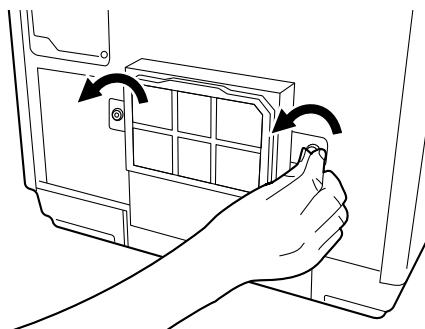
- 9** Reatașați capacul posterior al imprimantei.



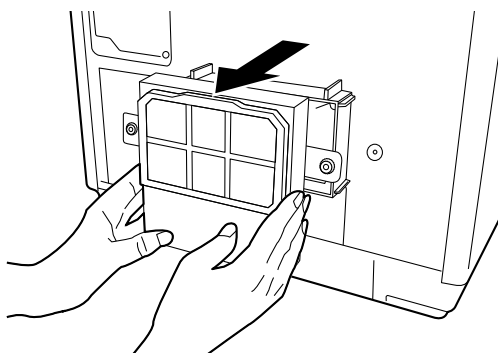
- 10** Introduceți ștecărul în priză și porniți alimentarea.

Pentru PP-100AP

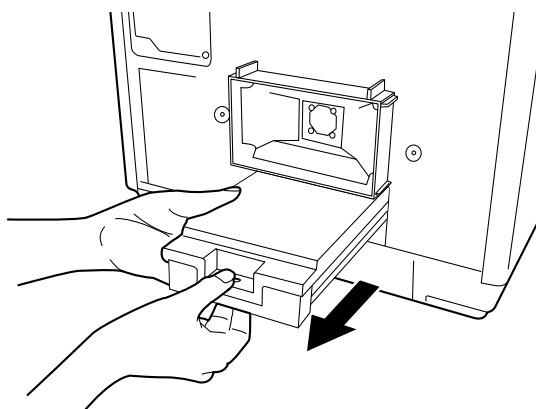
- 1** Opriți produsul.
Consultați [“Oprirea alimentării” la pagina 20.](#)
- 2** După ce indicatorul luminos de alimentare se stinge, scoateți ștecărul din priză.
- 3** Slăbiți cele două șuruburi.



- 4** Scoateți capacul casetei de întreținere.

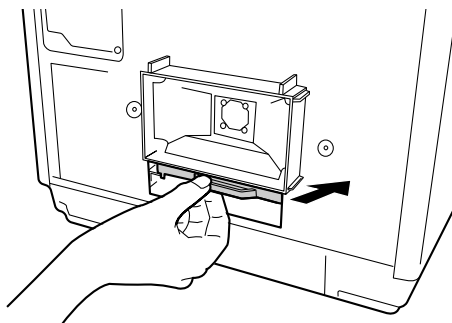


- 5** Scoateți caseta de întreținere.



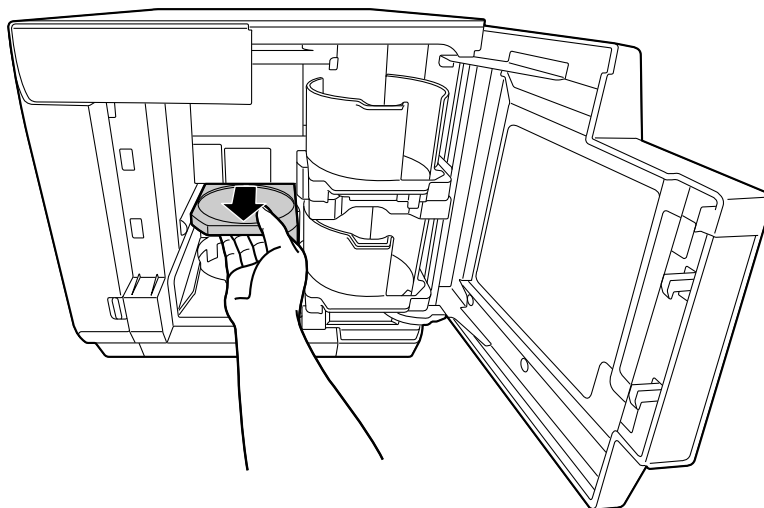
- Nu înclinați caseta de întreținere uzată. În caz contrar, cerneala se poate scurge.
- Nu atingeți orificiul de ejecție a cernelii de pe caseta de întreținere sau interiorul deschiderii pentru introducerea casetei produsului.

- 6** Apucați dispozitivul de fixare așa cum se arată în figura de mai jos și împingeți tava imprimantei în direcția săgeții indicate mai jos.



- 7** Deschideți capacul discului.

- 8** Trageți în afară tava imprimantei.

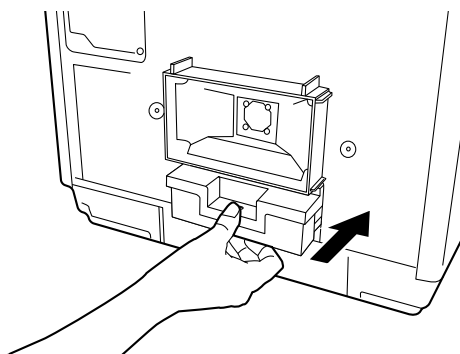


- 9** Utilizați o cârpă moale pentru a șterge orice murdărie de pe tava imprimantei.

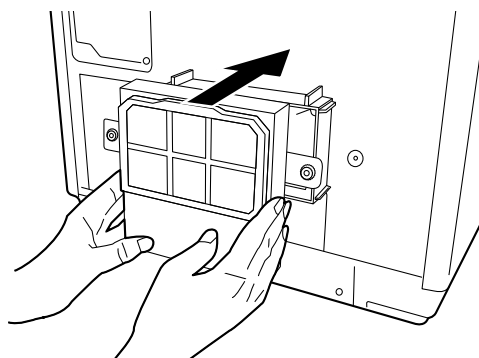
- 10** Închideți capacul discului.

Tava imprimantei se închide automat atunci când alimentarea este pornită la pasul 14.

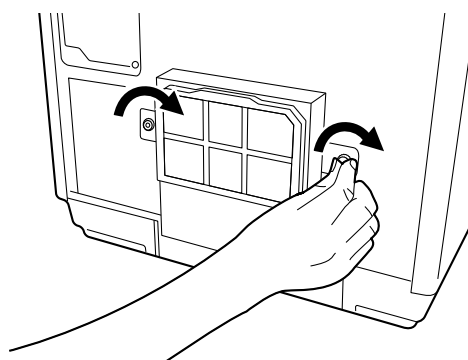
- 11** Reinstalați caseta de întreținere.



12 Reatașați capacul casetei de întreținere.



13 Strângeți cele două șuruburi.



14 Introduceți ștecărul în priză și porniți alimentarea.

Anexă

Unde puteți obține ajutor

Înainte de a contacta Epson

Dacă produsul dumneavoastră Epson nu funcționează corect și nu puteți rezolva problema folosind informațiile de depanare din documentația produsului dumneavoastră, contactați serviciul de asistență clienți pentru ajutor. Dacă serviciul de asistență clienți din regiunea dumneavoastră nu este precizat mai jos, contactați reprezentantul de la care ați achiziționat produsul.

Serviciul de asistență clienți vă va putea ajuta mult mai rapid dacă le oferiți următoarele informații:

- Numărul de serie al produsului
(Eticheta cu numărul de serie se află de obicei pe fața posterioară a produsului.)
- Modelul produsului
- Versiunea software a produsului
(Faceți clic pe About (Despre), Version Info (Informații despre versiune) sau pe un buton similar în software-ul produsului.)
- Marca și modelul computerului dumneavoastră
- Numele și versiunea sistemului de operare a computerului dumneavoastră
- Numele și versiunile aplicațiilor software pe care le utilizați în mod normal împreună cu produsul

Ajutor pentru utilizatorii din Europa (EMEA)

Datele de contact pentru informații, asistență și servicii sunt:

URL site web: <https://www.epson-europe.com/>

Sau contactați distribuitorul local sau compania de vânzări Epson.

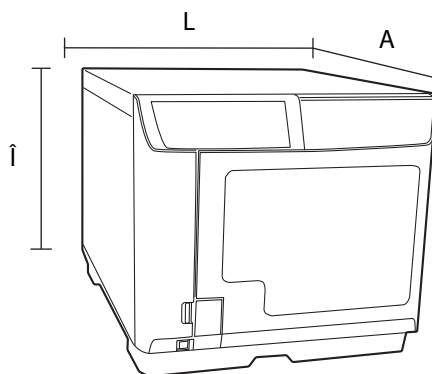
Dacă aveți nevoie de cele mai recente drivere, întrebări frecvente, manuale sau alte materiale care pot fi descărcate, accesați site-ul la:

<https://www.epson.eu/>

Specificații produs

Specificații de bază

Dimensiuni exterioare și greutate



PP-100III

Articol	Descriere
Dimensiuni exterioare	377 mm (L) x 493 mm (A) x 348 mm (Î)
Masă	Aprox. 24,0 kg (inclusiv suporturile de stocare și cartușele de cerneală, dar fără cablul de alimentare și discuri)

PP-50II

Articol	Descriere
Dimensiuni exterioare	377 mm (L) x 465 mm (A) x 324 mm (Î)
Masă	Aprox. 21,0 kg (inclusiv suporturile de stocare și cartușele de cerneală, dar fără cablul de alimentare și discuri)

PP-100AP

Articol	Descriere
Dimensiuni exterioare	377 mm (L) x 489 mm (A) x 348 mm (Î)
Masă	Aprox. 22,0 kg (inclusiv suporturile de stocare și cartușele de cerneală, dar fără cablul de alimentare și discuri)



Întrucât acest produs utilizează foi metalice galvanizate, pot apărea urme de rugină la margini, dar acest lucru nu afectează funcționalitatea produsului.

Procesare serviciu

Viteza de procesare a serviciului diferă în funcție de mediu.



În funcție de mediul de operare și discurile utilizate, viteza de scriere poate deveni mai mică decât viteza setată. (Acest lucru are scopul să asigure menținerea calității înregistrării.)

PP-100III

Articol		Descriere
Scrierea și imprimarea	CD	30 de discuri pe oră Condiții: Când utilizați CD-R-urile specificate de Epson, cu viteză de acționare de 40x, scriere date de 600 MB și viteză/imprimare bidirecțională
	DVD	15 discuri pe oră Condiții: Când utilizați DVD-R-urile specificate de Epson, cu viteză de acționare de 12x, scriere date de 3,8 GB și viteză/imprimare bidirecțională

PP-50II

Articol		Descriere
Scrierea și imprimarea	CD	15 discuri pe oră Condiții: Când utilizați CD-R-urile specificate de Epson, cu viteză de acționare de 40x, scriere date de 600 MB și viteză/imprimare bidirecțională
	DVD	8 discuri pe oră Condiții: Când utilizați DVD-R-urile specificate de Epson, cu viteză de acționare de 12x, scriere date de 3,8 GB și viteză/imprimare bidirecțională

PP-100AP

Articol		Descriere
Numai imprimare	Setare mod de imprimare (Calitate/Viteză): 3	95 de discuri pe oră Condiție: La imprimarea bidirecțională
	Setare mod de imprimare (Calitate/Viteză): 2	75 de discuri pe oră Condiție: La imprimarea bidirecțională
	Setare mod de imprimare (Calitate/Viteză): 1	50 de discuri pe oră Condiție: La imprimarea bidirecțională

Numărul de produse care pot fi conectate

Articol			Descriere
Numărul de produse care pot fi conectate la un PC*	Scrierea și imprimarea	CD	3
		DVD	2
	Numai imprimare		6

*: Numărul garantat de produse care pot procesa serviciile tipărite de la un PC conectat în același timp.

Mai mult de un PP-50II nu poate fi conectat la un PC.

Specificații imprimare

Articol			Descriere
Metodă de imprimare			Jet de cerneală la cerere
Număr de duze ale capului		Negru	180 de duze
		Cyan	180 de duze
		Magenta	180 de duze
		Galben	180 de duze
		Cyan deschis	180 de duze
		Magenta deschis	180 de duze
Rezoluția imprimării	PP-100III/ PP-50II	Setare mod imprimare (Calitate/Viteză): 1	1.440 x 1.440 dpi
		Setare mod imprimare (Calitate/Viteză): 2	1.440 x 720 dpi
	PP-100AP	Setare mod imprimare (Calitate/Viteză): 1	1.440 x 1.440 dpi
		Setare mod imprimare (Calitate/Viteză): 2	1.440 x 720 dpi
		Setare mod imprimare (Calitate/Viteză): 3	720 x 720 dpi
Direcție imprimare			Bidirecțională, unidirecțională

dpi: număr de puncte la fiecare 25,4 mm (puncte pe inci)

Cartuș de cerneală

Articol		Descriere	
Formă		Cartuș de cerneală separat pentru fiecare culoare	
Culoare		Negru, cyan, magenta, galben, cyan deschis, magenta deschis	
Data expirării recomandată		Utilizați data de expirare scrisă pe fiecare cutie de ambalare individuală. A se utiliza în termen de 6 luni de la deschiderea ambalajului.	
Temperatura	Când este depozitat ambalat individual	-20 °C ~ 40 °C	În termen de o lună la 40 °C
	Când este instalat în produs	-20 °C ~ 50 °C	În termen de o lună la 50 °C
	Când este transportat ambalat individual	-20 °C ~ 60 °C	În termen de 5 zile la 60 °C
Dimensiuni		42,0 mm (L) x 83,0 mm (A) x 26,4 mm (Î)	
Cerneală		Cerneală pe bază de vopsea	

Specificații unitate (Numai pentru PP-100III/PP-50II)

Articol		Descriere
Număr de unități instalate	PP-100III	2 unități
	PP-50II	1 unitate
Tip încărcare		Tavă
Viteză de scriere	CD-R	40x/32x/24x/16x/10x/4x
	DVD-R	12x/8x/6x/4x/2,4x/2x/1x
	DVD+R	12x/8x/6x/4x/2,4x/2x/1x
	DVD-R DL	8x/6x/4x/2,4x/2x
	DVD+R DL	8x/6x/4x/2,4x/2x

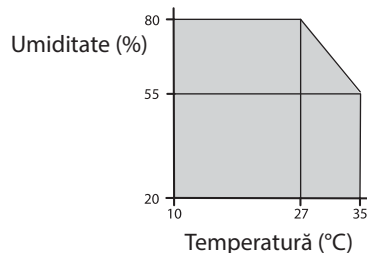
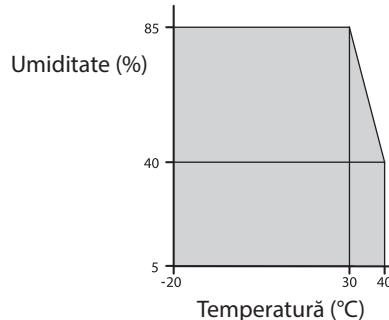
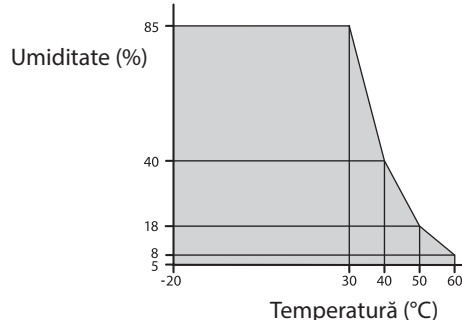


- Dacă selectați 2,4x pentru DVD-R/DVD-R DL, viteza de scriere va fi setată la 2x.
- Dacă selectați 2x pentru DVD+R/DVD+R DL, viteza de scriere va fi setată la 2,4x.
- Este posibil ca discurile CD/DVD create cu unitatea acestui produs să nu poată fi recunoscute, redacte și citite în funcție de compatibilitatea unității sau a player-ului.
- Nu supuneți produsul la vibrații și șocuri în timp ce un disc este citit sau scris. Unitatea se poate defecta sau discul poate deveni imposibil de redat.
- Nu introduceți o șurubelniță cu vârful plat, o agrafă sau un alt corp străin în unitatea CD/DVD. Acest lucru poate duce la o defecțiune.
- În funcție de mediul de operare și discurile utilizate, viteza de scriere poate deveni mai mică decât viteza setată. (Acest lucru are scopul să asigure menținerea calității înregistrării.)

Specificații electrice

Articol		Descriere		
		PP-100III	PP-50II	PP-100AP
Tensiunea nominală		De la 100 la 240 V c.a.		
Frecvența nominală		50-60 Hz		
Curentul nominal		1,0 A		
Putere consumată	Consum mediu în timpul funcționării	Aprox. 52 W	Aprox. 40 W	Aprox. 30 W
	Consum mediu în timpul modului de așteptare	Aprox. 27 W	Aprox. 28 W	Aprox. 20 W
Cablul de alimentare		cablu de alimentare (livrat împreună cu produsul)		

Condiții de mediu

Item		Description	
Temperatură	În timpul operării	10 °C ~ 35 °C	
	În timpul depozitării	-20 °C ~ 40 °C	
	În timpul transportului	-20 °C ~ 60 °C Nu mai mult de 1 lună la 40 °C, Nu mai mult de 120 de ore la 60 °C	
Umiditate	În timpul operării	20% ~ 80% RH	Fără condensare
	În timpul depozitării	5% ~ 85% RH	
	În timpul transportului	5% ~ 85% RH	
Interval de funcționare	Interval de temperatură și umiditate privind funcționarea		
	Interval de temperatură și umiditate privind depozitarea*		
	Interval de temperatură și umiditate privind trasportul*		
Înălțare		2.000 m sau mai puțin	

*: PP-100III/PP-50II

Interfețe

Articol	Descriere
Conformitate	Pentru PP-100III: USB 3.0 sau USB 2.0 Pentru PP-50II/PP-100AP: USB 2.0
Viteză de comunicare	• USB 3.0: SuperSpeed (5 Gbps) • USB 2.0: Hi-Speed (480 Mbps)

Consumabile și opțiuni

Pentru a achiziționa consumabile și opțiuni, consultați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul sau accesați unul dintre următoarele URL-uri:

<https://www.epson.com/support/> (Statele Unite și Canada)

<https://www.epson-europe.com/> (Europa)

<https://www.epson.com.au/> (Australia)

Cartușe de cerneală și caseta de întreținere

Puteți utiliza următoarele cartușe de cerneală și caseta de întreținere cu produsele din seria Discproducer:

Piesă		Numere de piesă
Cartuș de cerneală	Cyan	PJIC1/PJIC7(C)
	Cyan deschis	PJIC2/PJIC7(LC)
	Magenta deschis	PJIC3/PJIC7(LM)
	Magenta	PJIC4/PJIC7(M)
	Galben	PJIC5/PJIC7(Y)
	Negru	PJIC6/PJIC7(K)
Caseta de întreținere (numai pentru PP-100III și PP-100AP)		PMJB100

Discuri

Epson oferă discuri CD-R și DVD-R specificate pentru toate nevoile dumneavoastră de imprimare.

Unitate (Numai pentru PP-100III)

Puteți utiliza următoarea unitate exclusivă cu PP-100III.

- BDE-PR1EP
- BDE-PR1EP2
- BDE-PR1EP3



Nu utilizați alte unități decât unitatea opțională exclusivă Epson. În caz contrar, PP-100III și unitatea pot fi deteriorate.